



Husqvarna®

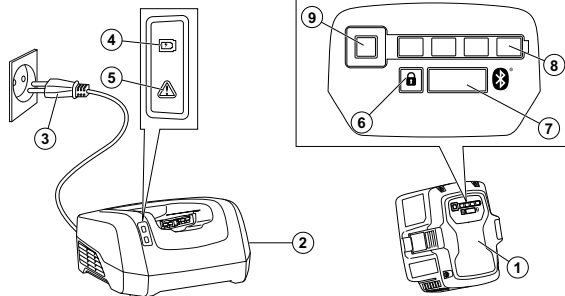


BLi100C, BLi200C, BLi300C



EN	Operator's manual	3-5
BG	Ръководство за експлоатация	6-8
CS	Návod k použití	9-11
DA	Brugsanvisning	12-14
DE	Bedienungsanweisung	15-17
EL	Οδηγίες χρήσης	18-20
ES	Manual de usuario	21-23
ET	Kasutusjuhend	24-26
FI	Käyttöohje	27-29
FR	Manuel d'utilisation	30-32
HR	Priručnik za korištenje	33-35
HU	Használati utasítás	36-38
IT	Manuale dell'operatore	39-41
JA	取扱説明書	42-44
KO	사용자 설명서	45-46
LT	Operatoriaus vadovas	47-49
LV	Lietošanas pamācība	50-52
NL	Gebruiksaanwijzing	53-55
NO	Bruksanvisning	56-57
PL	Instrukcja obsługi	58-60
PT	Manual do utilizador	61-63
RO	Instrucțiuni de utilizare	64-66
RU	Руководство по эксплуатации	67-69
SK	Návod na obsluhu	70-72
SL	Navodila za uporabo	73-75
SV	Bruksanvisning	76-77
TR	Kullanım kılavuzu	78-80
UK	Посібник користувача	81-83
ZH	操作手冊	84-85

1



2



3



4



5



6



7



Contents

Introduction.....	3	Operation.....	4
Safety.....	4		

Introduction

Full operator's manual

To download the full operator's manual, go to www.husqvarna.com. In the "SUPPORT" section of the web site you find the section where you can download.

Product overview

(Fig. 1)

1. Battery
2. Battery charger
3. Plug
4. Charging LED
5. Warning LED
6. Lock LED
7. Connection LED
8. LED indicator for the state of charge
9. Battery indicator button

Symbols on the product

WARNING! Incorrect or careless use of a battery can cause serious or fatal injury. Read and understand the contents of the operator's manual.

(Fig. 2)

Read the operator's manual carefully and make sure that you understand the instructions before using the product.

(Fig. 3)

(Fig. 4) Do not submerge the battery in water.

The product features *Bluetooth*[®] wireless technology.¹

(Fig. 5)

Symbols on the product or its packaging indicate that this product cannot be handled as domestic waste. This product must be deposited at an appropriate recycling facility.

(Fig. 6)

The product agrees with the applicable EC directives.

(Fig. 7)

Read the full operator's manual carefully. As an alternative, download the Husqvarna Connect app and connect to the battery to get access to the full operator's manual.

Other symbols/decals on the product refer to special certification requirements for certain markets.

To start to use Husqvarna Connect

- Download the Husqvarna Connect app on your mobile device and follow the instructions in the app.

EC Declaration of conformity

Hereby, Husqvarna AB declares that the battery product Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is included in the full operator's manual. To download the full operator's manual, go to www.husqvarna.com. In the "SUPPORT" section of the web site you find the section where you can download.

US / Canada

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The full text of the Federal Communication Commission Interference Statement is included in the full operator's manual. To download the full operator's manual, go to www.husqvarna.com. In the "SUPPORT" section of the web site you find the section where you can download.

¹ The *Bluetooth*[®] word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Husqvarna AB (publ) is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Safety

Safety definitions

The definitions below give the level of severity for each signal word.



WARNING: Injury to persons.



CAUTION: Damage to the product.

Note: This information makes the product easier to use.

Battery safety



WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Note: Save all warnings and instructions for future reference.

Only use Husqvarna original batteries for Husqvarna products and only charge them in original QC330 or QC500 battery charger from Husqvarna. The batteries are software encrypted.

The rechargeable BLi100C, BLi200C, BLi300C battery (1), is exclusively used as a power supply for the relevant Husqvarna cordless appliances. To avoid injury, the battery must not be used as a power source for other devices.

- Do not dismantle, open or shred batteries.
- Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Regularly check that the battery charger and the battery are intact. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Never use a battery or appliance that is faulty, modified or damaged.
- Never attempt to modify or repair the battery. Entrust all repairs to your authorized dealer only.

- Do not subject batteries to mechanical shock.
- Do not remove a battery from its original packaging until required for use.
- In the event of leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Keep batteries out of the reach of children.
- Keep battery clean and dry.
- Wipe the battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Batteries need to be charged before use. Always use Husqvarna QC330 or QC500 battery charger.
- Do not leave a battery on prolonged charge when not in use.
- Remove the battery from the equipment when not in use.
- When battery is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Keep the battery and the battery charger in a space that is closed, dry and free from moisture and frost.
- Do not keep the battery in an area where static electricity can occur. Do not keep the battery in a metal box.
- Put the battery in storage where the temperature is between 5 °C (41 °F) and 25 °C (77 °F) and away from open sunlight.
- Put the battery charger in storage where the temperature is between 5 °C (41 °F) and 45 °C (113 °F) and away from open sunlight.

Troubleshooting of the battery

The Connection LED (7) flashes red if the temperature is incorrect or if the battery is empty. Make sure that the ambient temperature is between -10 °C (14°F) and 40 °C (104°F), that the battery is not too hot and that it is charged.

If the Connection LED (7) is red there is a permanent battery error. Speak to your dealer.

Operation

To charge the battery

Charge the battery before the first time of operation. The battery is only 30% charged when delivered.



CAUTION: Only charge the battery when the surrounding temperature is between 5 °C (41°F) and 40 °C (114°F).

1. Put the battery (1) in the battery charger (2). When the charging LED (4) on the battery charger comes on, the battery is connected correctly to the battery charger.
2. Wait until all LEDs on the LED indicator (8) are on.
3. Remove the battery from the battery charger.

Radio frequency data

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Frequency range, MHz	2402-2480	2402-2480	2402-2480
Output power, dBm	3.7	3.7	3.7

Содержание

Въведение.....	6	Операция.....	8
Безопасност.....	7		

Въведение

Подробна инструкция за експлоатация

За да изтеглите подробната инструкция за експлоатация, отидете на www.husqvarna.com. В раздел "ПОДДРЪЖКА" в уебсайта ще намерите

Общ преглед на продукта

(Фиг. 1)

1. Акумулатор
2. Зарядно устройство за акумулатор
3. Щелсел
4. Светодиод за зареждане
5. Предупредителен светодиод
6. Светодиод за заключване
7. Светодиод за връзка
8. Светодиоден индикатор за състоянието на зареждане
9. Бутон за индикатора на батерията

Символи върху машината

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправилното или невнимателното използване на батерията може да причини сериозно или смъртоносно нараняване. Прочетете и разберете съдържанието на инструкцията за експлоатация.

(Фиг. 2)

Прочетете внимателно инструкцията за експлоатация и се уверете, че разбирате указанията, преди да използвате продукта.

(Фиг. 3)

(Фиг. 4) Не потапяйте батерията във вода.

(Фиг. 5) Продуктът има безжична технология *Bluetooth*^{®2}

Условните обозначения върху продукта или неговата опаковка показват, че този продукт не може да бъде третиран като битов отпадък. Този продукт трябва да бъде депониран в съответното депо за рециклиране.

(Фиг. 6)

(Фиг. 7) Продуктът е в съответствие с приложимите директиви на ЕО.

раздела, където можете да я изтеглите. Прочетете внимателно подробната инструкция за експлоатация. Друга възможност е да изтеглите приложението на Husqvarna Connect и да го свържете с батерията за достъп до подробната инструкция за експлоатация.

Останалите символи/стикери със символи върху машината се отнасят за специфични изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

За да започнете да използвате Husqvarna Connect

- Изтеглете приложението на Husqvarna Connect на Вашето мобилно устройство и следвайте инструкциите в него.

Декларация за съответствие на ЕО

С настоящото Husqvarna AB декларира, че батерията Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е включен в подробната инструкция за експлоатация. За да изтеглите подробната инструкция за експлоатация, отидете на www.husqvarna.com. В раздел "ПОДДРЪЖКА" в уебсайта ще намерите раздела, където можете да я изтеглите.

САЩ/Канада

Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на FCC и със стандарта(ите) на канадското Министерство на промишлеността (Industry Canada) за свободните от лицензиране радиоустройства. Използването е обект на следните две условия: (1) устройството не трябва да предизвиква вредни смущения; и (2) устройството трябва да приема всякакви получени смущения, включително такива, които може да причинят нежелана работа.

² Световната търговска марка и лого на *Bluetooth*[®] са регистрирани търговски марки, собственост на Bluetooth SIG, Inc и всяко използване на тези марки от Husqvarna AB (publ) е лицензирано. Останалите търговски марки и търговски наименования са на съответните им собственици.

Пълният текст на Декларацията за смущения на Федералната комисия по комуникациите е включен в подробната инструкция за експлоатация. За да изтеглите подробната инструкция за експлоатация,

отидете на www.husqvarna.com. В раздел "ПОДДРЪЖКА" в уебсайта ще намерите раздела, където можете да я изтеглите.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Дефинициите по-долу предоставят нивото на сериозност за всяка една предупредителна дума.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Нараняване на лица.



ВНИМАНИЕ: Повреда на продукта.

Забележка: Тази информация прави продукта по-лесен за използване.

Безопасност на акумулаторната батерия



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете внимателно всички предупреждения за безопасността и инструкции. Неспазването на инструкциите и на предупрежденията за безопасност може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Забележка: Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

За продуктите на Husqvarna използвайте само оригинални батерии Husqvarna и ги зареждайте само с оригинални зарядни устройства QC330 или QC500 от Husqvarna. Батериите са шифровани софтуерно.

Акумулаторните батерии BLi100C, BLi200C, BLi300C (1) се използват изключително за електрозахранване на съответните безжични уреди Husqvarna. С цел избягване на наранявания, батерията не трябва да се използва за електрозахранване на други устройства.

- Не разглобявайте, не отваряйте и не чупете батериите.
- Не излагайте клетките или акумулаторните батерии на топлина или огън. Избягвайте съхранение при пряка слънчева светлина.
- Редовно проверявайте дали зарядното устройство и батерията нямат повреди. Повредените или модифицирани батерии могат да имат непредсказуемо поведение, което да

доведе до пожар, експлозия или опасност от нараняване.

- Никога не използвайте батерия или уред, които са неизправни, модифицирани или повредени.
- Никога не правете опит да модифицирате или ремонтирате батерията. Възлагайте всички ремонти само на Вашия упълномощен дистрибутор.
- Не излагайте батериите на механичен удар.
- Не изваждайте батерията от оригиналната опаковка до момента, в който е необходима за употреба.
- В случай на изтичане, не позволявайте на течността да влезе в контакт с кожата или очите. В случай на контакт, измийте засегнатата област с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ.
- Съхранявайте батериите на недостъпно за деца място.
- Поддържайте батерията чиста и суха.
- Забърсвайте клемите на батерията с чиста и суха кърпа, ако се замърсят.
- Батериите трябва да се заредят преди употреба. Винаги използвайте зарядно устройство Husqvarna QC330 или QC500.
- Не оставяйте батерията на продължително зареждане, когато не се използва.
- Извадете батерията от оборудването, когато не се използва.
- Когато батерията не се използва, дръжте я далеч от други метални предмети, като кламери, монети, ключове, гвоздеи, винтове или други малки метални предмети, които могат да направят връзка от едната клема към другата. Окъсяване на изводите на батерията може да предизвика изгаряния или пожар.
- Съхранявайте батерията и зарядното устройство в затворено и сухо пространство, в което няма влага и студ.
- Не съхранявайте акумулатора на места, където може да се натрупа статично електричество. Не съхранявайте акумулатора в метална кутия.
- Съхранявайте батерията при температура между 5°C (41°F) и 25°C (77°F) и далеч от пряка слънчева светлина.
- Съхранявайте зарядното устройство при температура между 5°C (41°F) и 45°C (113°F) и далеч от пряка слънчева светлина.

Отстраняване на неизправности на батерията

Светодиодът за връзка (7) мига в червено, ако температурата е неправилна или батерията е изтощена. Уверете се, че температурата на околната

среда е между -10°C (14°F) и 40°C (104°F), че батерията не е твърде гореща и че е заредена.

Ако светодиодът за връзка (7) е червен, това означава, че има постоянна грешка в батерията. Свържете се с Вашия дистрибутор.

Операция

За зареждане на акумулатора

Преди първата работна операция заредете батерията. Батерията е заредена само на 30%, когато я получавате.



ВНИМАНИЕ: Зареждайте батерията само при температура на околната среда между 5°C (41°F) и 40°C (114°F).

1. Поставете батерията (1) в зарядното устройство (2). Когато светодиодът за зареждане (4) върху зарядното устройство светне, батерията е свързана правилно към зарядното.
2. Изчакайте, докато всички светодиоди на светодиодния индикатор (8) светнат.
3. Извадете акумулатора от зарядното устройство.

Данни за радиочестота

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Честотен диапазон, MHz	2402 – 2480	2402 – 2480	2402 – 2480
Изходна мощност, dBm	3,7	3,7	3,7

Obsah

Úvod.....	9	Provoz.....	10
Bezpečnost.....	10		

Úvod

Kompletní návod k používání.

Kompletní návod k používání si můžete stáhnout na adrese www.husqvarna.com. Na webových stránkách přejděte do části „PODPORA“, kde si můžete stáhnout

Popis výrobku

(Obr. 1)

1. Baterie
2. Nabíječka baterii
3. Zátka
4. Kontrolka LED dobíjení
5. Výstražná kontrolka LED
6. Kontrolka LED zámku
7. Kontrolka LED připojení
8. LED indikátor stavu dobíjení
9. Tlačítko ukazatele stavu baterie

Symbole na výrobku

VAROVÁNÍ! Nesprávné nebo neopatrné použití baterie může způsobit vážná nebo smrtelná zranění. Pozorně si přečtěte návod k používání, abyste pochopili jeho obsah.

(Obr. 2)

Pozorně si přečtěte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud mu zcela nerozumíte.

(Obr. 3)

(Obr. 4) Zabraňte kontaktu baterie s vodou.

Výrobek disponuje bezdrátovou technologií *Bluetooth*^{®3}.

(Obr. 5)

Symbole na výrobku nebo jeho obalu označují, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domácí odpad. Výrobek musí být odevzdán do příslušného recyklačního zařízení.

(Obr. 6)

Výrobek odpovídá příslušným směrnici ES.

(Obr. 7)

Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

návod. Pozorně si přečtěte kompletní návod k používání. Případně si stáhněte aplikaci Husqvarna Connect a připojte se k baterii, čímž získáte přístup ke kompletnímu návodu k používání.

Jak začít používat aplikaci Husqvarna Connect

- Stáhněte si do svého mobilního zařízení aplikaci Husqvarna Connect a postupujte podle pokynů v aplikaci.

Prohlášení o shodě ES

Tímto společnost Husqvarna AB prohlašuje, že akumulátorový výrobek Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Celé znění Prohlášení o shodě EU je obsaženo v kompletním návodu k používání. Kompletní návod k používání si můžete stáhnout na adrese www.husqvarna.com. Na webových stránkách přejděte do části „PODPORA“, kde si můžete stáhnout návod.

USA / Kanada

Toto zařízení vyhovuje části 15 směrnic FCC a standardům RSS výjimky z licence Industry Canada. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení; a (2) toto zařízení musí přijmout jakékoli obdržené rušení včetně rušení, které může způsobit nežádoucí fungování.

Celé znění Prohlášení Federální komunikační komise o rádiovém rušení frekvenci je obsaženo v kompletním návodu k používání. Kompletní návod k používání si můžete stáhnout na adrese www.husqvarna.com. Na webových stránkách přejděte do části „PODPORA“, kde si můžete stáhnout návod.

³ Slovo a loga *Bluetooth*[®] jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc. Použití těchto známek společností Husqvarna AB (publ.) podléhá licenci. Další ochranné známky a obchodní názvy patří příslušným vlastníkům.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Níže uvedené definice uvádí úroveň vážnosti jednotlivých signálních slov.



VÝSTRAHA: Zranění osob.



VAROVÁNÍ: Poškození výrobku.

Povšimněte si: Díky těmto informacím je používání výrobku snazší.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



VÝSTRAHA: Pozorně si přečtěte všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Při nedodržení upozornění a pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Povšimněte si: Uložte si veškerá upozornění a pokyny pro použití v budoucnu.

Pro výrobky Husqvarna používejte výhradně originální baterie Husqvarna a nabíjejte je výhradně pomocí originální nabíječky baterií QC330 nebo QC500 od Husqvarna. Baterie jsou softwarově zašifrovány.

Dobíjecí baterie BLi100C, BLi200C, BLi300C (1) se používá výhradně jako zdroj energie pro odpovídající bezdrátová zařízení Husqvarna. Aby nemohlo dojít ke zranění, nesmí být baterie používána jako zdroj napájení pro jiná zařízení.

- Baterie nerozebírejte, neotvírejte a nerozřezávejte.
- Články ani baterie nevystavujte horku ani ohni. Neskladujte na přímém slunečním světle.
- Pravidelně kontrolujte neporušenost nabíječky baterie a baterie. Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat neočekávané chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo nebezpečí poranění.
- Nikdy nepoužívejte baterii nebo zařízení, která jsou vadná, upravená nebo poškozená.

- Nikdy se nepokoušejte baterii upravit ani opravit. Veškeré opravy svěřte pouze autorizovanému prodejci.
- Nevystavujte baterie mechanickým nárazům.
- Nevyjímajte baterii z originálního obalu, dokud ji nepotřebujete použít.
- V případě, že dojde k úniku kapaliny, zabraňte kontaktu kapaliny s pokožkou a očima. Pokud k takovému kontaktu dojde, omyjte postižené místo dostatečným množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Udržujte baterii čistou a suchou.
- Pokud se kontakty baterie zašpiní, otřete je čistým suchým hadříkem.
- Baterie se před použitím nemusí nabíjet. Za všech okolností používejte nabíječky baterií Husqvarna QC330 nebo QC500.
- Když baterii nepoužíváte, neponechávejte ji zbytečně dlouho nabíjet.
- Když vybavení nepoužíváte, vyjměte baterii.
- Když baterii nepoužíváte, udržujte ji stranou od kovových předmětů, např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit kontakty baterie. Při zkratování kontaktů baterie může dojít k popáleninám nebo k požáru.
- Uložte baterii a nabíječku baterií na uzavřené místo, které je suché a chráněné před vlhkostí a mrazem.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet k výbojům statické elektřiny. Neskladujte baterii v kovovém obalu.
- Baterii skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 25 °C (41 až 77 °F) a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 45 °C (41 až 113 °F) a mimo přímé sluneční světlo.

Odstraňování problémů s baterií

Kontrolka LED připojení (7) bliká červeně, pokud teplota není správná nebo pokud je baterie vybitá. Zajistěte, aby okolní teplota byla v rozmezí -10 °C (14 °F) a 40 °C (104 °F) a aby baterie nebyla příliš horká a byla nabitá.

Pokud kontrolka LED připojení (7) svítí červeně, jedná se o trvalou chybu baterie. Obráťte se na svého prodejce.

Provoz

Nabití baterie

Před prvním použitím baterii nabíjte. Baterie je při dodání nabitá pouze na 30 %.



VAROVÁNÍ: Baterii nabíjejte, pouze pokud je okolní teplota v rozsahu 5 až 40 °C (41 až 114 °F).

1. Vložte baterii (1) do nabíječky baterií (2). Pokud se rozsvítí kontrolka LED dobíjení (4) na nabíječce baterií, baterie je správně připojena k nabíječce.
2. Vyčkejte, dokud se nerozsvítí všechny kontrolky indikátoru LED (8).
3. Vyměňte baterii z nabíječky.

Radiofrekvenční údaje

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Frekvenční rozsah, MHz	2402–2480	2402–2480	2402–2480
Výstupní výkon, dBm	3,7	3,7	3,7

Indhold

Indledning.....	12	Drift.....	13
Sikkerhed.....	13		

Indledning

Fuld brugsanvisning

For at downloade den fulde brugsanvisning, skal du gå til www.husqvarna.com. I afsnittet "SUPPORT" på hjemmesiden finder du det afsnit, hvor du kan

downloade. Læs hele brugsanvisningen omhyggeligt. Alternativt kan du downloade appen Husqvarna Connect og oprette forbindelse til batteriet for at få adgang til hele brugsanvisningen.

Produktoversigt

(Fig. 1)

1. Batteri
2. Batterioplader
3. Prop
4. LED-indikator for opladning
5. LED-indikator for advarsel
6. LED-indikator for lås
7. LED-indikator for forbindelse
8. LED-indikator for opladningsstatus
9. Batteriindikatorknop

Symboler på produktet

ADVARSEL! Forkert eller skødesløs brug af et batteri kan forårsage alvorlig personskade eller dødsfald. Læs og forstå indholdet af brugsanvisningen.

(Fig. 2)

Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem, og sørg for at have forstået indholdet, inden du bruger produktet.

(Fig. 3)

(Fig. 4) Nedsæk ikke batteriet i vand.

(Fig. 5) Produktet har *Bluetooth*[®] trådløs teknologi.⁴

Symbolerne på produktet og emballagen betyder, at produktet ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald. Dette produkt skal bortskaffes på et godkendt opsamlingssted.

(Fig. 6)

Produktet er i overensstemmelse med gældende EF-direktiver.

(Fig. 7)

Andre symboler/etiketter på produktet refererer til specifikke krav for certificering på visse markeder.

Sådan kommer du i gang med at bruge Husqvarna Connect

- Download appen Husqvarna Connect på din mobile enhed, og følg anvisningerne i appen.

EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Husqvarna AB, at batteriproduktet Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C er i overensstemmelse med direktiv 2014/53 /EU.

Den fuldstændige tekst til EU-overensstemmelseserklæringen er inkluderet i den fulde brugsanvisning. For at downloade den fulde brugsanvisning, skal du gå til www.husqvarna.com. I afsnittet "SUPPORT" på hjemmesiden finder du det afsnit, hvor du kan downloade.

USA / Canada

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne og RSS standard(-erne) for Industry Canadas licensfritagelse. Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal kunne tåle vilkårlig modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Den fuldstændige tekst til Federal Communication Commission Interference Statement er inkluderet i den fulde brugsanvisning. For at downloade den fulde brugervejledning, skal du gå til www.husqvarna.com. I afsnittet "SUPPORT" på hjemmesiden finder du det afsnit, hvor du kan downloade.

⁴ *Bluetooth*[®]-navnet og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc, og al Husqvarna Consumer Outdoor Products N.A., Inc.'s brug deraf sker på licens. Andre varemærker og handelsnavne tilhører de respektive ejere.

Sikkerhed

Sikkerhedsdefinitioner

Definitionerne nedenfor angiver alvorligheden for hvert enkelt signalord.



ADVARSEL: Skade på personer.



BEMÆRK: Beskadigelse af produktet.

Bemærk: Disse oplysninger gør det lettere at bruge produktet.

Batterisikkerhed



ADVARSEL: Læs alle sikkerhedsadvarsler og instruktioner. Hvis man ignorerer advarsler og anvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig tilskadekomst.

Bemærk: Opbevar alle advarsler og instruktioner til senere brug.

Benyt kun Husqvarna originale batterier til Husqvarna produkter, og oplad dem altid kun i originale QC330 eller QC500 batteriladere fra Husqvarna. Batterierne er softwarekrypteret.

Det genopladelige BLi100C, BLi200C, BLi300C batteri (1) anvendes udelukkende som strømforsyning til de pågældende Husqvarna trådløse enheder. For at undgå personskaade må batteriet ikke anvendes som strømforsyning til andre enheder.

- Batterierne må ikke skilles ad, åbnes eller destrueres.
- Udsæt ikke batterierne for varme eller ild. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Kontrollér regelmæssigt, at batteriopladeren og batteriet er intakt. Beskadigede eller modificerede batterier kan opføre sig uforudsigeligt og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskaade.
- Brug aldrig et batteri eller et apparat, som er defekt, modificeret eller beskadiget.

- Forsøg aldrig at ændre eller reparere et batteri. Reparationer må kun udføres af den autoriserede forhandler.
- Batterierne må ikke udsættes for mekanisk stød.
- Batteriet må ikke udtages af den oprindelige emballage, indtil det skal bruges.
- I tilfælde af lækage må væsken ikke komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis dette er sket, skal det berørte område vaskes med rigeligt vand. Søg derefter lægehjælp.
- Opbevar batterier utilgængeligt for børn.
- Hold batteriet rent og tørt.
- Aftør batteripolerne med en ren og tør klud, hvis de skulle blive snavsede.
- Batterier skal oplades før brug. Brug altid Husqvarna QC330 eller QC500 batterioplader.
- Batteriet må ikke efterlades på laderen i længere tid, når det ikke er i brug.
- Tag batteriet ud af udstyret, når det ikke er i brug.
- Når batteriheden ikke anvendes, skal du holde den væk fra andre metalgenstande, såsom papir, clips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan kortslutte polerne. Kortslutning af batteripolerne kan forårsage forbrændinger eller brand.
- Opbevar batteriet og batteriopladeren i et rum, der er tørt og fri for fugt og frost.
- Batteriet må ikke opbevares på steder, hvor statisk elektricitet kan forekomme. Opbevar ikke batteriet i en metalkasse.
- Opbevar batteriet ved temperaturer på mellem 5 °C (41 °F) og 25 °C (77 °F) og væk fra direkte sollys.
- Opbevar batteriopladeren ved temperaturer på mellem 5 °C (41 °F) og 45 °C (113 °F) og væk fra direkte sollys.

Fejlfinding på batteriet

LED-indikatoren for forbindelse (7) blinker rødt, hvis temperaturen er forkeert eller hvis batteriet er afladet. Sørg for, at den omgivende temperatur er mellem -10 °C (14 °F) og 40 °C (104 °F), at batteriet ikke er for varmt og at det er opladet.

Hvis LED-indikatoren for forbindelse (7) blinker rødt, er der en permanent batterifejl. Snak med din forhandler.

Drift

Opladning af batteriet

Oplad batteriet, for det tages i drift for første gang. Batteriet er kun ladet 30 % op, når det leveres.



BEMÆRK: Oplad kun batteriet ved temperaturer mellem 5 °C (41°F) og 40 °C (114°F).

1. Sæt batteriet (1) i batteriopladeren (2). Når LED-indikatoren for opladning (4) på batteriladeren tænder, er batteriet tilsluttet korrekt til batteriladeren.
2. Vent, indtil alle lysdioder på LED-indikatoren (8) er tændt.
3. Fjern batteriet fra batteriopladeren.

Radiofrekvensdata

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Frekvensområde, MHz	2402-2480	2402-2480	2402-2480
Udgangseffekt, dBm	3,7	3,7	3,7

Inhalt

Einleitung.....	15	Betrieb.....	17
Sicherheit.....	16		

Einleitung

Vollständige Bedienungsanleitung

Die vollständige Bedienungsanleitung können Sie unter www.husqvarna.com herunterladen. Auf der Website im Abschnitt „SUPPORT“ finden Sie den Abschnitt für den

Download. Lesen Sie die vollständige Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Alternativ können Sie die Husqvarna Connect-App herunterladen und mit dem Akku verbinden, um Zugriff auf die vollständige Bedienungsanleitung zu erhalten.

Produktübersicht

(Abb. 1)

1. Akku
2. Akkuladegerät
3. Stecker
4. Lade-LED
5. Warn-LED
6. Sperr-LED
7. Verbindungs-LED
8. LED-Anzeige des Ladestatus
9. Akkuanzeigetaste

Sonstige Symbole/Aufkleber am Gerät beziehen sich auf spezielle Zertifizierungsanforderungen, die in bestimmten Ländern gelten.

So verwenden Sie Husqvarna Connect

- Laden Sie die Husqvarna Connect-App auf Ihr Mobiltelefon und befolgen Sie die Anweisungen in der App.

Symbole auf dem Produkt

WARNUNG! Eine unsachgemäße oder nachlässige Verwendung des Akkus kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und beachten Sie die darin enthaltenen

(Abb. 2) Hinweise.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und machen Sie sich mit dem Inhalt vertraut, bevor Sie das Gerät benutzen.

(Abb. 3)

(Abb. 4) Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser.

Das Gerät bietet *Bluetooth*[®] Drahtlostechnologie.⁵

(Abb. 5)

Symbole auf dem Gerät oder seiner Verpackung weisen darauf hin, dass dieses Gerät nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Vielmehr muss es in einer geeigneten Recycling-Einrichtung entsorgt werden.

(Abb. 6)

Dieses Gerät entspricht den geltenden CE-Richtlinien.

(Abb. 7)

EG-Konformitätserklärung

Husqvarna AB erklärt hiermit, dass das Akkuprodukt Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist in der vollständigen Bedienungsanleitung enthalten. Die vollständige Bedienungsanleitung können Sie unter www.husqvarna.com herunterladen. Auf der Website im Abschnitt „SUPPORT“ finden Sie den Abschnitt für den Download.

USA/Kanada

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften [sowie dem bzw. den lizenzfreien RSS-Standard(s) von Industry Canada]. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädigenden Störungen verursachen, und (2) das Gerät muss alle empfangenen Störungen annehmen, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betriebsverhalten führen.

Der vollständige Text des Federal Communication Commission Interference Statement ist in der vollständigen Bedienungsanleitung enthalten. Die vollständige Bedienungsanleitung können Sie unter www.husqvarna.com herunterladen. Auf der Website im

⁵ Die *Bluetooth*[®] Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc, und die Verwendung dieser Marken durch Husqvarna AB (publ) erfolgt unter Lizenz. Andere Handelsmarken oder Handelsnamen gehören dem jeweiligen Eigentümer.

Sicherheit

Sicherheitsdefinitionen

Die nachstehenden Definitionen geben den Schweregrad für jedes Signalwort an.



WARNUNG: Personenschäden.



ACHTUNG: Schäden am Gerät.

Hinweis: Diese Informationen erleichtern die Verwendung des Geräts.

Sicherer Umgang mit Akkus



WARNUNG: Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen durch. Wenn Sie die Warn- und Sicherheitshinweise nicht befolgen, kann dies zu Elektroschock, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Hinweis: Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf.

Für Husqvarna-Produkte dürfen nur Originalakkus von Husqvarna verwendet werden. Diese dürfen nur in einem Original-QC330 oder QC500-Ladegerät von Husqvarna aufgeladen werden. Die Akkus verfügen über eine Softwareverschlüsselung.

Der wiederaufladbare Akku (1) von BLi100C, BLi200C, BLi300C darf nur zur Energieversorgung des dazugehörigen kabellosen Husqvarna-Geräts verwendet werden. Um Verletzungen zu vermeiden, darf der Akku nicht für die Energieversorgung anderer Geräte verwendet werden.

- Akkus dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerkleinert werden.
- Setzen Sie die Zellen oder Akkus niemals Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung der Akkus bei direkter Sonneneinstrahlung.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob Akku und Ladegerät unbeschädigt sind. Beschädigte oder modifizierte Akkus können ein unvorhersehbares Verhalten aufweisen, welches zu Feuer, Explosionen oder Verletzungsgefahren führen kann.
- Verwenden Sie niemals einen Akku oder ein Gerät, das fehlerhaft, modifiziert oder beschädigt ist.

- Versuchen Sie niemals, den Akku zu modifizieren oder zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von Ihrem autorisierten Händler durchführen.
- Akkus vor Schockbelastungen schützen.
- Originalverpackung des Akkus erst kurz vor Verwendung entfernen.
- Wenn ein Akku undicht ist, lassen Sie keine Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Berührung kommen. Im Falle einer Berührung waschen Sie die betroffenen Körperteile mit reichlich Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf.
- Halten Sie die Akkus sauber und trocken.
- Wischen Sie bei Verschmutzungen die Akkuklemmen mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.
- Laden Sie die Akkus vor Gebrauch auf. Verwenden Sie grundsätzlich nur Batterieladegeräte von Husqvarna QC330 oder QC500.
- Lassen Sie den Akku nicht über längere Zeit im Ladezustand, wenn er nicht verwendet wird.
- Entfernen Sie den Akku vom Gerät, wenn dieses nicht verwendet wird.
- Halten Sie nicht verwendete Akkus von Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleineren Metallobjekten fern, die zu einer Überbrückung der Kontakte führen könnten. Durch Kurzschluss der Akkuklemmen kann es zu Verbrennungen oder Bränden kommen.
- Bringen Sie den Akku und das Ladegerät an einem Ort unter, der abgeschlossen, trocken und frei von Feuchtigkeit und Frost ist.
- Lagern Sie den Akku nicht an einem Ort, an dem es zu elektrostatischen Entladungen kommen kann. Bewahren Sie den Akku nicht in einem Metallkasten auf.
- Sorgen Sie bei der Lagerung des Akkus dafür, dass die Temperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 25 °C (77 °F) liegt und der Akku keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Sorgen Sie bei der Lagerung des Ladegeräts dafür, dass die Temperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 45 °C (113 °F) liegt und das Ladegerät keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist.

Fehlerbehebung des Akkus

Die Verbindungs-LED (7) blinkt rot, wenn die Temperatur nicht korrekt oder der Akku leer ist. Stellen Sie sicher, dass die Umgebungstemperatur zwischen

-10 °C und 40 °C liegt, dass der Akku nicht zu heiß ist und dass er geladen ist.

Wenn die Verbindungs-LED (7) rot leuchtet, dann liegt ein permanenter Akkufehler vor. Wenden Sie sich an Ihren Händler.

Betrieb

So laden Sie den Akku

Laden Sie den Akku vor der ersten Inbetriebnahme. Der Akku ist bei Auslieferung nur zu 30 % aufgeladen.



ACHTUNG: Laden Sie den Akku nur bei einer Temperatur zwischen 5 °C und 40 °C.

1. Legen Sie die Batterie (1) in das Ladegerät (2) ein. Wenn die Lade-LED (4) auf dem Ladegerät aufleuchtet, dann ist der Akku richtig an das Ladegerät angeschlossen.
2. Warten Sie, bis alle LEDs auf der LED-Anzeige (8) eingeschaltet sind.
3. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät.

Funkfrequenzdaten

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Frequenzbereich, MHz	2402-2480	2402-2480	2402-2480
Ausgangsleistung, dBm	3,7	3,7	3,7

Περιεχόμενα

Εισαγωγή.....	18	Λειτουργία.....	20
Ασφάλεια.....	19		

Εισαγωγή

Πλήρες εγχειρίδιο χρήσης

Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.husqvarna.com. Μεταβείτε στην ενότητα "ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ" αυτής της τοποθεσίας web για να βρείτε την αντίστοιχη ενότητα της

λήψης. Διαβάστε προσεκτικά το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης. Εναλλακτικά, πραγματοποιήστε λήψη της εφαρμογής Husqvarna Connect και συνδέστε την μπαταρία για να αποκτήσετε πρόσβαση στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης.

Επισκόπηση προϊόντος

(Εικ. 1)

1. Μπαταρία
2. Φορητός μπαταρίας
3. Τάπα
4. Λυχνία LED φόρτισης
5. Λυχνία LED προειδοποίησης
6. Λυχνία LED κλειδώματος
7. Λυχνία LED σύνδεσης
8. Ενδεικτική λυχνία LED για την κατάσταση φόρτισης
9. Κουμπί ένδειξης μπαταρίας

Αλλα σύμβολα/σήματα που υπάρχουν στο προϊόν αναφέρονται σε ειδικές απαιτήσεις πιστοποίησης για συγκεκριμένες αγορές.

Για να αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν Husqvarna Connect

- Κατεβάστε την εφαρμογή Husqvarna Connect στη φορητή συσκευή σας και ακολουθήστε τις οδηγίες στην εφαρμογή.

Σύμβολα στο προϊόν

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η λαθασμένη ή απρόσεκτη χρήση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Διαβάστε και κατανοήστε τα περιεχόμενα του εγχειριδίου χρήσης.

(Εικ. 2)

Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης και βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

(Εικ. 3)

(Εικ. 4) Μην βυθίζετε την μπαταρία σε νερό.

Το προϊόν διαθέτει ασύρματη τεχνολογία Bluetooth®⁶.

(Εικ. 5)

Τα σύμβολα που βρίσκονται επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του υποδεικνύουν ότι δεν είναι δυνατός ο χειρισμός του παρόντος προϊόντος ως οικιακού απόβλητου. Αυτό το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται σε κατάλληλη εγκατάσταση ανακύκλωσης.

(Εικ. 6)

Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ΕΚ.

(Εικ. 7)

Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Δια του παρόντος, η Husqvarna AB δηλώνει ότι η μπαταρία Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ περιλαμβάνεται στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης. Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.husqvarna.com. Μεταβείτε στην ενότητα "ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ" αυτής της τοποθεσίας web για να βρείτε την αντίστοιχη ενότητα της λήψης.

ΗΠΑ / Καναδάς

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των Κανονισμών FCC και με τα πρότυπα εξαιρέσεως αδειοδότησης της RSS Industry Canada. Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) αυτή η συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να αποδέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που ενδέχεται να προκαλέσουν ανεπιθύμητες λειτουργίες.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης περί παρεμβολών της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών περιλαμβάνεται στο πλήρες εγχειρίδιο χρήσης. Για να κατεβάσετε το πλήρες εγχειρίδιο χρήσης, επισκεφθείτε τη

⁶ Η λέξη Bluetooth® και τα σχετικά λογότυπα είναι σήματα κατατεθέντα που αποτελούν ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. Η χρήση αυτών των σημάτων από την Husqvarna AB (publ) γίνεται κατόπιν αδειας. Οποιαδήποτε άλλα εμπορικά σήματα και εμπορικές ονομασίες ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους.

Ασφάλεια

Ορισμοί για την ασφάλεια

Οι παρακάτω ορισμοί παρέχουν το βαθμό σοβαρότητας για κάθε προειδοποιητική λέξη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τραυματισμός ατόμων.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Ζημιά του προϊόντος.

Περιεχόμενα Αυτές οι πληροφορίες διευκολύνουν τη χρήση του προϊόντος.

Ασφάλεια μπαταρίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

Περιεχόμενα Φυλάσσετε τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ώστε να ανατρέχετε αργότερα σε αυτές.

Πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες Husqvarna για προϊόντα Husqvarna και να τις φορτίζετε μόνο με το γνήσιο φορτιστή μπαταριών QC330 ή QC500 της Husqvarna. Οι μπαταρίες φέρουν κωδικοποίηση λογισμικού.

Η επαναφορτιζόμενη μπαταρία BLi100C, BLi200C, BLi300C (1) χρησιμοποιείται αποκλειστικά ως πηγή ηλεκτρικής τροφοδοσίας για τις αντίστοιχες ασύρματες συσκευές Husqvarna. Για την αποφυγή τραυματισμών, η μπαταρία δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως πηγή τροφοδοσίας άλλων συσκευών.

- Μην αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή καταστρέψετε τις μπαταρίες.
- Μην αφήνετε τα στοιχεία ή τις μπαταρίες εκτεθειμένα σε θερμότητα ή φωτιά. Αποφύγετε την έκθεση σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Ελέγχετε τακτικά ότι ο φορτιστής της μπαταρίας και η μπαταρία είναι άθικτα. Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα να προκληθεί κίνδυνος πυρκαγιάς, έκρηξης ή τραυματισμού.

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια μπαταρία ή συσκευή που είναι ελαττωματική ή έχει υποστεί τροποποίηση ή ζημιά.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να τροποποιήσετε ή να επισκευάσετε την μπαταρία. Όλες οι εργασίες επισκευής θα πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
- Μην υποβάλλετε τις μπαταρίες σε μηχανικές κρούσεις.
- Μην αφαιρείτε τη μπαταρία από την αρχική της συσκευασία, μέχρι να πρέπει να τη χρησιμοποιήσετε.
- Σε περίπτωση διαρροής, αποφύγετε την επαφή του υγρού με το δέρμα ή τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής, πλύνετε την επηρεασμένη περιοχή με άφθονο ποσότητες νερού και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- Διατηρήστε τη μπαταρία καθαρή και στεγνή.
- Σκουπίστε τους ακροδέκτες της μπαταρίας με καθαρό και στεγνό πανί, εάν λερωθούν.
- Οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται πριν τη χρήση. Χρησιμοποιείτε πάντα φορτιστή μπαταριών Husqvarna QC330 ή QC500.
- Μην αφήνετε τη μπαταρία σε παρατεταμένη φόρτιση, όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από τον εξοπλισμό, όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να την φυλάσσετε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορεί να προκαλέσουν σύνδεση των πόλων μεταξύ τους. Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Φυλάξτε την μπαταρία και τον φορτιστή της μπαταρίας σε χώρο κλειστό, στεγνό και προστατευμένο από την υγρασία και τον παγετό.
- Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε χώρους όπου ανδέχεται να προκληθεί στατικός ηλεκτρισμός. Μην αποθηκεύετε την μπαταρία σε μεταλλικό κουτί.
- Η αποθήκευση της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σε σημεία με θερμοκρασία μεταξύ 5 °C (41 °F) και 25 °C (77 °F) και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- Η αποθήκευση του φορτιστή της μπαταρίας πρέπει να γίνεται σε σημεία με θερμοκρασία μεταξύ 5 °C (41 °F) και 45 °C (113 °F) και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.

Αντιμετώπιση προβλημάτων μπαταρίας

Η λυχνία LED σύνδεσης (7) αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα εάν η θερμοκρασία είναι λανθασμένη ή εάν η μπαταρία είναι άδεια. Βεβαιωθείτε ότι η θερμοκρασία

περιβάλλοντος βρίσκεται μεταξύ -10 °C (14 °F) και 40 °C (104 °F), ότι η μπαταρία δεν είναι πολύ ζεστή και ότι είναι φορτισμένη.

Εάν η λυχνία LED σύνδεσης (7) ανάβει με κόκκινο χρώμα υπάρχει μόνιμο σφάλμα μπαταρίας. Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο.

Λειτουργία

Φόρτιση της μπαταρίας

Φορτίστε την μπαταρία προτού τη θέσετε σε λειτουργία για πρώτη φορά. Κατά την παράδοση, η μπαταρία είναι φορτισμένη μόνο κατά 30%.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο εάν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι μεταξύ 5 °C (41 °F) και 40 °C (114 °F).

1. Τοποθετήστε την μπαταρία (1) στο φορτιστή μπαταρίας (2). Όταν η λυχνία LED φόρτισης (4) στο φορτιστή της μπαταρίας ανάψει, η μπαταρία έχει συνδεθεί σωστά στο φορτιστή της μπαταρίας.
2. Περιμένετε μέχρι να ανάψουν όλες οι λυχνίες LED στη γραμμή ενδείξεων LED (8).
3. Αφαιρέστε την μπαταρία από το φορτιστή.

Δεδομένα ραδιοσυχνότητας

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Εύρος συχνοτήτων, MHz	2402-2480	2402-2480	2402-2480
Ισχύς εξόδου, dBm	3,7	3,7	3,7

Contenido

Introducción.....	21	Funcionamiento.....	23
Seguridad.....	22		

Introducción

Manual de usuario completo

Para descargar el manual de usuario completo, vaya a www.husqvarna.com. En la sección "SUPPORT" del sitio web encontrará el epígrafe en el que puede

descargarlo. Lea atentamente el manual de usuario completo. Como alternativa, descargue la aplicación Husqvarna Connect y conéctese a la batería para obtener acceso al manual de usuario completo.

Descripción del producto

(Fig. 1)

1. Batería
2. Cargador de baterías
3. Tapón
4. LED de carga
5. LED de advertencia
6. LED de bloqueo
7. LED de conexión
8. Indicador LED del estado de carga
9. Botón indicador de la batería

Para empezar a utilizar Husqvarna Connect

- Descargue la aplicación Husqvarna Connect a su dispositivo móvil y siga las instrucciones de la aplicación.

Símbolos que aparecen en el producto

ADVERTENCIA: El uso incorrecto o negligente de una batería puede causar lesiones graves o mortales. Asegúrese de leer y comprender el contenido del manual de usuario.

(Fig. 2)

Lea detenidamente el manual de usuario y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el producto.

(Fig. 3)

No sumerja la batería en agua.

(Fig. 4)

El producto cuenta con tecnología inalámbrica *Bluetooth*[®].

(Fig. 5)

Los símbolos del producto o del embalaje indican que este producto no puede desecharse como residuo doméstico. El producto debe depositarse en las instalaciones de reciclaje correspondientes.

(Fig. 6)

El producto cumple con las directivas CE vigentes.

(Fig. 7)

Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación específicos en determinados mercados.

Declaración de conformidad CE

Husqvarna AB declara que la batería Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C cumple con la directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad CE se incluye en el manual de usuario completo. Para descargar el manual de usuario completo, vaya a www.husqvarna.com. En la sección "SUPPORT" del sitio web encontrará el epígrafe en el que puede descargarlo.

EE. UU./Canadá

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de industria en Canadá. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no causará interferencias dañinas; y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

El texto completo de la declaración sobre las interferencias de la Comisión federal de comunicaciones se incluye en el manual de usuario completo. Para descargar el manual de usuario completo, vaya a www.husqvarna.com. En la sección "SUPPORT" del sitio web encontrará el epígrafe en el que puede descargarlo.

⁷ Los logotipos y las denominaciones *Bluetooth*[®] son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y su uso por parte de Husqvarna AB (publ) está sujeto a una licencia. Cualquier otra marca comercial o denominación comercial será propiedad de sus respectivos titulares.

Seguridad

Definiciones de seguridad

Las definiciones siguientes indican el nivel de gravedad para cada palabra de señalización de riesgo.



ADVERTENCIA: Lesiones a personas.



PRECAUCIÓN: Daños en el producto.

Nota: Esta información hace que el producto sea más fácil de usar.

Seguridad de la batería



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones de seguridad puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Nota: Conserve todas las advertencias e instrucciones para su consulta.

Utilice únicamente baterías originales Husqvarna para los productos Husqvarna y cárguelas exclusivamente en un cargador de baterías QC330 o QC500 original de Husqvarna. Las baterías están encriptadas mediante software.

La batería recargable (1) BLi100C, BLi200C, BLi300C solo puede utilizarse como fuente de alimentación de los productos sin cables Husqvarna para los que ha sido diseñada. Para evitar daños, la batería no debe utilizarse como fuente de alimentación de otros dispositivos.

- No desmonte, abra ni corte las baterías.
- No exponga las celdas ni las baterías al calor ni al fuego. Se debe evitar la exposición a la luz solar directa.
- Compruebe periódicamente que el cargador de baterías y la batería están intactos. Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- Nunca utilice una batería o un aparato defectuosos, modificados o dañados.

- No intente modificar o reparar la batería. Todas las reparaciones deberán realizarse únicamente en un distribuidor autorizado.
- No someta la batería a fuerzas mecánicas.
- No quite una batería de su embalaje original hasta que vaya a utilizarla.
- En caso de fuga, no permita que el líquido entre en contacto con la piel ni los ojos. Si entra en contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda al médico.
- Guarde la batería fuera del alcance de los niños.
- Mantenga la batería limpia y seca.
- Limpie los terminales de la batería con un trapo seco y limpio si se ensucian.
- La batería debe estar cargada antes de utilizarla. Utilice siempre un cargador de baterías Husqvarna QC330 o QC500.
- No deje una batería en carga prolongada cuando no la utilice.
- Quite la batería del equipo si no lo está utilizando.
- Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos que puedan conectar un terminal a otro, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños. Un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
- Guarde la batería y el cargador en un lugar cerrado, seco y protegido de la humedad y las heladas.
- No almacene la batería en lugares donde pueda generarse electricidad estática. No guarde la batería en una caja metálica.
- Guarde la batería a temperatura entre 5 °C (41 °F) y 25 °C (77 °F) y protegida de la luz solar directa.
- Guarde el cargador de baterías a temperatura entre 5 °C (41 °F) y 45 °C (113 °F) y protegido de la luz solar directa.

Resolución de problemas de la batería

El LED de conexión (7) parpadea en rojo si la temperatura es incorrecta o si la batería está descargada. Asegúrese de que la temperatura ambiente esté entre -10 °C (14 °F) y 40 °C (104 °F), que la batería no está demasiado caliente y que está cargada.

Si el LED de conexión (7) está rojo fijo, hay un error permanente de la batería. Póngase en contacto con su distribuidor.

Carga de la batería

Cargue la batería antes de su primer uso. La batería cuenta con el 30 % de carga cuando se entrega.



PRECAUCIÓN: Cargue la batería solamente a una temperatura ambiente entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (114 °F).

1. Coloque la batería (1) en el cargador (2). Cuando el LED de carga (4) del cargador se enciende, la batería está conectada correctamente en el cargador.
2. Espere hasta que todas las luces LED del indicador LED (8) estén encendidas.
3. Retire la batería del cargador.

Transmisión de datos por radiofrecuencia

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Intervalo de frecuencias, MHz	2402-2480	2402-2480	2402-2480
Potencia de salida, dBm	3,7	3,7	3,7

Sisukord

Sissejuhatus.....	24	Töö.....	25
Ohutus.....	25		

Sissejuhatus

Täielik kasutusjuhend

Täieliku kasutusjuhendi avamiseks minge veebisaidile www.husqvarna.com. Veebisaidi jaotisest „SUPPORT“ (TUGI) leiate allalaadimisjaotise. Lugege

täielik kasutusjuhend tähelepanelikult läbi. Teise võimalusena laadige alla rakendus Husqvarna Connect ja ühendage see akuga ning teile avaneb juurdepääs täielikule kasutusjuhendile.

Toote tutvustus

(Joon. 1)

1. Aku
2. Akulaadija
3. Pistik
4. Laadimise LED-märgutuli
5. LED-hoiatustuli
6. Lukustuse LED-märgutuli
7. Ühenduse LED-märgutuli
8. Laadimisoleku LED-märgutuli
9. Akunäidiku nupp

Toote Husqvarna Connect kasutamise alustamine

- Laadige rakendus Husqvarna Connect oma mobiilseadmesse ja järgige rakenduse juhiseid.

EÜ vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitab Husqvarna AB, et aku Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst sisaldub täielikus kasutusjuhendis. Täieliku kasutusjuhendi avamiseks minge veebisaidile www.husqvarna.com. Veebisaidi jaotisest „SUPPORT“ (TUGI) leiate allalaadimisjaotise.

Sümbolid tootel

HOIATUS! Aku vale või hooletu kasutus võib põhjustada tõsiseid või surmavaid vigastusi. Lugege kasutusjuhend läbi ja veenduge, et olete sellest täielikult aru saanud.

(Joon. 2)

Lugege enne toote kasutamist kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja veenduge, et olete juhistest aru saanud.

(Joon. 3)

(Joon. 4) Ärge sukeldage akut vette.

(Joon. 5) Toode kasutab Bluetooth®-i traadita side tehnikat.⁸

Tootel või selle pakendil olevad sümbolid viitavad, et antud toodet ei tohi visata olmeprügi hulka. Toode tuleb kõrvaldada vastavas taaskasutuspunktis.

(Joon. 6)

See seade vastab kehtivatele EÜ direktiividele.

(Joon. 7)

Ülejäänud tootel toodud sümbolid/tähised vastavad erinevates riikides kehtivatele sertifitseerimisnõuetele.

USA/Kanada

Seade vastab FCC eeskirjade osa 15 [ja Kanada tööstuskoja Industry Canada litsentsivaba(de) RSS-standardi(te)] nõuetele. Kasutamisele kohalduvad kaks järgmist tingimust: (1) see seade ei tohi põhjustada kahjulikke häireid ja (2) see seade peab vastu võtma mis tahes häired, sealhulgas tööd soovimatult mõjutada võivad häired.

Dokumendi „Federal Communication Commission Interference Statement“ tekst sisaldub täielikus kasutusjuhendis. Täieliku kasutusjuhendi avamiseks minge veebisaidile www.husqvarna.com. Veebisaidi jaotisest „SUPPORT“ (TUGI) leiate allalaadimisjaotise.

⁸ Bluetooth®-i sõnamärk ja logod on ettevõtte Bluetooth SIG, Inc registreeritud kaubamärgid ja ettevõtte Husqvarna AB kasutab neid litsentsi alusel. Muud kaubamärgid ja kaubamärginimed kuuluvad nende vastavatele omanikele.

Ohutus

Ohutuse määratlused

Järgnevad määratlused näitavad märgusõnade raskusastet.



HOIATUS: Kehavigastused.



ETTEVAATUST: Toote kahjustus.

Märkus: See teave hõlbustab toote kasutamist.

Aku ohutus



HOIATUS: Lugege kõik ohutusalsed hoiatused ja kõik juhised läbi. Hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Märkus: Hoidke kõik ohutusalsed märkused ja juhised edasiseks kasutamiseks alles.

Kasutage Husqvarna toodetega üksnes Husqvarna originaalaksid ning laadige neid ainult Husqvarna originaallaadijaga QC330 või QC500. Akud on kodeeritud.

Husqvarna juhtmevabadel seadmetel kasutatakse toiteallikana ainult laetavaid akusid BLi100C, BLi200C, BLi300C (1). Vigastuste vältimiseks ei tohi akut kasutada toiteallikana muudel seadmetel.

- Aku demonteerimine, avamine või purustamine on keelatud.
- Vältige elementide või akude kokkupuudet kuumuse või tulega. Vältige hoiustamist otsese päikesevalguse käes.
- Kontrollige regulaarselt, kas akulaadija ja aku on terved. Kahjustatud või muudetud akud võivad käituda ettearvatult ning põhjustada tule-, plahvatus- või vigastusohu.
- Ärge kasutage kunagi vigast, muudetud või kahjustatud akut või seadet.

- Ärge kunagi püüdke akut muuta või parandada. Usaldage kõik parandustööd volitatud edasimüüja hooldle.
- Kaitske akut mehaaniliste löökide eest.
- Ärge eemaldage akut originaalpakendist enne, kui seda reaalselt kasutama hakkate.
- Aku lekke korral vältige vastava vedeliku kokkupuudet naha või silmadega. Kokkupuute korral peske kannatada saanud piirkonda ohtra veega ja pöörduge arsti poole.
- Hoidke akud lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke aku puhta ja kuivana.
- Kui akuklemmid määrduvad, kasutage nende puhastamiseks kuiva puhast lappi.
- Akusid tuleb enne kasutamist laadida. Kasutage alati akulaadijat Husqvarna QC330 või QC500.
- Kui akut ei kasutata, ärge jätke seda pikemaks ajaks laadima.
- Kui te seadet ei kasuta, eemaldage aku.
- Kui aku pole hetkel kasutuses, hoidke seda eemal teistest metallesemetest (nt kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid vms väikesed metallesemed), mis võiksid akuklemme omavahel ühendada. Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletushaavu või tulekahju.
- Hoidke akut ja akulaadijat kohas, mis on kuiv ja kus ei teki niiskust ega jäätumist.
- Ärge hoidke akut kohas, kus võib tekkida staatiline elekter. Ärge hoidke akut metallkastis.
- Hoidke akut ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus 5...25 °C (41...77 °F) ja kus aku on varjatud otsese päikesevalguse eest.
- Hoidke akulaadijat ruumis, mille temperatuur püsib vahemikus 5...45 °C (41...113 °F) ja kus akulaadija on varjatud otsese päikesevalguse eest.

Aku tõrkeotsing

Kui ühendust näitav punane LED-märgutuli (7) vilgub, on temperatuur vale või aku on tühi. Veenduge, et ümbritseva keskkonna temperatuur oleks -10...40 °C (14...104 °F), et aku poleks liiga kuum ja et see oleks laetud.

Kui ühendust näitav punane LED-märgutuli (7) põleb, siis on akut püsiv tõrge. Pöörduge edasimüüja poole.

Töö

Aku laadimine

Enne esimest kasutuskorda laadige aku täis. Uus aku on laetud 30% ulatuses.



ETTEVAATUST: Laadige akut ainult keskkonnas, mille temperatuur jääb vahemikku 5...40 °C (41...114 °F).

1. Asetage aku (1) akulaadijasse (2). Kui laadimist näitav LED-märgutuli (4) akul süttib, on aku õigesti akulaadijasse ühendatud.
2. Oodake, kuni kõik LED-tuled LED-näidikul (8) põlevad.
3. Eemaldage aku laadijast.

Raadiosageduse andmed

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Sagedusala, MHz	2402–2480	2402–2480	2402–2480
Väljundvõimsus, dBm	3,7	3,7	3,7

Johdanto.....	27	Toiminta.....	28
Turvallisuus.....	28		

Johdanto

Täydellinen käyttöohje

Lataa täydellinen käyttöohje osoitteesta www.husqvarna.com. Sivuston TUKIPALVELUT-osassa

on osio, josta voit ladata ohjeen. Lue täydellinen käyttöohje huolellisesti. Voit myös ladata Husqvarna Connect -sovelluksen ja yhdistää akkuun, jolloin saat käyttöösi täydellisen käyttöohjeen.

Koneen kuvaus

(Kuva 1)

1. Akku
2. Akkulaturi
3. Tulppa
4. Latauksen merkkivalo
5. Varoitusmerkkivalo
6. Lukituksen merkkivalo
7. Yhteyden merkkivalo
8. Lataustilan LED-ilmaisain
9. Akun varaustilan ilmaisain

Laitteen symbolit

VAROITUS! Akun virheellinen tai huolimaton käyttö voi aiheuttaa vakavan tai hengenvaarallisen tapaturman. Lue käyttöohjekirja huolellisesti.

(Kuva 2)

Lue käyttöohje huolellisesti ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin alat käyttää laitetta.

(Kuva 3)

(Kuva 4) Älä upota akkua veteen.

(Kuva 5)

Tuotteessa on langatonta *Bluetooth*[®]-teknikkaa.⁹

(Kuva 6)

Tuotteessa tai sen pakkauksessa olevat symbolit osoittavat, ettei tuotetta saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Tuote on vietävä kierrätyksen asianmukaiseen kierrätyskeskukseen.

(Kuva 7)

Laitte täyttää voimassa olevien EY-direktiivien vaatimukset.

Muita tuotteen tunnuksia/tarroja tarvitaan tietyillä markkina-alueilla ilmaisemaan erityisiä sertifiointivaatimuksia.

Husqvarna Connect -käytön aloittaminen

- Lataa Husqvarna Connect -sovellus mobiililaitteeseesi ja seuraa sovelluksen ohjeita.

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Husqvarna AB vakuuttaa täten, että akkukäyttöinen tuote Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on täydellisessä käyttöohjeessa. Lataa täydellinen käyttöohje osoitteesta www.husqvarna.com. Sivuston TUKIPALVELUT-osassa on osio, josta voit ladata ohjeen.

USA/Kanada

Laitte vastaa FCC:n sääntöjen osan 15 vaatimuksia ja Industry Canadan lisenssistä vapautettua RSS-standardia. Seuraavat kaksi ehtoa koskevat käyttöä: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotettu häiriö silloinkin, kun se aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Federal Communication Commissionin (FCC) häiriöitä koskevan lausunnon koko teksti on täydellisessä käyttöohjeessa. Lataa täydellinen käyttöohje osoitteesta www.husqvarna.com. Sivuston TUKIPALVELUT-osassa on osio, josta voit ladata ohjeen.

⁹ *Bluetooth*[®]-sanamerkki ja logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä. Husqvarna AB (publ) käyttää kyseisiä merkkejä luvanvaraisesti. Muut tavaramerkit ja kaupanimet kuuluvat omistajilleen.

Turvallisuus

Turvallisuusmääritelmät

Oheiset määritelmät kertovat huomiosanojen vakavuustason.



VAROITUS: Henkilövahinko.



HUOMAUTUS: Laitevaurio.

Huomautus: Nämä tiedot helpottavat laitteen käyttöä.

Akkuturvallisuus



VAROITUS: Lue kaikki turvavaroitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyöminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan tapaturmaan.

Huomautus: Sästä kaikki varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Husqvarnatuotteissa saa käyttää ainoastaan alkuperäisiä Husqvarna-akkuja ja niitä saa ladata ainoastaan alkuperäisellä QC330- tai QC500-akkulaturilla, jonka on valmistanut Husqvarna. Akkujen ohjelmisto on suojattu.

Ladattavia BLi100C, BLi200C, BLi300C-akkuja (1) käytetään niihin yhteensopivien langattomien Husqvarna-laitteiden virtalähteenä. Tapaturmien välttämiseksi akkuja ei saa käyttää muiden laitteiden virtalähteenä.

- Älä pura, avaa tai silppua akkuja.
- Älä altista kennoja tai akkuja kuumuudelle tai tulelle. Vältä säilyttämistä suorassa auringonpaisteessa.
- Tarkista säännöllisesti, että akkulaturi ja akku ovat ehjät. Jos tuotteessa käytetään vaurioituneita tai muutettuja akkuja, tuote ei välttämättä toimi asianmukaisesti. Seurauksena saattaa olla tulipalo, räjähdys tai tapaturma.
- Älä koskaan käytä viallista, muutettua tai vaurioitunutta akkuja tai laitetta.

- Älä koskaan yritä muuttaa tai korjata akkuja. Jätä kaikki korjaustyöt valtuutetulle jälleenmyyjälle.
- Älä altista akkuja mekaanisille iskuille.
- Älä ota akkuja pois alkuperäisestä pakkauksestaan, ennen kuin sitä tarvitaan käyttöön.
- Jos kenno vuotaa, älä päästä nestettä iholle tai silmiin. Jos nestettä on päässyt näihin kohtiin, huuhtele alue runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Säilytä akut poissa lasten ulottuvilta.
- Pidä akku puhtaana ja kuivana.
- Pyyhi likaantuneet akun navat puhtaalla ja kuivalla liinalla.
- Akut on ladattava ennen käyttöä. Käytä aina Husqvarna- QC330- tai QC500-akkulaturia.
- Älä jätä akkuja pitkäksi ajaksi lataukseen, kun sitä ei käytetä.
- Poista akku laitteesta, kun laitetta ei käytetä.
- Kun akkuja ei käytetä, pidä se etäällä metalliesineistä, kuten paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista tai muista pienistä metalliesineistä, jotka saattavat aiheuttaa kosketuksen napojen välillä. Akkuliitinten saattaminen keskenään oikosulkuun voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.
- Säilytä akkuja ja akkulaturia suljetussa paikassa, johon kosteus tai pakkane eivät pääse.
- Älä säilytä akkuja paikassa, jossa on staattista sähköä. Älä säilytä akkuja metallilaatikossa.
- Säilytä akkuja varastossa, jossa lämpötila on 5...25 °C (41...77 °F) ja jossa se ei ole suorassa auringonvalossa.
- Säilytä akkulaturia varastossa, jossa lämpötila on 5...45 °C (41...113 °F) ja jossa se ei ole suorassa auringonvalossa.

Akun vianimääritys

Yhteyden merkkivalo (7) vilkkuu punaisena, jos lämpötila vääriä tai akku on tyhjä. Varmista, että ympäristön lämpötila on -10-40 °C (14-104 °F). Varmista myös, että akku ei ole liian kuuma ja että se on ladattu.

Jos yhteyden merkkivalo (7) palaa punaisena, akussa on pysyvä virhe. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Toiminta

Akun lataaminen

Lataa akku ennen ensimmäistä käyttökertaa. Akun varaus on toimitettaessa vain 30 %.



HUOMAUTUS: Lataa akku vain, kun ympäristön lämpötila on 5-40 °C (41-114 °F).

1. Aseta akku (1) akkulaturiin (2). Kun laturin latauksen merkkivalo (4) palaa, akku on oikein kiinni akkulaturissa.
2. Odota, kunnes LED-ilmaisimen (8) kaikki merkkivalot palavat.
3. Irrota akku akkulaturista.

Radiotaajuuden tiedot

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Taajuusalue, MHz	2402–2480	2402–2480	2402–2480
Lähtöteho, dBm	3,7	3,7	3,7

Sommaire

Introduction.....	30	Utilisation.....	32
Sécurité.....	31		

Introduction

Manuel de l'opérateur complet

Pour télécharger le manuel de l'opérateur complet, accédez à www.husqvarna.com. Dans la section « SUPPORT » du site web, vous trouverez la section où

vous pouvez le télécharger. Lisez attentivement le Manuel de l'opérateur complet. Vous pouvez également télécharger l'application Husqvarna Connect et vous connecter à la batterie pour avoir accès au manuel d'utilisateur complet.

Aperçu du produit

(Fig. 1)

1. Batterie
2. Chargeur de batterie
3. Bouchon
4. LED de charge
5. LED d'avertissement
6. LED de verrouillage
7. DEL de connexion
8. Indicateur LED d'état de charge
9. Indicateur de batterie

Pour commencer à utiliser Husqvarna Connect

- Téléchargez l'application Husqvarna Connect sur votre appareil mobile et suivez les instructions données dans l'application.

Déclaration de conformité CE

Par la présente, Husqvarna AB déclare que la batterie Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C est en conformité avec la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est inclus dans le manuel d'utilisateur complet. Pour télécharger le manuel de l'opérateur complet, accédez à www.husqvarna.com. Dans la section « SUPPORT » du site web, vous trouverez la section où vous pouvez le télécharger.

États-Unis/Canada

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation FCC et avec les normes RSS d'exonération de licence Industry Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas entraîner d'interférences dangereuses ; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement non souhaité.

Le texte intégral de la Déclaration de la Commission Fédérale de la Communication sur les interférences est inclus dans le manuel d'utilisateur complet. Pour télécharger le manuel de l'opérateur complet, accédez à www.husqvarna.com. Dans la section « SUPPORT » du site web, vous trouverez la section où vous pouvez le télécharger.

Symboles concernant le produit

AVERTISSEMENT ! Une utilisation inappropriée ou imprudente de la batterie peut causer des blessures graves voire mortelles. Lisez attentivement et assimilez bien le contenu de ce manuel.

(Fig. 2)

Lisez attentivement et assimilez les instructions de ce manuel d'utilisateur avant d'utiliser le produit.

(Fig. 3)

(Fig. 4) Ne plongez pas la batterie dans l'eau.

(Fig. 5) Le produit est doté de la technologie sans fil *Bluetooth®*¹⁰

Les symboles figurant sur le produit ou sur son emballage indiquent que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet domestique ordinaire. Ce produit doit être remis à un centre de recyclage approprié.

(Fig. 6)

(Fig. 7) Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.

Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.

¹⁰ La marque et les logos *Bluetooth®* sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc, et toute utilisation de ces marques par Husqvarna AB (publ) est régie par une licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Sécurité

Définitions de sécurité

Les définitions ci-dessous indiquent le niveau de gravité pour chaque mention d'avertissement.



AVERTISSEMENT: Blessures aux personnes.



REMARQUE: Dommages au produit.

Remarque: Cette information facilite l'utilisation du produit.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation de la batterie



AVERTISSEMENT: Lire toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des consignes et mises en garde peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Remarque: Conservez toutes ces consignes et instructions pour toute consultation ultérieure.

Utilisez exclusivement des batteries originales Husqvarna pour alimenter des produits Husqvarna et ne les rechargez qu'avec un chargeur de batterie original QC330 ou QC500 de Husqvarna. Les batteries sont codées par logiciel.

La batterie rechargeable BLi100C, BLi200C, BLi300C (1) est exclusivement utilisée comme alimentation électrique pour les appareils sans fil Husqvarna adaptés. Pour éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie pour d'autres appareils.

- Ne pas démonter, ouvrir ni déchieter les batteries.
- Ne pas exposer les accumulateurs ou les batteries à la chaleur ou à une flamme. Stocker les batteries à l'abri des rayons directs du soleil.
- Vérifiez régulièrement que la batterie et son chargeur sont en parfait état. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'utilisez jamais une batterie ou un appareil défectueux, modifié ou endommagé.

- Ne tentez jamais de modifier ou de réparer la batterie. Confiez toutes les réparations à votre concessionnaire agréé uniquement.
- Ne pas soumettre les batteries à des chocs mécaniques.
- Ne pas retirer les batteries de leur emballage original jusqu'à leur utilisation.
- En cas de fuite, évitez tout contact du liquide avec la peau et les yeux. En cas de contact, rincer la zone touchée en abondance avec de l'eau et consulter un médecin.
- Conserver les batteries hors de portée des enfants.
- Garder la batterie propre et sèche.
- Si les bornes de la batterie sont sales, les essuyer à l'aide d'un chiffon sec et propre.
- Il convient de charger les batteries avant de les utiliser. Utilisez toujours un chargeur de batterie Husqvarna QC330 ou QC500.
- Ne pas charger les batteries de façon prolongée si elles ne sont pas utilisées.
- Retirez la batterie de l'équipement s'il n'est pas utilisé.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la à distance d'objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets en métal risquant de relier une borne à l'autre. Court-circuiter les bornes de batterie entraîne un risque de brûlures et d'incendie.
- Conservez la batterie et le chargeur de batterie dans un endroit sec, exempt d'humidité et de gel.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.
- Conservez le chargeur de batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 45 °C (113 °F) et à l'écart de la lumière du soleil.

Dépannage de la batterie

La LED de connexion (7) clignote en rouge si la température est incorrecte ou si la batterie est vide. Assurez-vous que la température ambiante est comprise entre -10 °C (14 °F) et 40 °C (104 °F), que la batterie n'est pas trop chaude et qu'elle est chargée.

Si la LED de connexion (7) est rouge, c'est le signal d'une erreur de batterie permanente. Parlez-en à votre revendeur.

Pour charger la batterie

Chargez la batterie avant la première utilisation. La batterie n'est chargée qu'à 30 % au moment de la livraison.



REMARQUE: Ne chargez la batterie que si la température ambiante est comprise entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (114 °F).

1. Placez la batterie (1) dans le chargeur de batterie (2). Lorsque la LED de charge (4) sur le chargeur de batterie s'allume, la batterie est correctement branchée sur le chargeur de batterie.
2. Attendez que toutes les LED soient allumées sur l'indicateur LED (8).
3. Dégagez la batterie du chargeur de batterie.

Données de fréquence radio

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Plage de fréquences, MHz	2402-2480	2402-2480	2402-2480
Puissance de sortie, dBm	3,7	3,7	3,7

Sadržaj

Uvod.....	33	Rad.....	34
Sigurnost.....	33		

Uvod

Cjeloviti korisnički priručnik

Za preuzimanje cjelovitog korisničkog priručnika idite na www.husqvarna.com. U dijelu „SUPPORT“ (podrška) na internetskoj stranici nalazi se odjeljak za preuzimanje.

Pregled proizvoda

(Sl. 1)

1. Baterija
2. Punjač baterije
3. Čep
4. LED za punjenje
5. LED za upozorenje
6. LED za zaključavanje
7. LED za povezivanje
8. LED indikator stanja punjenja
9. Gumb indikatora baterije

Simboli na proizvodu

(Sl. 2) UPOZORENJE! Neispravna ili nesmotrena upotreba baterije može uzrokovati ozbiljne ili smrtonosne ozljede. S razumijevanjem pročitate sadržaje korisničkog priručnika.

(Sl. 3) Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitate korisnički priručnik i usvojite upute.

(Sl. 4) Ne smijete stavljati bateriju u vodu.

(Sl. 5) Proizvod je opremljen bežičnom tehnologijom *Bluetooth*^{®11}.

(Sl. 6) Oznake na proizvodu i ambalaži znače da se proizvod ne smije odlagati zajedno s komunalnim otpadom. Ovaj je proizvod potrebno deponirati u odgovarajući pogon za reciklažu.

(Sl. 7) Proizvod ispunjava mjerodavne direktive EC.

Pažljivo pročitate cjeloviti korisnički priručnik. Kao alternativno rješenje, preuzmite aplikaciju Husqvarna Connect i priključite se na bateriju kako biste pristupili cjelovitom korisničkom priručniku.

Drugi simboli/naljepnice na proizvodu odnose se na zahtjeve za certifikaciju za pojedina tržišta.

Početak rada sa Husqvarna Connect

- Preuzmite aplikaciju Husqvarna Connect na mobilni uređaj i slijedite upute iz aplikacije.

EZ izjava o usklađenosti

Ovime Husqvarna AB izjavljuje kako je proizvod s baterijom Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C usklađen s direktivom 2014/53/EU.

Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti nalazi se u cjelovitom korisničkom priručniku. Za preuzimanje cjelovitog korisničkog priručnika idite na www.husqvarna.com. U dijelu "SUPPORT" (podrška) na internetskoj stranici nalazi se odjeljak za preuzimanje.

SAD / Kanada

Uređaj zadovoljava Dio 15 pravila organizacije FCC i standarde RSS organizacije Industry Canada izuzete od licenciranja. Pogon uvjetuju sljedeća dva uvjeta: (1) ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvaćati sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu uzrokovati nepoželjan rad uređaja.

Cijeli tekst Izjave Federalne komisije za komunikacije o smetnjama nalazi se u cijelom korisničkom priručniku. Za preuzimanje cjelovitog korisničkog priručnika idite na www.husqvarna.com. U dijelu "SUPPORT" (podrška) na internetskoj stranici nalazi se odjeljak za preuzimanje.

Sigurnost

Sigurnosne definicije

Definicije u nastavku prikazuju razinu ozbiljnosti svake signalne riječi.



UPOZORENJE: Ozljede osoba.

¹¹ Natpis i logotip *Bluetooth*[®] registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc i tvrtka Husqvarna AB (publ) za svaku upotrebu tih znakova posjeduje licenciju. Drugi zaštitni znakovi i trgovinski nazivi pripadaju odgovarajućim vlasnicima.



OPREZ: Oštećenje proizvoda.

Napomena: Informacije olakšavaju korištenje proizvoda.

Sigurnost baterije



UPOZORENJE: Pažljivo pročitajte sve sigurnosne upute i upozorenja. Nepoštivanje upozorenja i uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede.

Napomena: Spremite sva upozorenja i upute za buduće potrebe.

Za proizvode Husqvarna upotrebljavajte samo originalne baterije tvrtke Husqvarna i punite ih samo u originalnom punjaču baterija QC330 ili QC500 tvrtke Husqvarna. Baterije su softverski kodirane.

Punjive baterije (1) tvrtke BLi100C, BLi200C, BLi300C upotrebljavaju se isključivo za napajanje odgovarajućih bežičnih uređaja tvrtke Husqvarna. Kako biste izbjegli ozljede bateriju ne smijete koristiti kao izvor napajanja za ostale uređaje.

- Baterije nemojte rastavljati, otvarati ili uništavati.
- Čelije ili baterije nemojte izlagati vrućini ili plamenu. Izbjegavajte pohranu na izravnoj sunčevoj svjetlosti.
- Redovito provjeravajte jesu li punjač baterije i baterija neoštećeni. Oštećene ili izmijenjene baterije nepredvidive su i mogu uzrokovati požar, eksploziju ili opasnosti od ozljede.
- Nikada nemojte upotrebljavati neispravne, izmijenjene ili oštećene baterije.
- Nikada nemojte izmjenjivati ili popravljati baterije. Sve popravke prepustite isključivo ovlaštenim trgovcima.
- Baterije nemojte izlagati mehaničkim udarima.
- Nemojte uklanjati bateriju iz originalnog pakiranja dok je ne budete htjeli koristiti.

- U slučaju propuštanja nemojte dopustiti dodir tekućine s kožom ili očima. Ako je došlo do dodira, zahvaćena područja isperite velikim količinama vode i zatražite medicinski savjet.
- Baterije držite izvan dohvata djece.
- Baterije održavajte čistima i suhima.
- Ako se zaprljaju, stezaljke baterije očistite čistom suhom krpom.
- Baterije morate napuniti prije upotrebe. Obavezno upotrijebite punjač baterija Husqvarna QC330 ili QC500.
- Bateriju nemojte ostavljati na produženom punjenju kad se ne koristi.
- Ako ne upotrebljavate bateriju, izvadite je iz opreme.
- Kada ne upotrebljavate bateriju, držite je podalje od drugih metalnih predmeta poput spojnika za papir, novčića, ključeva, čavala, vijaka ili drugih malih metalnih predmeta koji bi mogli kratko spojiti stezaljke. Kratki spoj između priključaka baterije može prouzročiti opekline ili požar.
- Bateriju i punjač baterije spremite u zatvoren i suh prostor bez vlage i mraza.
- Bateriju nemojte spremiti u prostor u kojem može nastati statički elektricitet. Bateriju nemojte čuvati u metalnoj kutiji.
- Bateriju uskladištite na mjestu s temperaturom između 5 °C (41 °F) i 25 °C (77 °F) te izvan izravnog sunčeva svjetla.
- Punjač baterije uskladištite na mjestu s temperaturom između 5 °C (41 °F) i 45 °C (113 °F) te izvan izravnog sunčeva svjetla.

Rješavanje problema s baterijom

LED za povezivanje (7) treperi crvenom bojom ako je temperatura nepravilna ili ako je baterija prazna. Temperatura okoline mora biti između -10 °C (14 °F) i 40 °C (104 °F), a baterija ne smije biti prevruća i mora biti napunjena.

Ako je LED za povezivanje (7) stalno crven, baterija je trajno neispravna. Obratite se trgovcu.

Rad

Zamjena baterije

Prije prve upotrebe napunite bateriju. Prilikom isporuke baterija je napunjena samo 30%.



OPREZ: Bateriju punite isključivo na temperaturama okoline između 5 °C (41 °F) i 40 °C (114 °F).

1. Bateriju (1) postavite u punjač baterije (2). Kada se uključi LED za punjenje (4) na bateriji, baterija je pravilno priključena na punjač baterije.

2. Pričekajte dok se ne uključe sve LED diode na LED indikatoru (8).
3. Izvadite bateriju iz punjača baterije.

Podaci o radijskoj frekvenciji

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Opseg frekvencije, MHz	2402 – 2480	2402 – 2480	2402 – 2480
Izlazna snaga, dBm	3,7	3,7	3,7

TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	36	Üzemeltetés.....	38
Biztonság.....	37		

Bevezető

Teljes használati utasítás

A teljes használati utasítás letöltéséhez látogasson el a www.husqvarna.com weboldalra. A letöltési szekció a weboldal „TÁMOGATÁS” szakaszánál található.

A termék áttekintése

(ábra 1)

1. Akkumulátor
2. Akkumulátortöltő
3. Tápcsatlakozó dugasz
4. Töltésjelző LED
5. Figyelmeztető LED
6. Lezárást jelző LED
7. Csatlakozást jelző LED
8. A töltöttségi állapotot jelző LED indikátor
9. Akkumulátorjelző gomb

A termék szimbólumai

FIGYELMEZTETÉS! Az akkumulátor helytelen vagy gondatlan használata súlyos, akár halálos sérüléshez is vezethet.

(ábra 2) Gondosan olvassa át a használati utasítást.

Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt a termék használatba vétele előtt.

(ábra 3)

(ábra 4) Ne merítse vízbe az akkumulátort.

A termék **Bluetooth®** vezeték nélküli technológiával rendelkezik.¹²

(ábra 5)

A terméken vagy a csomagoláson található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladék közé helyezni. A leselejtezett terméket le kell adni a megfelelő újrahasznosítási

(ábra 6) létesítményben.

Ez a termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.

(ábra 7)

A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Figyelmesen olvassa el a teljes használati utasítást. A teljes használati utasítást a Husqvarna Connect alkalmazás letöltésével és az akkumulátorhoz való csatlakoztatásával is elérheti.

A Husqvarna Connect használatának megkezdése

- Töltse le a Husqvarna Connect alkalmazást mobilkészülékére, és kövesse az alkalmazásban megjelenő utasításokat.

EK megfeleléségi nyilatkozat

A Husqvarna AB kijelenti, hogy a Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C akkumulátor megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EK megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a teljes használati utasításban. A teljes használati utasítás letöltéséhez látogasson el a www.husqvarna.com weboldalra. A letöltési szekció a weboldal „TÁMOGATÁS” szakaszánál található.

USA/Kanada

Ez a készülék megfelel az FCC szabályzat 15. részének, valamint az Industry Canada licenc alól kivételt jelentő RSS szabvány(ok)nak. A működtetésnek a következő két feltétele van: (1) ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) a készüléknek fogadnia kell minden interferenciát, a nem kívánt működést okozó interferenciát is beleértve.

A Szövetségi Távközlési Bizottság interferenciára vonatkozó nyilatkozatának teljes szövege megtalálható a teljes használati utasításban. A teljes használati utasítás letöltéséhez látogasson el a www.husqvarna.com weboldalra. A letöltési szekció a weboldal „TÁMOGATÁS” szakaszánál található.

¹² A **Bluetooth®** szövegdjegy és embléma a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegye, és ezen jelzések Husqvarna AB (publ.) általi használata licenclés keretében történik. Az egyéb védjegyek és kereskedelmi nevek a saját tulajdonosaik tulajdonában állnak.

Biztonsági fogalom meghatározások

Az alábbi fogalom meghatározások az egyes figyelmeztetésekhez tartozó, lehetséges veszélyek súlyosságát határozzák meg.



FIGYELMEZTETÉS: Személyi sérülés veszélye.



VIGYÁZAT: A termék károsodásának veszélye.

Megjegyzés: Ezek az információk a termék használatát könnyítik meg.

Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és az összes utasítást. A figyelmeztetések és az utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy komoly sérülést okozhat.

Megjegyzés: Tegyen el minden figyelmeztetést és utasítást, mert a jövőben szüksége lehet rájuk.

A Husqvarna termékekhez kizárólag eredeti Husqvarna akkumulátorokat használjon, és ezeket mindig eredeti QC330 vagy QC500 típusú Husqvarna akkumulátortöltő készülékben töltsen. A akkumulátorok szoftveresen kódolva vannak.

A tölthető BLi100C, BLi200C, BLi300C akkumulátorok (1) kizárólag a megfelelő Husqvarna akkumulátoros termékekhez használhatók áramforrásként. A sérülés megelőzése érdekében ne használja az akkumulátort más eszköz áramforrásként.

- Az akkumulátort ne szerelje le, ne nyissa fel és ne semmisítse meg.
- A cellákat vagy az akkumulátort ne tegye ki forrásnágnak vagy tűznek. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.
- Rendszeresen győződjön meg az akkumulátor és a töltőkészülék sérülésmentességéről. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, ami tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- Ne használjon hibás, módosított vagy sérült akkumulátort vagy készüléket.

- Ne kísérelje meg az akkumulátor módosítását vagy javítását. A javításokat kizárólag a hivatalos márkakereskedőre bízza.
- Az akkumulátort ne tegye ki mechanikai rázkódásnak.
- Amíg nem használja, ne vegye ki az akkumulátort az eredeti csomagolásból.
- Szívárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön a bőrére vagy a szemébe. Ha ez mégis bekövetkezne, az érintett területet bő vízzel mossa le, és forduljon orvoshoz.
- Az akkumulátor gyermekektől elzárva tartandó.
- Az akkumulátort tartsa tisztán és szárazon.
- Ha bekoszolódna, az akkumulátorsarukat tiszta és száraz ruhával törölje le.
- Használat előtt az akkumulátort fel kell tölteni. Mindig Husqvarna QC330 vagy QC500 akkumulátortöltő készüléket használjon.
- Amennyiben nem használja, ne hagyja az akkumulátort huzamosabb ideig a töltőn.
- Távolítsa el az akkumulátort, ha nem használja a készüléket.
- Amikor az akkumulátor nincs használatban, tartsa távol más fém tárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisebb fémtárgyaktól, amelyek kapcsolat hozhatnak létre az akkumulátor két pólusa között. Az akkumulátorsaruk rövidre zárása égést vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátort és az akkumulátortöltőt száraz, zárt, nedvesség- és fagymentes helyen tartsa.
- Ne tartsa az akkumulátort olyan helyen, ahol elektrosztatikus töltés lehet jelen. Ne tartsa az akkumulátort fém dobozban.
- Helyezze az akkumulátort közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5 °C (41 °F) és 25 °C (77 °F) között van.
- Helyezze az akkumulátort közvetlen napfénytől védett helyre, ahol a hőmérséklet 5 °C (41 °F) és 45 °C (113 °F) között van.

Az akkumulátorral kapcsolatos hibák elhárítása

Ha a hőmérséklet nem megfelelő vagy az akkumulátor lemerült, a csatlakozást jelző LED (7) pirosan világít. Ügyeljen arra, hogy a környezeti hőmérséklet -10 °C (14 °F) és 40 °C (104 °F) között legyen, illetve hogy az akkumulátor ne melegedjen túl és fel legyen töltve.

Ha a csatlakozást jelző LED (7) pirosan világít, az az akkumulátor maradó hibáját jelzi. Forduljon márkakereskedőjéhez.

Az akkumulátor töltése

Az első használat előtt tölts fel az akkumulátort. Az újonnan szállított akkumulátor töltöttsége csupán 30%-os.



VIGYÁZAT: Az akkumulátort csak 5 °C (41°F) és 40 °C (114°F) közötti hőmérséklet esetén töltsé.

1. Helyezze az akkumulátort (1) az akkumulátortöltőbe (2). Ha az akkumulátortöltőn lévő töltésjelző LED (4) világítani kezd, az akkumulátor megfelelően érintkezik az akkumulátortöltővel.
2. Várjon, amíg a LED-kijelző (8) összes LED lámpája világítani nem kezd.
3. Vegye ki az akkumulátort a töltőből.

Rádiófrekvenciás adatok

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Frekvenciatartomány, MHz	2402-2480	2402-2480	2402-2480
Kimeneti teljesítmény, dBm	3,7	3,7	3,7

Sommario

Introduzione.....	39	Funzionamento.....	41
Sicurezza.....	40		

Introduzione

Manuale operatore completo

Per scaricare il Manuale operatore completo, visitare il www.husqvarna.com Nella sezione "SUPPORTO" del sito Web si trova la pagina dove è possibile effettuare il

download. Leggere attentamente il Manuale operatore completo. In alternativa, è possibile scaricare l'Husqvarna Connectapp e collegarsi alla batteria per accedere al manuale dell'operatore completo.

Panoramica del prodotto

(Fig. 1)

1. Batteria
2. Caricabatterie
3. Tappo
4. LED di carica
5. LED di avvertimento
6. LED di blocco
7. Connection LED
8. Indicatore a LED per lo stato di carica
9. Pulsante di indicatore di batteria

Primo utilizzo Husqvarna Connect

- Scaricare l'Husqvarna Connectapp sul proprio dispositivo mobile e seguire le istruzioni visualizzate nell'app.

Simboli riportati sul prodotto

AVVERTENZA! L'utilizzo non corretto o incauto della batteria può causare lesioni gravi o mortali. Leggere e comprendere il contenuto del Manuale operatore.

(Fig. 2)

Leggere attentamente il Manuale operatore e accertarsi di averne compreso il contenuto prima di utilizzare il prodotto.

(Fig. 3)

(Fig. 4) Non immergere la batteria in acqua.

Il prodotto *Bluetooth*[®] include tecnologia wireless.¹³

(Fig. 5)

I simboli riportati sul prodotto o sul relativo imballaggio indicano che il presente prodotto non può essere trattato come rifiuto domestico. Questo prodotto deve essere depositato in un apposito impianto di riciclaggio.

(Fig. 6)

Il prodotto è conforme alle direttive CE vigenti.

(Fig. 7)

I restanti simboli/decalcomanie applicati sul prodotto riguardano particolari requisiti necessari per ottenere la certificazione in alcuni mercati.

Dichiarazione di conformità CE

Husqvarna AB dichiara che la batteria Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della Dichiarazione di conformità UE è contenuto nel Manuale operatore completo. Per scaricare il Manuale operatore completo, visitare il www.husqvarna.com Nella sezione "SUPPORTO" del sito Web si trova la pagina dove è possibile effettuare il download.

USA/Canada

Il presente dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC e agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Il funzionamento è soggetto alle 2 condizioni seguenti: (1) il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve tollerare qualsiasi interferenza in ricezione, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Il testo integrale della normativa sulle interferenze della FCC (Federal Communication Commission) è contenuto nel Manuale operatore completo. Per scaricare il Manuale operatore completo, visitare il www.husqvarna.com Nella sezione "SUPPORTO" del sito Web si trova la pagina dove è possibile effettuare il download.

¹³ Il marchio denominativo e i loghi *Bluetooth*[®] sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Husqvarna AB (pubbl) è soggetto a licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Sicurezza

Definizioni di sicurezza

Le definizioni riportate di seguito forniscono il livello di gravità per ciascuna delle parole di avvertenza.



AVVERTENZA: Lesioni alle persone.



ATTENZIONE: Danni al prodotto.

Nota: Queste informazioni rendono più semplice l'uso del prodotto.

Sicurezza batterie



AVVERTENZA: Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può dare luogo a scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Nota: Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per la futura consultazione.

Utilizzare soltanto batterie originali Husqvarna per i prodotti Husqvarna e caricarle soltanto nei caricabatterie originali QC330o QC500 Husqvarna. Le batterie sono codificate mediante software.

La batteria ricaricabile BLi100C, BLi200C, BLi300C (1) si utilizza esclusivamente come alimentazione per gli apparecchi cordless Husqvarna in questione. Per evitare lesioni, la batteria non deve essere utilizzata come fonte di alimentazione per altri dispositivi.

- Non smontare, aprire né distruggere le batterie.
- Non esporre le celle o le batterie a fonti di calore o fuoco. Evitare di conservare la batteria alla luce diretta del sole.
- Controllare regolarmente che il caricabatterie e la batteria siano integri. Batterie danneggiate o modificate possono manifestare un comportamento imprevedibile, con rischi di incendi, esplosioni e lesioni.
- Non usare mai batterie o apparecchi difettosi, modificati o danneggiati.
- Non tentare di modificare o riparare la batteria. Affidare tutte le riparazioni esclusivamente al proprio rivenditore autorizzato.

- Non causare shock meccanico a una batteria.
- Non rimuovere la batteria dall'imballo originale fino all'effettivo utilizzo.
- Nel caso di perdite, non permettere al liquido di entrare in contatto con occhi o pelle. Qualora il contatto fosse avvenuto, sciacquare abbondantemente l'area interessata con acqua e consultare un medico.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Tenere le batterie pulite e asciutte.
- Pulire i terminali della batteria con un panno asciutto se necessario.
- È necessario caricare le batterie prima dell'uso. Utilizzare sempre Husqvarna QC330 o il caricabatterie QC500.
- Non lasciare la batteria in carica per un periodo di tempo prolungato se non è in uso.
- Rimuovere la batteria dal dispositivo quando non viene utilizzato.
- Quando la batteria non è in uso, tenerla lontano da altri oggetti di metallo quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti, o altri piccoli oggetti metallici che possono creare un collegamento tra i due morsetti. Provocare il cortocircuito dei terminali della batteria potrebbe causare ustioni o provocare un incendio.
- Conservare la batteria e il caricabatterie in un luogo chiuso, privo di umidità e protetto dal gelo.
- Non conservare la batteria in aree elettricamente statiche. Non conservare mai la batteria in una scatola di metallo.
- Durante il rimessaggio, conservare la batteria in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C (41 °F) e 25 °C (77 °F) e lontano da luce solare.
- Durante il rimessaggio, conservare il caricabatterie in un luogo dove la temperatura è compresa tra 5 °C (41 °F) e 45 °C (113 °F) e lontano da luce solare.

Risoluzione dei problemi della batteria

Il Connection LED (7) lampeggia in rosso se la temperatura non è corretta o se la batteria è scarica. Accertarsi che la temperatura ambiente sia compresa tra -10 °C (14 °F) e 40 °C (104 °F), che la batteria non sia troppo calda e che sia carica.

Se il Connection LED (7) è rosso fisso si è verificato un errore permanente della batteria. Rivolgersi al proprio rivenditore.

Funzionamento

Ricarica della batteria

Caricare la batteria prima del primo utilizzo. Alla consegna la batteria è caricata solo per il 30%.



ATTENZIONE: Caricare la batteria solo con una temperatura esterna compresa tra 5 °C (41 °F) e 40 °C (114 °F).

1. Inserire la batteria (1) nel caricabatterie (2). Quando il LED di ricarica (4) sul caricabatterie si accende, la batteria è collegata correttamente al caricabatterie.
2. Attendere fino a quando non si accendono tutti i LED sull'indicatore a LED (8).
3. Rimuovere la batteria dal caricabatterie.

Dati di frequenza radio

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Gamma di frequenza, MHz	2402-2480	2402-2480	2402-2480
Potenza di uscita, dBm	3,7	3,7	3,7

目次

はじめに.....	42	操作.....	43
安全性.....	42		

はじめに

取扱説明書完全版

取扱説明書完全版をダウンロードするには、www.husqvarna.com にアクセスしてください。Web サイトの「サポート」セクションからダウンロードできま

す。取扱説明書完全版をよくお読みください。または、Husqvarna Connect アプリをダウンロードして電源に接続してから、取扱説明書完全版にアクセスしてください。

製品の概要

(図 1)

1. バッテリー
2. バッテリー充電器
3. プラグ
4. 充電 LED
5. 警告 LED
6. ロック LED
7. 接続 LED
8. LED インジケータ (充電状態の表示)
9. バッテリーインジケータボタン

本製品に付いている他のシンボル / 銘板はそれぞれの市場地域に向けた特別な認定条件を示します。

Husqvarna Connect の使い方

- モバイルデバイスに Husqvarna Connect アプリをダウンロードして、アプリ内の手順に従ってください。

EC 適合性宣言

Husqvarna AB は、バッテリー製品 Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C が指令 2014/53/EU に準拠していることを宣言します。

EU 適合宣言の全文は、取扱説明書完全版に記載されています。取扱説明書完全版をダウンロードするには、www.husqvarna.com にアクセスしてください。Web サイトの「サポート」セクションからダウンロードできます。

製品に表記されるシンボルマーク

警告！バッテリーの誤った取り扱いや不注意な取り扱いは、重傷や致命傷を引き起こすことがあります。本取扱説明書を読んで、内容を理解してください。

(図 2)

本取扱説明書をよくお読みになり、内容をしっかりと把握したうえで、本製品を使用してください。

(図 3)

バッテリーは水の中に入れてください。

(図 4)

本製品は、Bluetooth®ワイヤレステクノロジーに対応しています。¹⁴

(図 5)

製品やパッケージ上のマークは、本製品が家庭ゴミとして取り扱われてはならないことを示します。本製品は適切なリサイクル施設に廃棄しなければなりません。

(図 6)

本製品は EC 指令適合製品です。

(図 7)

米国 / カナダ

このデバイスは、FCC Rules Part 15 および Industry Canada licence-exempt RSS 基準に適合しています。動作には、次の 2 つの条件が適用されます。(1) 本装置は、有害な干渉を発生させません。(2) 本装置は、装置の不適切な動作を引き起こす可能性のある干渉を含めて、あらゆる干渉を受け入れなければなりません。

連邦通信委員会の干渉声明の全文は、取扱説明書完全版に記載されています。取扱説明書完全版をダウンロードするには、www.husqvarna.com にアクセスしてください。Web サイトの「サポート」セクションからダウンロードできます。

安全性

安全性の定義

各シグナルワードの重大度の定義は次のとおりです。

¹⁴ Bluetooth® マークとロゴは Bluetooth SIG, Inc が所有する登録商標です。当該マークの使用について Husqvarna AB (publ) は、ライセンスの許諾を受けています。その他の商標および商標名は、各所有者に帰属します。



警告：人身傷害。



注意：製品の損傷。

注記：この情報は、本製品を使用しやすくするためのものです。

バッテリーの安全



警告：警告および指示はすべてお読みください。警告や指示に従わない場合、感電、火災、あるいは深刻な傷害を招くことがあります。

注記：すべての警告や説明は、以後の参考のために保管してください。

Husqvarna 製品には、Husqvarna 純正バッテリーのみを使用してください。純正バッテリーは、Husqvarna 純正の QC330 または QC500 充電器を使用して充電してください。バッテリーはソフトウェアで暗号化されています。

充電式バッテリー BLi100C, BLi200C, BLi300C (1) は、該当する Husqvarna 製コードレス機器の専用電源としてのみ使用できます。傷害事故を避けるために、バッテリーは他の機器には決して使用しないでください。

- バッテリーを分解、解体あるいは切断したりしないでください。
- 高温あるいは火に電池またはバッテリーをさらさないでください。直射日光にさらされるような環境に保管しないでください。
- バッテリー充電器とバッテリーに損傷がないことを定期的に検査してください。故障した、または改造されたバッテリーは、予測不可能な挙動を起こし、発火や破裂、障害の原因となる可能性があります。
- 改造された、または欠陥、故障のあるバッテリーまたは装置は決して使用しないでください。
- バッテリーは、決して改造または修理しようとししないでください。修理は、すべて認可を受けた代理店でのみ行ってください。

- バッテリーに機械的な衝撃を与えないでください。
- 使用するまで、バッテリーをオリジナルパッケージから取り出さないでください。
- 液漏れした場合、液体を皮膚や目に付けないようにしてください。万が一触れてしまった場合、接触した部分を水でしっかりと洗い流した後、医師の診察を受けてください。
- 子供が近寄れない場所にバッテリーを保管してください。
- バッテリーは清潔かつ乾燥した状態で保管してください。
- バッテリーの端子の汚れは、清潔で乾燥した布で拭き取ってください。
- バッテリーは使用前に充電する必要があります。常に Husqvarna QC330 または QC500 充電器を使用してください。
- 使用しないときに、バッテリーを長時間充電したままにしないでください。
- 使用しないときは、装置からバッテリーを取り外してください。
- バッテリーを使用しないときは、ペーパークリップ、コイン、キー、爪切り、ネジなどの金物など、端子間を短絡する恐れがある小さな金物から遠ざけるようにしてください。バッテリー端子の短絡は、火傷や火災を引き起こす恐れがあります。
- バッテリーとバッテリー充電器は、乾燥して湿気や霜がない室内に置いてください。
- 静電気が発生するような場所にはバッテリーを保管しないでください。バッテリーは金属製の箱に保管しないでください。
- バッテリーは 5~25°C (41~77°F) の温度環境に保管し、直射日光から遠ざけてください。
- バッテリー充電器は 5~45°C (41~113°F) の温度環境に保管し、直射日光から遠ざけてください。

バッテリーのトラブルシューティング

温度が適正でない場合、またはバッテリーが空の場合は、接続 LED (7) が赤色で点滅します。周囲の温度が -10°C ~ 40°C (14°F ~ 104°F) の間であることを確認してください。バッテリーの温度が高いと、充電が行われません。

接続 LED (7) が赤色に転倒している場合は、バッテリーに永続的なエラーが生じています。販売店に相談してください。

操作

バッテリーの充電方法

初めて操作する前に、バッテリーを充電してください。出荷時のバッテリーは、充電 30% の状態です。



注意：バッテリー充電器は、必ず、周囲の温度が 5~40°C (41~114°F) の場所で使用してください。

1. バッテリー (1) をバッテリー充電器 (2) に入れます。バッテリーがバッテリー充電器に正しく接続されると、バッテリー充電器の充電 LED (4) が点灯します。
2. LED インジケータ (8) の LED がすべて点灯するまで待ちます。
3. バッテリー充電器からバッテリーを外します。

無線周波数データ

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
周波数範囲 (MHz)	2402 ~ 2480	2402 ~ 2480	2402 ~ 2480
出力電力 (dBm)	3.7	3.7	3.7

목차

서문.....	45	작동.....	46
안전성.....	45		

서문

전체 사용자 설명서

전체 사용자 설명서는 www.husqvarna.com에서 다운로드하십시오. 웹사이트의 "지원" 섹션에 다운로드할 수 있

는 섹션이 있습니다. 전체 사용자 설명서를 자세히 읽으십시오. 대체 방법으로 Husqvarna Connect 앱을 다운로드하고 배터리에 연결하여 전체 사용자 설명서에 액세스하십시오.

제품 개요

(그림 1)

1. 배터리
2. 배터리 충전기
3. 풀러그
4. 충전 LED
5. 경고 LED
6. 잠금 LED
7. 연결 LED
8. 충전 상태 표시 LED
9. 배터리 표시등 버튼

제품에 대한 여타 기호/도안은 특정 시장의 특수 인증 요구사항을 나타냅니다.

Husqvarna Connect 사용 시작 방법

- Husqvarna Connect 앱을 모바일 장치에서 다운로드하고 앱의 지침을 따르십시오.

제품의 기호

경고! 배터리를 부주의하게 또는 부정확하게 사용하면 심각하거나 치명적인 부상을 유발할 수 있습니다. 이 사용자 설명서를 읽고 내용을 이해하십시오.

(그림 2)

제품을 사용하기 전에 사용자 설명서를 주의 깊게 읽고, 지시사항을 반드시 이해하십시오.

(그림 3)

배터리를 물속에 넣지 마십시오.

(그림 4)

본 제품에는 Bluetooth® 무선 기술 기능이 있습니다.¹⁵

(그림 5)

제품 및 그 포장의 기호는 본 제품을 가정용 폐기물로 취급해서는 안 됨을 의미합니다. 본 제품은 적절한 재활용 시설에서 폐기해야 합니다.

(그림 6)

이 제품은 적용 가능한 EC 지침 조항을 준수합니다.

(그림 7)

EU 준수 선언문

Husqvarna AB는 배터리 제품(Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C)이 지침 2014/53/EU를 준수함을 선언합니다.

EU 준수 선언문의 전문은 전체 사용자 설명서에 포함되어 있습니다. 전체 사용자 설명서는 www.husqvarna.com에서 다운로드하십시오. 웹사이트의 "지원" 섹션에 다운로드할 수 있는 섹션이 있습니다.

미국/캐나다

이 장치는 FCC 규정 제15조 및 캐나다 산업성 허가 면제 RSS 표준을 준수합니다. 작동에는 다음 2가지 조건이 적용됩니다. (1) 이 장치는 유해한 간섭을 일으키지 않습니다. (2) 이 장치는 원하지 않는 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신된 모든 간섭을 수용해야 합니다.

연방 통신 위원회 간섭 설명서의 전문은 전체 사용자 설명서에 포함되어 있습니다. 전체 사용자 설명서는 www.husqvarna.com에서 다운로드하십시오. 웹사이트의 "지원" 섹션에 다운로드할 수 있는 섹션이 있습니다.

안전성

안전 정의

아래 정의는 각 신호어의 심각도를 나타냅니다.



경고: 인적 상해.

¹⁵ Bluetooth® 단어 마크 및 로고는 Bluetooth SIG, Inc가 보유한 등록 상표이며 Husqvarna AB(publ) 이러한 마크 사용 인증을 받았습니다. 다른 상표 및 상표명은 해당 소유자에게 있습니다.



주의: 제품 손상.

주: 이 정보는 제품을 간편하게 사용하는 데 도움이 됩니다.

배터리 안전



경고: 안전 경고 및 지침을 모두 읽어 보십시오. 경고 및 지시 사항에 따르지 않을 경우 전기 감전, 화재 등으로 인해 중상을 입을 수 있습니다.

주: 나중에도 참조할 수 있도록 모든 경고와 지침을 보관하십시오.

Husqvarna 제품에는 Husqvarna 정품 배터리만 사용하고 Husqvarna 정품 QC330 혹은 QC500 배터리 충전기만 충전하십시오. 배터리는 소프트웨어 암호화되어 있습니다.

충전식 BLi100C, BLi200C, BLi300C 배터리(1)는 관련 Husqvarna 무선 장비의 전용 전원으로만 사용됩니다. 상해를 입지 않으려면 배터리를 다른 장치의 전원으로 사용해서는 안 됩니다.

- 배터리를 분해, 개봉 또는 절단하지 마십시오.
- 발열이나 화염에 전기 또는 배터리를 노출하지 마십시오. 직사광선이 닿는 곳에 보관하지 마십시오.
- 배터리 충전기와 배터리에 문제가 없는지 정기적으로 점검하십시오. 손상되거나 개조된 배터리는 화재, 폭발 및 부상의 위험이 있는 예측할 수 없는 동작을 할 수 있습니다.
- 결함이 있거나 개조되거나 손상된 배터리 또는 장비를 절대 사용하지 마십시오.
- 배터리를 절대 개조하거나 수리하지 마십시오. 모든 수리는 인가 받은 대리점에 맡기십시오.
- 기계적 충격에 배터리를 노출하지 마십시오.

- 사용하기 전까지는 배터리를 포장에서 꺼내지 마십시오.
- 배터리액이 새어 나오는 경우에는 배터리액이 피부나 눈에 닿지 않게 하십시오. 만일 배터리액이 피부나 눈에 닿는 경우에는 충분한 양의 물로 해당 부위를 씻고 의사와 상담하십시오.
- 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 배터리를 청결하고 건조하게 관리하십시오.
- 배터리가 더러워진 경우, 깨끗하고 마른 헝겊으로 배터리 단자를 닦으십시오.
- 사용하기 전에는 배터리를 충전해야 합니다. 항상 Husqvarna QC330 또는 QC500 배터리 충전기를 사용하십시오.
- 사용하지 않을 때는 배터리를 충전기에 너무 오래 연결해 두지 마십시오.
- 사용하지 않을 때는 배터리를 장비에서 제거하십시오.
- 단자의 단락을 일으킬 수 있으므로 배터리를 사용하지 않을 때는 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 등 각종 금속 물체로부터 멀리하십시오. 배터리 단자가 단락되면 화재 또는 화재를 일으킬 수 있습니다.
- 밀폐되어 건조하고 습기 및 서리가 없는 공간에 배터리와 배터리 충전기를 보관하십시오.
- 정전기가 발생할 수 있는 장소에 배터리를 보관하지 마십시오. 배터리를 금속 상자에 보관하지 마십시오.
- 온도가 5°C~25°C(41°F~77°F) 사이이며 햇볕이 비치지 않는 곳에 배터리를 보관하십시오.
- 온도가 5°C~45°C(41°F~113°F) 사이이며 햇볕이 비치지 않는 곳에 배터리 충전기를 보관하십시오.

배터리 문제 해결

온도가 정확하지 않거나 배터리가 방전된 경우 연결 LED(7)가 빨간색으로 깜박입니다. 사용 시 주변 온도가 -10°C(14°F)~40°C(104°F) 사이이고 충전되는 배터리가 너무 뜨겁지 않도록 하십시오.

연결 LED(7)가 빨간색으로 켜진 경우 배터리에 영구적인 문제가 발생한 것입니다. 대리점에 문의하십시오.

작동

배터리 충전 방법

처음 운영하기 전에 배터리를 충전하십시오. 출고 시 배터리는 30%만 충전되어 있습니다.



주의: 주변 온도가 5°C(41°F)~40°C(114°F)일 때만 배터리를 충전하십시오.

1. 배터리(1)를 배터리 충전기(2)에 삽입합니다. 배터리 충전기의 충전 LED(4)가 켜지면 배터리가 충전기에 올바르게 연결된 것입니다.
2. LED 표시등(8)의 모든 LED가 켜질 때까지 기다립니다.
3. 배터리를 배터리 충전기에서 분리합니다.

무선 주파수 데이터

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
주파수 범위, MHz	2402-2480	2402-2480	2402-2480
출력 전력, dBm	3.7	3.7	3.7

Įvadas.....	47	Naudojimas.....	49
Sauga.....	48		

Įvadas

Visa naudojimo instrukcija

Norėdami atsisiųsti visą naudojimo instrukciją, eikite į www.husqvarna.com. Svetainės dalyje SUPPORT (PALAIKYMAS) rasite dalį, kurioje galėsite atsisiųsti.

Gaminio apžvalga

(Pav. 1)

1. Akumuliatorius
2. Akumuliatoriaus įkroviklis
3. Kištukas
4. Įkrovimo šviesos diodas
5. Įspėjamasis diodas
6. Užrakto diodas
7. Ryšio diodas
8. Įkrovos būsenos LED indikatorius
9. Akumuliatoriaus indikacinis mygtukas

Simboliai ant gaminio

ĮSPĖJIMAS! Netinkamas arba neatsakingas akumuliatoriaus naudojimas galis sukelti rimtų arba mirtinų sužeidimų. Perskaitykite ir supraskite naudojimo instrukcijos turinį.

(Pav. 2)

Prieš naudodami gaminį atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir įsitinkite, ar viską gerai supratote.

(Pav. 3)

(Pav. 4) Nepanardinkite akumuliatoriaus į vandenį.

Gaminyje naudojama „Bluetooth®“ belaidė technologija.¹⁶

(Pav. 5)

Ant produkto ar ant jo pakuotės pateikti simboliai rodo, kad šio gaminio negalima išmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Šį produktą reikia atiduoti į tinkamą perdirbimo įstaigą.

(Pav. 6)

(Pav. 7) Šis gaminys atitinka taikomas EB direktyvas.

Kiti ant įrenginio pateikti simboliai (lipdukai) skirti specialiems kai kurių rinkų sertifikavimo reikalavimams.

Atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją. Taip pat galima atsisiųsti Husqvarna Connect programėlę ir prisijungti prie akumuliatoriaus, kad gautumėte priegą prie išsamos naudojimo instrukcijos.

Norėdami pradėti naudoti Husqvarna Connect

- Atsisiųskite Husqvarna Connect programėlę į mobilųjį įrenginį ir vykdykite programėlėje pateikiamas instrukcijas.

EB atitikties deklaracija

Šiuo dokumentu Husqvarna AB patvirtina, kad akumuliatorius Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C atitinka direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas yra visoje naudojimo instrukcijoje. Norėdami atsisiųsti visą naudojimo instrukciją, eikite į www.husqvarna.com. Svetainės dalyje SUPPORT (PALAIKYMAS) rasite dalį, kurioje galėsite atsisiųsti.

JAV / KANADA

Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalį (ir su „Industry Canada“ licencijos išimtimi RSS standartą (-us)). Naudojimui taikomos dvi sąlygos: (1) Šis įrenginys negali kelti radijo bangų trikdžių ir (2) Šis įrenginys turi priimti visus trikdžius, įskaitant trikdžius, dėl kurių gali sutrikti veikimas.

Visą Federalinės ryšių komisijos trikdžių patvirtinimą rasite visoje naudojimo instrukcijoje. Norėdami atsisiųsti visą naudojimo instrukciją, eikite į www.husqvarna.com. Svetainės dalyje SUPPORT (PALAIKYMAS) rasite dalį, kurioje galėsite atsisiųsti.

¹⁶ „Bluetooth®“ pavadinimas ir logotipai yra registruotieji prekės ženklai, priklausantys „Bluetooth SIG, Inc“, ir „Husqvarna Consumer Outdoor Products N.A., Inc.“ juos naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekių pavadinimai priklauso atitinkamiems savininkams.

Saugos ženklų reikšmės

Toliau apibrėžiamas signalinių žodžių žymimas pavojus.



PERSPĖJIMAS: Gali susižeisti asmenys.



PASTABA: Galima sugadinti gaminį.

Pasižymėkite: Ši informacija padeda gaminį naudoti saugiau.

Akumuliatorių naudojimo sauga



PERSPĖJIMAS: Perskaitykite visus įspėjimus dėl saugos ir instrukcijas. Nesilaikydami įspėjimų ir instrukcijų galite sukelti gaisrą, gauti elektros smūgį ir (ar) rimtai susižeisti.

Pasižymėkite: Saugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, nes jų gali prireikti vėliau.

„Husqvarna“ produktams naudokite tik originalius „Husqvarna“ akumulatorius, kraukite juos tik originaliu „QC330“ įkrovikliu arba „QC500“ akumulatoriaus įkrovikliu iš „Husqvarna“. Akumulatoriai turi koduotą programinę įrangą.

Įkraunamas „BLi100C, BLi200C, BLi300C“ akumulatorius (1), naudojamas išskirtinai belaidžių „Husqvarna“ įrenginių maitinimui. Norint išvengti sužeidimų akumulatoriaus negalima naudoti kaip maitinimo šaltinio kitiems įrenginiams.

- Akumuliatorių neardykite, neatidarinkite ir nepjaustykite.
- Nekaitinkite ir nedeginkite antrinių elementų ar akumuliatorių. Nelaikykite tiesioginėje saulės šviesoje.
- Reguliariai tikrinkite, ar įkroviklis ir akumulatorius sveiki. Naudojant pažeistus ar modifikuotus akumulatorius, jų veikimas gali būti neprognozuojamas ir jie gali sukelti gaisrą, sproginimą ar sužaloti.
- Niekada nenaudokite akumuliatorių ar prietaisų, kurie veikia netinkamai, yra modifikuoti ar sugedę.
- Niekada nemodifikuokite ir nemėginkite remontuoti akumulatoriaus. Patikėkite visus taisymo darbus tik įgaliotajam prekybos atstovui.

- Saugokite akumulatorius nuo mechaninių smūgių.
- Neišimkite akumulatoriaus iš originalios pakuotės, kol jo nereikia naudoti.
- Jeigu akumulatorius praleidžia skystį, saugokitės, kad jis nepatektų ant odos ar į akis. Jeigu vis dėlto taip atsitiko, nuplaukite pažeistą vietą dideliu vandens kiekiu ir kreipkitės į gydytojus.
- Akumuliatorių laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
- Akumuliatorių laikykite švarioje ir sausoje vietoje.
- Jeigu akumulatoriaus kontaktai susitępa, nuvalykite juos švaria ir sausa šluoste.
- Prieš naudojant akumuliatorių reikia įkrauti. Visada naudokite „Husqvarna“, „QC330“ arba „QC500“ akumulatoriaus įkroviklį.
- Jeigu akumulatoriaus nenaudojate, nepalikite jo ilgai prijungto prie įkroviklio.
- Kai nenaudojate įrenginio, išimkite iš jo akumuliatorių.
- Nenaudojamą akumuliatorių laikykite toliau nuo metalinių daiktų, galinčių sukurti jungtį tarp gnybtų, pavyzdžiui sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų smulkių metalinių daiktų. Trumpai sujungus akumulatoriaus gnybtus gali kilti gaisras arba galite nudegti.
- Akumuliatorių ir akumuliatorių įkroviklį laikykite uždaroje, sausoje, netręnoje ir teigiamos temperatūros vietoje.
- Nelaikykite akumulatoriaus tokioje vietoje, kur gali susidaryti statiniai krūviai. Nelaikykite akumulatoriaus metalinėje dėžutėje.
- Laikykite akumuliatorių vietoje, kurios temperatūra nuo 5 °C (41 °F) iki 25 °C (77 °F), saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.
- Laikykite akumuliatorių įkroviklį vietoje, kurios temperatūra nuo 5 °C (41 °F) iki 45 °C (113 °F), saugokite nuo tiesioginių saulės spindulių.

Akumulatoriaus gedimų šalinimas

Jungties LED (7) mirksi raudonai, kai netinkama temperatūra arba akumulatorius yra išsikrovęs. Įsitikinkite, kad aplinkos temperatūra yra nuo -10 °C (14 °F) iki 40 °C (104 °F), kad akumulatorius yra ne per karštas ir įkrautas.

Jei jungties LED (7) nuolat šviečia raudonai, atsirado nuolatinė akumulatoriaus klaida. Susisieki su savo prekybos atstovu.

Naudojimas

Norėdami įkrauti akumuliatorių

Prieš naudodami pirmą kartą, akumuliatorių įkraukite.
Pristatomas akumuliatorius yra pakrautas tik 30 %.



PASTABA: Akumuliatorių įkraukite tik nuo 5 °C (41°F) iki 40 °C (114°F) temperatūroje.

1. Akumuliatorių (1) įstatykite į įkroviklį (2). Kai įsižiebia akumuliatoriaus įkroviklio įkrovimo LED (4), akumuliatorius prijungtas prie įkroviklio tinkamai.
2. Palaukite, kol įsižiebs visi LED indikatorius (8) LED.
3. Iš įkroviklio išimkite akumuliatorių.

Radijo dažnio duomenys

	BLI100C	BLI200C	BLI300C
Dažnio diapazonas, MHz	2402–2480	2402–2480	2402–2480
Išvesties galia, dBm	3,7	3,7	3,7

Saturs

levads.....	50	Darbība.....	52
Drošība.....	51		

levads

Lietotāja rokasgrāmatas pilna versija

Lai lejupielādētu lietotāja rokasgrāmatas pilnu versiju, dodieties uz www.husqvarna.com Vietnes sadaļā ATBALSTS atradīsiet sadaļu, kurā varat veikt lejupielādi.

Rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu. Kā alternatīvu lejupielādējiet Husqvarna Connect programmu un savienojiet ar akumulatoru, lai iegūtu piekļuvi pilnajai lietotāja rokasgrāmatai.

Izstrādājuma pārskats

(Att. 1)

1. Akumulators
2. Akumulatora lādētājs
3. Aizbāznis
4. Uzlādes LED indikators
5. Brīdinājuma LED indikators
6. Bloķēšanas LED indikators
7. Savienojuma LED indikators
8. Uzlādes statusa LED indikators
9. Akumulatora indikatora poga

Lai sāktu izmantot Husqvarna Connect

- Lejupielādējiet Husqvarna Connect programmu savā mobilajā ierīcē un izpildiet tajā sniegtos norādījumus.

EK atbilstības deklarācija

Husqvarna AB Paziņo, ka akumulators Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C atbilst direktīvai 2014/53/EU.

ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir iekļauts lietotāja rokasgrāmatas pilnajā versijā. Lai lejupielādētu lietotāja rokasgrāmatas pilnu versiju, dodieties uz www.husqvarna.com Vietnes sadaļā ATBALSTS atradīsiet sadaļu, kurā varat veikt lejupielādi.

Simboli uz izstrādājuma

BRĪDINĀJUMS! Nepareiza vai neuzmanīga akumulatora lietošana var radīt nopietnus vai nāvīgus ievainojumus. Izlasiet un izprotiet lietotāja rokasgrāmatas saturu.

(Att. 2)

Rūpīgi izlasiet lietotāja rokasgrāmatu un pirms izstrādājuma lietošanas pārliecinieties, ka izprotat norādījumus.

(Att. 3)

(Att. 4) Neiegremdējiet akumulatoru ūdenī.

(Att. 5) Izstrādājums ir aprīkots ar *Bluetooth*[®] bezvadu tehnoloģiju.¹⁷

Simboli uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka no šī izstrādājuma nevar atbrīvoties tāpat kā no sadzīves atkritumiem. Šis produkts ir jānodod utilizācijai atbilstošā pārstrādes uzņēmumā.

(Att. 6)

Šis izstrādājums atbilst piemērojamo EK direktīvu prasībām.

(Att. 7)

Pārējie uz izstrādājuma norādītie simboli/norādes atbilst noteiktu valstu sertifikācijas prasībām.

ASV/Kanāda

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļā norādītajām prasībām (kā arī Industry Canada licences atbrīvojuma RSS standartam(iem)). Uz darbību attiecas divi tālāk norādītie nosacījumi. (1) šī ierīce nedrīkst radīt traucējumus; un (2) šai ierīcei ir jāpieņem saņemtie traucējumi, tostarp traucējumi, kas var izraisīt nevēlamu ierīces darbību.

Federālās komunikāciju komisijas atbilstības deklarācijas pilns teksts ir iekļauts lietotāja rokasgrāmatas pilnajā versijā. Lai lejupielādētu lietotāja rokasgrāmatas pilnu versiju, dodieties uz www.husqvarna.com Vietnes sadaļā ATBALSTS atradīsiet sadaļu, kurā varat veikt lejupielādi.

¹⁷ *Bluetooth*[®] preču zīme un logotipi ir Bluetooth SIG, Inc. reģistrētas preču zīmes, un Husqvarna AB (publ) tās izmanto atbilstoši licencei. Citas preču zīmes un nosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

Drošības definīcijas

Tālāk sniegtās definīcijas norāda katra signālvārda nozīmīguma līmeni.



BRĪDINĀJUMS: Traumas.



IEVĒROJIET: Izstrādājuma bojājumi.

Piezīme: Šī informācija atvieglo izstrādājuma lietošanu.

Akumulatora drošība



BRĪDINĀJUMS: Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus. Neievērojot brīdinājumus un norādījumus, var rasties elektrotrauma, aizdegšanās un/vai smagas traumas.

Piezīme: Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākām uziņām.

Izstrādājumiem izmantojiet tikai Husqvarna oriģinālos akumulatorus Husqvarna un to uzlādei izmantojiet tikai oriģinālos lādētājus QC330 vai QC500 akumulatora lādētājus, ko ražojis Husqvarna. Akumulatoriem ir šifrēta programmatūra.

Atkārtoti uzlādējamais BLi100C, BLi200C, BLi300C akumulators (1) tiek izmantots tikai kā barošanas avots atbilstīgajām Husqvarna bezvadu ierīcēm. Lai novērstu traumu risku, akumulatoru nedrīkst izmantot kā barošanas avotu citām ierīcēm.

- Akumulatoru ir aizliegts demontēt, vērt valā vai atdalīt.
- Nepakļaujiet akumulatorus liesmu vai liela karstuma iedarbībai. Neuzglabājiet tiešas saules staru iedarbības zonā.
- Regulāri pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs un akumulators nav bojāts. Bojāts vai pārveidots akumulators var darboties neparedzami, izraisot aizdegšanos, eksploziju vai traumu gūšanas risku.
- Nekādā gadījumā nedrīkst lietot akumulatoru vai iekārtu, kas darbojas kļūdaini, ir pārveidota vai bojāta.

- Nekad nemēģiniet pārveidot vai remontēt akumulatoru. Visus remontdarbus uzticiet tikai pilnvarotam izplatītājam.
- Nepakļaujiet akumulatorus mehāniskiem triecieniem.
- Neņemiet akumulatoru laukā no oriģinālā iepakojuma, kamēr to nav nepieciešams izmantot.
- Ja akumulators tek, uzmanieties, lai šķidrums nenonāktu uz ādas vai acis. Ja tas tomēr tā noticis, mazgājiet skarto vietu ar lielu daudzumu ūdens un nekavējoties meklējiet medicīnisku palīdzību.
- Glabājiet akumulatorus bērniem nepieejamā vietā.
- Glabājiet akumulatoru tīru un sausu.
- Noslaukiet akumulatora spaiļus ar tīru un sausu drānu, ja tās kļūvušas netīras.
- Akumulators ir jāuzlādē pirms lietošanas. Vienmēr izmantojiet Husqvarna QC330 vai QC500 akumulatora lādētāju.
- Ja akumulators netiek izmantots, neļaujiet tam lādēties ilgāk, kā tas nepieciešams.
- Kad nelietojat aprīkojumu, izņemiet no tā akumulatoru.
- Kad akumulators netiek izmantots, turiet to drošā attālumā no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudzēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem nelieliem metāla priekšmetiem, kas var savienot spaiļus. Akumulatora spaiļu savienošana var radīt apdegumus vai aizdegšanos.
- Glabājiet akumulatoru un akumulatora lādētāju slēgtā, sausā vietā, kuru neietekmē mitrums un sals.
- Neglabājiet akumulatoru vietās, kur var rasties statiskā elektrība. Neglabājiet akumulatoru metāla kārbā.
- Novietojiet akumulatoru glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C (41 °F) līdz 25 °C (77 °F) un kas nav pakļauta tiešai saules gaismai.
- Novietojiet lādētāju glabāšanai vietā, kur temperatūra ir diapazonā no 5 °C (41 °F) līdz 45 °C (113 °F) un kas nav pakļauta tiešai saules gaismai.

Akumulatora traucējumnovēršana

Savienojuma LED (7) indikators mirgo sarkanā krāsā, ja temperatūra nav atbilstoša vai akumulators ir tukšs. Drošiniet, lai temperatūra būtu robežās no -10 °C (14 °F) līdz 40 °C (104 °F) un akumulators nebūt pārāk karsts, kā arī lai notiktu tā uzlāde.

Ja savienojuma LED (7) indikators deg sarkanā krāsā, tas liecina par nopietnu kļūdu akumulatora darbībā. Sazinieties ar izplatītāju.

Akumulatora uzlāde

Uzlādējiet akumulatoru pirms tā pirmās lietošanas reizes. Piegādes laikā akumulatora uzlāde ir tikai 30%.



IEVĒROJIET: Uzlādējiet akumulatoru tikai tad, kad temperatūra ir robežās no 5 °C (41 °F) līdz 40 °C (114 °F).

1. Ievietojiet akumulatoru (1) lādētājā (2). Ja iedegas akumulatora lādētāja uzlādes LED indikators (4), akumulators ir pareizi pievienots lādētājam.
2. Pagaidiet, līdz iedegas visas LED indikatora (8) gaismas diodes.
3. Izņemiet akumulatoru no lādētāja.

Radio frekvenču dati

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Frekvenču diapazons, MHz	2402-2480	2402-2480	2402-2480
Izejas jauda, dBm	3,7	3,7	3,7

Inhoud

Inleiding.....	53	Bediening.....	55
Veiligheid.....	54		

Inleiding

Volledige bedieningshandleiding

De volledige bedieningshandleiding vindt u op www.husqvarna.com. In het gedeelte "ONDERSTEUNING" van de website vindt u het

gedeelte waar u de handleiding kunt downloaden. Lees de volledige bedieningshandleiding aandachtig door. Als alternatief kunt u de app Husqvarna Connect downloaden en deze verbinden met de accu voor de volledige bedieningshandleiding.

Productoverzicht

(Fig. 1)

1. Accu
2. Acculader
3. Plug
4. Oplaadled
5. Waarschuwings-led
6. Vergrendelings-led
7. Verbindings-led
8. Led-indicator voor de laadstatus
9. Accu-indicatiekноп

Symbolen op het product

WAARSCHUWING! Onjuist of onzorgvuldig gebruik van een accu kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Lees en begrijp de inhoud van de bedieningshandleiding.

(Fig. 2)

Lees de bedieningshandleiding zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de instructies hebt begrepen voordat u het product gebruikt.

(Fig. 3)

(Fig. 4) Dompel de accu niet onder in water.

(Fig. 5) Het product beschikt over draadloze technologie van *Bluetooth*[®].¹⁸

Symbolen op het product of op de verpakking geven aan dat dit product niet beschouwd kan worden als huishoudelijk afval. Dit product moet worden afgevoerd via de daartoe aangewezen recyclingfaciliteiten.

(Fig. 6)

(Fig. 7) Het product voldoet aan de geldende EG-richtlijnen.

Overige op de machine aangegeven symbolen/plaatjes verwijzen naar specifieke eisen aan certificering voor bepaalde markten.

Husqvarna Connect gebruiken

- Download de app Husqvarna Connect op uw mobiele apparaat en volg de instructies in de app.

EG verklaring van overeenstemming

Bij deze verklaart Husqvarna AB dat het accuproduct Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C voldoet aan richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is opgenomen in de volledige bedieningshandleiding. De volledige bedieningshandleiding vindt u op www.husqvarna.com. In het gedeelte "ONDERSTEUNING" van de website vindt u het gedeelte waar u de handleiding kunt downloaden.

Vereenigde Staten / Canada

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-voorschriften en aan de RSS-standaard(en) van Industry Canada met betrekking tot vrijstelling van licenties. Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet elke ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

De volledige tekst van de interferentieverklaring van de Federal Communication Commission is opgenomen in de volledige bedieningshandleiding. De volledige bedieningshandleiding vindt u op www.husqvarna.com. In het gedeelte "ONDERSTEUNING" van de website vindt u het gedeelte waar u de handleiding kunt downloaden.

¹⁸ Het woordmerk en de logo's van *Bluetooth*[®] zijn geregistreerde handelsmerken die eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc en het gebruik van deze merken door Husqvarna AB (publ) vindt plaats onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaren.

Veiligheid

Veiligheidsdefinities

De onderstaande definities geven de mate van ernst weer voor elk trefwoord.



WAARSCHUWING: Letsel aan personen.



OPGELET: Schade aan het product.

Let op: Deze informatie maakt het product eenvoudiger in gebruik.

Veiligheid bij accu's



WAARSCHUWING: Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Let op: Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor later gebruik.

Gebruik voor Husqvarna-producten uitsluitend originele Husqvarna-accu's en laad deze uitsluitend op in originele QC330- of QC500-acculaders van Husqvarna. De accu's zijn voorzien van softwarematige encryptie.

De oplaadbare BLi100C, BLi200C, BLi300C-accu (1) wordt uitsluitend gebruikt voor voeding van de desbetreffende draadloze apparaten van Husqvarna. Om letsel te voorkomen, mag de accu niet worden gebruikt als voedingsbron voor andere apparaten.

- Demonteer, open of vernietig accu's niet.
- Stel cellen of accu's niet bloot aan hitte of vuur. Zet een accu niet in direct zonlicht.
- Controleer regelmatig of de acculader en de accu in een goede staat verkeren. Beschadigde of aangepaste accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, wat kan leiden tot brand, explosies of letsel.
- Gebruik nooit defecte, aangepaste of beschadigde accu's of apparaten.
- Probeer nooit een accu aan te passen of te repareren. Laat alle reparaties uitsluitend door uw geautoriseerde dealer uitvoeren.

- Stel accu's niet bloot aan mechanische schokken.
- Haal een accu pas uit de originele verpakking als u hem nodig hebt.
- Zorg er in geval van lekkage voor dat de vloeistof niet in contact komt met de huid of ogen. Spoel bij contact het betreffende gebied met ruime hoeveelheden water af en raadpleeg een arts.
- Houd accu's uit de buurt van kinderen.
- Houd de accu schoon en droog.
- Veeg de accuaansluitingen af met een schone, droge doek als ze vuil worden.
- De accu's moeten voor gebruik worden opgeladen. Gebruik altijd de QC330- of QC500-acculader van Husqvarna.
- Laad een accu niet langer dan nodig op als de accu niet wordt gebruikt.
- Verwijder de accu uit het apparaat wanneer het niet wordt gebruikt.
- Als de accu niet wordt gebruikt, dient u deze uit de buurt te houden van andere metalen voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding tussen de twee klemmen kunnen maken. Als er kortsluiting tussen de accuaansluitingen ontstaat, kunnen er brandwonden of brand ontstaan.
- Bewaar de accu en de acculader in een droge, afgesloten, vocht- en vorstvrije ruimte.
- Bewaar de accu niet op plaatsen waar statische elektriciteit aanwezig is. Bewaar de accu niet in een metalen doos.
- Bewaar de accu op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C (41 °F) en 25 °C (77 °F) en niet in direct zonlicht.
- Bewaar de acculader op een plaats met een temperatuur tussen 5 °C (41 °F) en 45 °C (113 °F) en niet in direct zonlicht.

Accuproblemen oplossen

De verbindings-led (7) knippert rood als de temperatuur niet goed is of als de accu leeg is. Controleer of de omgevingstemperatuur tussen -10 °C (14 °F) en 40 °C (104 °F) ligt, de accu niet te heet is en de accu opgeladen is.

De fout in de accu is permanent als de verbindings-led (7) continu rood is. Neem contact op met uw dealer.

De accu opladen

Laad de accu voor het eerste gebruik op. De accu is bij levering voor slechts 30% geladen.



OPGELET: Laad de accu alleen op wanneer de omgevingstemperatuur tussen 5 °C (41 °F) en 40 °C (114 °F) ligt.

1. Plaats de accu (1) in de acculader (2). Wanneer de oplaadled (4) op de acculader gaat branden, is de accu goed aangesloten op de acculader.
2. Wacht totdat alle led's op de led-indicator (8) branden.
3. Haal de accu uit de acculader.

Radiofrequentiegegevens

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Frequentiebereik, MHz	2402-2480	2402-2480	2402-2480
Uitgangsvermogen, dBm	3,7	3,7	3,7

INNHold

Innledning.....	56	Bruk.....	57
Sikkerhet.....	56		

Innledning

Komplett bruksanvisning

Hvis du vil laste ned hele bruksanvisningen, går du til www.husqvarna.com. Du finner delen for nedlasting i

Produktoversikt

(Fig. 1)

1. Batteri
2. Batterilader
3. Plugg
4. LED-lampe for lading
5. Varsel-LED-lampe
6. LED-lampe for lås
7. LED-lampe for tilkobling
8. LED-lampe for ladestatus
9. Batteriindikator knapp

Symboler på produktet

ADVARSEL! Feil eller uforsiktig bruk av et batteri kan føre til fatale eller alvorlige skader. Les og forstå innholdet i bruksanvisningen.

(Fig. 2)

Les nøye gjennom bruksanvisningen, og forstå innholdet før du bruker produktet.

(Fig. 3)

Ikke legg batteriet i vann.

(Fig. 4)

Produktet leveres med trådløs *Bluetooth*[®] teknologi.¹⁹

(Fig. 5)

Symboler på produktet eller emballasjen indikerer at produktet ikke skal håndteres som husholdningsavfall. Dette produktet må innleveres til et gjenvinningsanlegg.

(Fig. 6)

Dette produktet samsvarer med gjeldende EF-direktiver.

(Fig. 7)

Øvrige symboler/klistremerker på produktet gjelder spesifikke krav for sertifiseringer på visse markeder.

SUPPORT-delen på nettstedet. Les hele bruksanvisningen nøye. Du kan også laste ned Husqvarna Connect-appen og koble til batteriet for å få tilgang til hele bruksanvisningen.

Slik begynner du å bruke Husqvarna Connect

- Last ned Husqvarna Connect-appen på den mobile enheten din, og følg instruksjonene i appen.

EF-samsvarserklæring

Husqvarna AB erklærer under eneansvar at batteriproduktet Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige EU-samsvarserklæringen er inkludert i den komplette bruksanvisningen. Hvis du vil laste ned hele bruksanvisningen, går du til www.husqvarna.com. Du finner delen for nedlasting i SUPPORT-delen på nettstedet.

USA/Canada

Dette utstyret samsvarer med del 15 av FCC-reglene og med Industry Canada-lisensfritatte RSS-standarder. Bruken av produktet er underlagt følgende to forhold: (1) Denne enheten skal ikke forårsake skadelige forstyrrelser. (2) Denne enheten må godta mottatte forstyrrelser, inkludert forstyrrelser som kan forårsake uønsket drift.

Den fullstendige Federal Communication Commission Interference Statement er inkludert i den komplette bruksanvisningen. Hvis du vil laste ned hele bruksanvisningen, går du til www.husqvarna.com. Du finner delen for nedlasting i SUPPORT-delen på nettstedet.

Sikkerhet

Sikkerhetsdefinisjoner

Definisjonene nedenfor angir alvorlighetsgraden for hvert signalford.



ADVARSEL: Skade på personer.

¹⁹ *Bluetooth*[®]-ordmerket og -logoene er registrerte varemerker for Bluetooth SIG, Inc, og bruk av slike merker fra Husqvarna AB (publ) skjer under lisens. Andre varemerker og varenavn tilhører sine respektive eiere.



OBS: Skade på produktet.

Merk: Denne informasjonen gjør produktet lettere å bruke.

Batterisikkerhet



ADVARSEL: Les alle sikkerhetsadvarsler og instruksjoner. Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlig personskade.

Merk: Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig bruk.

Det må bare brukes originale Husqvarna-batterier i Husqvarna-produkter, og batteriene må bare lades i en original QC330- eller QC500-batterilader fra Husqvarna. Batteriene er programvarekryptert.

De oppladbare batteriene BLi100C, BLi200C, BLi300C (1) brukes kun som strømforsyning til de relevante ledningsfrie Husqvarna-apparatene. For å unngå skade må batteriet ikke brukes som strømkilde til andre apparater.

- Batterier må ikke demonteres, åpnes eller rives i stykker.
- Ikke utsett (celle-)batterier for varme eller ild. Unngå å lagre batteriet i direkte sollys.
- Kontroller regelmessig at batteriladeren og batteriet er intakt. Skadede eller endrede batterier kan ha en uforutsigbar adferd, noe som kan føre til brann, eksplosjoner eller personskader.
- Bruk aldri et batteri eller et apparat som er defekt, endret eller skadet.
- Forsøk aldri å endre eller reparere batteriet. Reparasjoner må bare overlates til autoriserte forhandlere.
- Batteriene må ikke utsettes for mekaniske støt.

- Fjern ikke batteriet fra den originale emballasjen før det skal brukes.
- Hvis det oppstår lekkasje, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øynene. Hvis det forekommer kontakt, vaskes det påvirkede området med rikelig vann. Kontakt lege.
- Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn.
- Hold batteriet rent og tørt.
- Tørk av batteripolene med en tørr, ren klut hvis de blir skitne.
- Batteriene må lades før bruk. Bruk alltid en Husqvarna QC330- eller QC500-batterilader.
- La ikke batteriet være tilkoblet laderen i lang tid når det ikke er i bruk.
- Fjern batteriet fra utstyret når det ikke er i bruk.
- Når batteriet ikke er i bruk, må det holdes unna andre metallgjenstander, som binders, mynter, nøkler, spiker, skruer og andre små metallgjenstander som kan danne en forbindelse fra den ene batteripolen til den andre. Kortslutning av batteripolene kan føre til forbrønning eller brann.
- Oppbevar batteriet og batteriladeren på et sted som er avspærret, tørt og fritt for fukt og frost.
- Batteriet må ikke oppbevares på steder der det kan forekomme statisk elektrisitet. Ikke oppbevar batteriet i en metallkasse.
- Oppbevar batteriet i temperaturer mellom 5 °C (41 °F) og 25 °C (77 °F) og unna direkte sollys.
- Oppbevar batteriladeren i temperaturer mellom 5 °C (41 °F) og 45 °C (113 °F) og unna direkte sollys.

Feilsøking av batteriet

LED-lampen for tilkobling (7) blinker rødt hvis temperaturen er feil eller hvis batteriet er tomt. Sørg for at omgivelsestemperaturen er på mellom -10 °C (14 °F) og 40 °C (104 °F), at batteriet ikke er for varmt, og at det er ladet.

Hvis LED-lampen for tilkobling (7) lyser rødt, finnes det en permanent batterifeil. Ta kontakt med forhandleren din.

Bruk

Slik lader du batteriet

Lad batteriet før første gangs bruk. Batteriet er bare 30 % ladet ved levering.



OBS: Bare bruk batteriet i omgivelsestemperaturer på mellom 5 °C (41 °F) og 40 °C (114 °F).

1. Sett batteriet (1) i batteriladeren (2). Når LED-lampen for lading (4) på batteriladeren tennes, er batteriet riktig koblet til batteriladeren.
2. Vent til alle lamper på LED-indikatoren (8) lyser.

3. Fjern batteriet fra batteriladeren.

Informasjon om radiofrekvens

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Frekvensområde, MHz	2402–2480	2402–2480	2402–2480
Utgangseffekt, dBm	3,7	3,7	3,7

SPIS TREŚCI

Wstęp.....	58	Obsługa.....	60
Bezpieczeństwo.....	59		

Wstęp

Pełna instrukcja obsługi

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi, przejdź do www.husqvarna.com. W części „POMOC TECHNICZNA” witryny internetowej można znaleźć

zakładkę z plikami do pobrania. Należy dokładnie zapoznać się z treścią pełnej instrukcji obsługi. Można także pobrać aplikację Husqvarna Connect i połączyć się z akumulatorem, aby uzyskać dostęp do pełnej instrukcji obsługi.

Przegląd produktu

(Rys. 1)

1. Akumulator
2. Ładowarka
3. Zaślepka
4. Dioda LED ładowania
5. Dioda LED ostrzeżenia
6. Dioda LED blokady
7. Dioda LED połączenia
8. Dioda LED stanu ładowania
9. Przycisk wskaźnika akumulatora

Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na maszynie dotyczą specjalnych wymogów, związanych z certyfikatami w poszczególnych krajach.

Rozpoczęcie użytkowania Husqvarna Connect

- Pobrać aplikację Husqvarna Connect na urządzenie przenośne i postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

Symbole znajdujące się na produkcie

OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie lub nieostrożne użycie akumulatora może prowadzić do poważnych, a nawet śmiertelnych obrażeń ciała. Należy przeczytać ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi.

(Rys. 2)

Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że wszystkie wskazówki zostały zrozumiane.

(Rys. 3)

(Rys. 4) Nie zanurzać akumulatora w wodzie.

Produkt wyposażono w technologię bezprzewodową *Bluetooth®*.²⁰

(Rys. 5)

Symbole znajdujące się na produkcie oraz na opakowaniu informują o tym, że nie wolno traktować go jako zwykły odpad domowy. Niniejszy produkt należy oddać do utylizacji w odpowiednim zakładzie utylizacji odpadów.

(Rys. 6)

Produkt jest zgodny z odpowiednimi dyrektywami Komisji Europejskiej.

(Rys. 7)

Deklaracja zgodności WE

Firma Husqvarna AB oświadcza, że produkt Husqvarna BL100C, BLI200C, BLI300C jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Kompletna treść deklaracji zgodności z wymogami UE znajduje się w pełnej instrukcji obsługi. Aby pobrać pełną instrukcję obsługi, przejdź do www.husqvarna.com. W części „POMOC TECHNICZNA” witryny internetowej można znaleźć zakładkę z plikami do pobrania.

USA / Kanada

Urządzenie jest zgodne z częścią 15 wymogów FCC oraz wyłączonej licencji normami RSS Industry Canada. Użytkowanie jest dozwolone pod dwoma następującymi warunkami: (1) urządzenie nie może powodować zakłóceń; (2) urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie urządzenia.

Pełny tekst oświadczenia Federalnej Komisji Łączności w sprawie zakłóceń znajduje się w pełnej instrukcji obsługi. Aby pobrać pełną instrukcję obsługi, przejdź do www.husqvarna.com. W części „POMOC TECHNICZNA” witryny internetowej można znaleźć zakładkę z plikami do pobrania.

²⁰ Znaki i nazwy handlowe *Bluetooth®* są zastrzeżonymi znakami towarowymi stanowiącymi własność Bluetooth SIG, Inc. Każde wykorzystanie takich znaków przez firmę Husqvarna AB wynika z umowy licencyjnej. Inne znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich właścicieli.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Poniższe definicje nadają poziom znaczenia każdemu słowu sygnalowemu.



OSTRZEŻENIE: obrażenia osób.



UWAGA: Uszkodzenie produktu.

Uwaga: Ta informacja ułatwia używanie maszyny.

Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



OSTRZEŻENIE: Przeczytać dokładnie wszystkie ostrzeżenia i instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem i/lub poważne obrażenia.

Uwaga: Należy zachować wszystkie ostrzeżenia i instrukcje, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

Do produktów firmy Husqvarna należy używać wyłącznie oryginalnych akumulatorów Husqvarna, które należy ładować wyłącznie w oryginalnej ładowarce QC330 lub QC500 firmy Husqvarna. Akumulatory są zabezpieczone sztyfem programowym.

Akumulatory BLi100C, BLi200C, BLi300C (1) są stosowane wyłącznie jako źródło zasilania odpowiednich urządzeń bezprzewodowych firmy Husqvarna. Aby uniknąć obrażeń, akumulator nie może być używany jako źródło zasilania innych urządzeń.

- Akumulatorów nie należy rozierać, otwierać ani ciąć na kawałki.
- Akumulatorów ani ogniw nie należy wystawiać na działanie wysokich temperatur ani ognia. Akumulatorów ani ogniw nie należy przechowywać w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Regularnie sprawdzać, czy ładowarka i akumulator nie są uszkodzone. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą charakteryzować się nieprzewidywalnymi właściwościami skutkującymi pożarem, eksplozją lub ryzykiem doznania obrażeń przez użytkownika.
- Nigdy nie używaj akumulatorów, ani innych urządzeń, które są wadliwe lub uszkodzone albo zostały zmodyfikowane.

- Nigdy nie próbuj przerabiać ani naprawiać akumulatora. Wszelkie naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowanego przedstawiciela.
- Akumulatory należy chronić przed wstrząsami mechanicznymi.
- Akumulatora nie należy wyjmować z oryginalnego opakowania do chwili, gdy będzie on używany.
- Jeżeli ogniwo jest nieszczelne, nie wolno dopuścić do kontaktu elektrolitu ze skórą ani oczami. W razie kontaktu ze skórą lub oczami należy przemyć to miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Przechowywać akumulatory w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Akumulatory powinny być czyste i suche.
- Zabrudzone zaciski akumulatorów należy oczyścić czystą, suchą szmatką.
- Przed rozpoczęciem użytkowania baterie należy naładować. Zawsze używaj ładowarki Husqvarna QC330 lub QC500.
- Akumulatora nie należy zostawiać w ładowarce na zbyt długi czas.
- Należy wyjmować akumulator z urządzenia, kiedy nie jest ono używane.
- Gdy akumulator nie jest w użyciu, należy przechowywać go z dala od innych metalowych obiektów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe czy śruby, a także innych małych obiektów metalowych, które mogłyby połączyć dwa bieguny. Spięcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
- Trzymać akumulator i ładowarkę w miejscu suchym i wolnym od wilgoci oraz nienarażonym na mróz.
- Nie przechowywać akumulatora w miejscu, gdzie może występować prąd statyczny. Nie przechowywać akumulatora w metalowym pojemniku.
- Przechowywać akumulator w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C do 25°C, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Przechowywać ładowarkę w miejscu, w którym temperatura wynosi od 5°C do 45°C, z dala od bezpośredniego działania promieni słonecznych.

Rozwiązywanie problemów dotyczących akumulatora

Dioda LED połączenia (7) miga na czerwono, jeśli temperatura jest nieprawidłowa lub akumulator jest rozładowany. Upewnij się, że temperatura otoczenia wynosi od -10°C (14°F) do 40°C (104°F), a akumulator nie jest zbyt gorący i jest naładowany.

Świecąca stale na czerwono dioda LED połączenia (7) sygnalizuje trwały problem dotyczący akumulatora. Skontaktuj się z dealerm.

Obsługa

Ładowanie akumulatora

Naładuj akumulator przed pierwszym użyciem. W chwili dostawy akumulator jest naładowany jedynie w 30%.



UWAGA: Akumulator należy ładować jedynie w zakresie temperatur wynoszącym od 5°C (41°F) do 40°C (114°F).

1. Włożyć akumulator (1) do ładowarki (2). Włączenie się diody LED ładowania (4) na ładowarce sygnalizuje, że akumulator podłączono do ładowarki w prawidłowy sposób.
2. Poczekać, aż włączą się wszystkie diody LED na wskaźniku LED (8).
3. Akumulator należy wyjąć z ładowarki.

Dane częstotliwości radiowej

	BLI100C	BLI200C	BLI300C
Zakres częstotliwości, MHz	2402–2480	2402–2480	2402–2480
Moc wyjściowa, dBm	3,7	3,7	3,7

Introdução.....	61	Funcionamento.....	63
Segurança.....	62		

Introdução

Manual do utilizador completo

Para transferir o manual do utilizador completo, aceda a www.husqvarna.com. Na secção "ASSISTÊNCIA" do website encontra a secção para efetuar a transferência.

Vista geral do produto

(Fig. 1)

1. Bateria
2. Carregador da bateria
3. Ficha
4. LED de carregamento
5. LED de aviso
6. LED de bloqueio
7. LED de ligação
8. Indicador LED do estado de carga
9. Botão indicador da bateria

Símbolos no produto

(Fig. 2)

AVISO! A utilização incorreta ou descuidada da bateria pode provocar ferimentos graves ou mortais. Certifique-se de que leu e compreendeu o conteúdo do manual do utilizador.

(Fig. 3)

Leia atentamente as instruções do manual do utilizador e certifique-se de que compreende o seu conteúdo antes de utilizar o produto.

(Fig. 4)

Não deixe que a bateria fique submersa em água.

(Fig. 5)

O produto dispõe de tecnologia sem fios *Bluetooth*^{®21}

(Fig. 6)

Este símbolo no produto ou na respectiva embalagem indica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico comum. Este produto deve ser depositado numa instalação de reciclagem adequada.

(Fig. 7)

O produto está em conformidade com as diretivas CE aplicáveis.

Os restantes símbolos/autocolantes existentes no produto dizem respeito a exigências específicas para homologação em alguns países.

Leia atentamente o manual do utilizador completo. Como alternativa, transfira a aplicação Husqvarna Connect e ligue-a à bateria para obter acesso ao manual do utilizador completo.

Começar a utilizar Husqvarna Connect

- Transfira a aplicação Husqvarna Connect para o seu dispositivo móvel e siga as instruções apresentadas na aplicação.

Declaração de conformidade CE

A Husqvarna AB declara que o produto com bateria Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração europeia de conformidade está incluído no manual do utilizador completo. Para transferir o manual do utilizador completo, aceda a www.husqvarna.com. Na secção "ASSISTÊNCIA" do website encontra a secção para efetuar a transferência.

EUA/Canadá

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Normas da FCC e com a(s) norma(s) RSS isentas de licença do Ministério da Indústria do Canadá. O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo pode não provocar interferências nocivas, e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam provocar um funcionamento não pretendido.

O texto completo da declaração de interferência da Comissão Federal para as Comunicações está incluído no manual do utilizador completo. Para transferir o manual do utilizador completo, aceda a www.husqvarna.com. Na secção "ASSISTÊNCIA" do website encontra a secção para efetuar a transferência.

²¹ A palavra e os logótipos *Bluetooth*[®] são marcas comerciais registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc e qualquer utilização de tais marcas pela Husqvarna AB (publ) é feita mediante licença. Outras marcas comerciais e nomes comerciais pertencem aos seus respetivos proprietários.

Segurança

Definições de segurança

As definições abaixo indicam o nível de gravidade para cada palavra do sinal.



ATENÇÃO: Ferimentos pessoais.



CUIDADO: Danos no produto.

Nota: Esta informação facilita a utilização do produto.

Segurança da bateria



ATENÇÃO: Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O incumprimento dos avisos e das instruções poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Nota: Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

Utilize apenas baterias originais da Husqvarna nos produtos Husqvarna e carregue-as apenas nos carregadores QC330 ou QC500 originais da Husqvarna. As baterias contêm software encriptado.

As baterias recarregáveis BLi100C, BLi200C, BLi300C (1) são usadas exclusivamente como fonte de alimentação nos aparelhos sem fios relevantes da Husqvarna. Para evitar ferimentos, a bateria não deve ser usada como fonte de alimentação em outras ferramentas.

- Não desmonte, abra ou destrua baterias.
- Não exponha as células ou baterias ao calor nem ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar directa.
- Verifique regularmente se o carregador da bateria e a bateria se encontram intactos. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível que pode resultar em incêndios, explosões ou ferimentos graves.
- Nunca utilize baterias nem aparelhos defeituosos, modificados ou danificados.
- Nunca tente modificar nem reparar as baterias. As reparações devem ser todas efetuadas exclusivamente pelo revendedor autorizado.

- Não sujeite as baterias a choques mecânicos.
- Não retire uma bateria da sua embalagem original até que pretenda usá-la.
- Em caso de fuga, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Se houver contacto, lave a área afectada com quantidades abundantes de água e consulte um médico.
- Mantenha as baterias fora do alcance de crianças.
- Mantenha a bateria limpa e seca.
- Limpe os terminais da bateria com um pano seco e limpo caso se sujeem.
- As baterias precisam de ser carregadas antes de serem utilizadas. Utilize sempre o carregador da bateria QC330 ou QC500 da Husqvarna.
- Não deixe a bateria a carregar durante longos períodos de tempo se esta não estiver a ser usada.
- Retire a bateria do equipamento quando não estiver em utilização.
- Quando a bateria não estiver a ser utilizada, mantenha-a afastada de outros objetos metálicos, como clips, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos que possam fazer a ligação entre os dois terminais. Provocar curto-circuitos nos terminais das baterias pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- Guarde a bateria e o respetivo carregador num local fechado, seco e sem humidade ou gelo.
- Não armazene a bateria numa área onde possa haver eletricidade estática. Não armazene a bateria numa caixa metálica.
- Coloque a bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C (41 °F) e 25 °C (77 °F) e afastado da exposição à luz solar.
- Coloque o carregador da bateria num local onde a temperatura varie entre 5 °C (41 °F) e 45 °C (113 °F) e afastado da exposição à luz solar.

Resolução de problemas da bateria

O LED de ligação (7) passa a vermelho intermitente se a temperatura estiver incorreta ou se a bateria estiver descarregada. Certifique-se de que a temperatura ambiente se encontra entre os -10 °C (14 °F) e os 40 °C (104 °F), de que a bateria não está demasiado quente e de que está carregada.

Se o LED de ligação (7) estiver vermelho, significa que existe um erro da bateria permanente. Contacte o seu revendedor.

Funcionamento

Carregar a bateria

Carregue a bateria antes da primeira utilização. Quando fornecida, a bateria encontra-se carregada em apenas 30%.



CUIDADO: Carregue a bateria apenas quando a temperatura ambiente se encontrar entre os 5 °C (41°F) e os 40 °C (114°F).

1. Coloque a bateria (1) no carregador da bateria (2). Quando o LED de carregamento (4) do carregador da bateria se acende, a bateria está ligada corretamente ao respetivo carregador.
2. Aguarde até que todos os LED do indicador LED (8) acendam.
3. Retire a bateria do carregador da bateria.

Dados de frequência de rádio

	BLI100C	BLI200C	BLI300C
Gama de frequência, MHz	2402-2480	2402-2480	2402-2480
Potência de saída, dBm	3,7	3,7	3,7

CUPRINS

Introducere.....	64	Funcționarea.....	66
Siguranță.....	65		

Introducere

Manualul complet al operatorului

Pentru a descărca manualul complet al operatorului, accesați www.husqvarna.com. În secțiunea „ASISTENȚĂ” a site-ului web găsiți secțiunea de unde

puteți descărca. Citiți cu atenție manualul complet al operatorului. Alternativ, descărcați aplicația Husqvarna Connect și conectați la baterie pentru a obține acces la manualul complet al operatorului.

Prezentarea generală a produsului

(Fig. 1)

1. Bateria
2. Încărcător pentru acumulator
3. Mufă
4. LED de încărcare
5. LED de avertisment
6. LED de blocare
7. LED de conexiune
8. Indicator cu LED pentru starea de încărcare
9. Buton indicator de baterie

Pentru a începe să utilizați Husqvarna Connect

- Descărcați aplicația Husqvarna Connect pe dispozitivul dvs. mobil și urmați instrucțiunile din aplicație.

Declarație de conformitate CE

Prin prezenta, Husqvarna AB declară că bateria Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate UE este inclus în manualul complet al operatorului. Pentru a descărca manualul complet al operatorului, accesați www.husqvarna.com. În secțiunea „ASISTENȚĂ” a site-ului web găsiți secțiunea de unde puteți descărca.

Simbolurile de pe produs

AVERTISMENT! Utilizarea incorectă sau neglijentă a unei baterii poate cauza vătămări corporale grave sau mortale. Citiți și înțelegeți conținutul manualului operatorului.

(Fig. 2)

Citiți cu atenție manualul operatorului și asigurați-vă că înțelegeți instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.

(Fig. 3)

Nu introduceți bateria în apă.

(Fig. 4)

Produsul dispune de tehnologia wireless *Bluetooth*^{®22}

(Fig. 5)

Simbolurile de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca deșeu menajer. Acest produs trebuie trimis la o facilitate adecvată de reciclare.

(Fig. 6)

Produsul este în conformitate cu directivele CE aplicabile.

(Fig. 7)

Alte simboluri/etichete de pe produs se referă la cerințe de certificare specifice pentru anumite piețe.

SUA/Canada

Acest dispozitiv este conform cu Partea 15 din Regulamentele FCC și cu standardele RSS de frecvențe fără licență din Canada. Funcționarea sa face obiectul următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe, inclusiv interferențele care pot provoca o funcționare nedorită.

Textul integral al declarației privind interferențele a Comisiei Federale de Comunicare este inclus în manualul complet al operatorului. Pentru a descărca manualul complet al operatorului, accesați www.husqvarna.com. În secțiunea „ASISTENȚĂ” a site-ului web găsiți secțiunea de unde puteți descărca.

²² Marca și siglele *Bluetooth*[®] sunt mărci comerciale înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea lor de Husqvarna AB (publ) se face sub licență. Alte mărci și denumiri comerciale aparțin deținătorilor acestora.

Siguranță

Definiții privind siguranța

Definițiile de mai jos indică nivelul de gravitate pentru fiecare cuvânt de semnalizare.



AVERTISMENT: Vătămări corporale.



ATENȚIE: Deteriorarea produsului.

Nota: Aceste informații facilitează utilizarea produsului.

Siguranța bateriei



AVERTISMENT: Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate avea ca rezultat șocuri electrice, incendii și/sau leziuni grave.

Nota: Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru consultări ulterioare.

Utilizați numai baterii originale Husqvarna pentru produsele Husqvarna și încărcați-le numai într-un încărcător QC330 sau QC500 original de la Husqvarna. Bateriile sunt criptate prin software.

Bateria BLi100C, BLi200C, BLi300C reincărcabilă (1) este utilizată exclusiv ca sursă de alimentare pentru dispozitivele Husqvarna relevante fără cablu. Pentru a evita vătămările corporale, bateria nu trebuie utilizată ca sursă de alimentare pentru alte dispozitive.

- Nu demontați, nu deschideți și nu distrugeți bateriile.
- Nu expuneți celulele sau bateriile la căldură sau foc. Evitați depozitarea în lumină solară directă.
- Verificați în mod regulat dacă încărcătorul bateriei și bateria sunt intacte. Bateriile deteriorate sau modificate pot prezenta un comportament imprevizibil, ce poate duce la incendii, explozii sau pericol de vătămări corporale.
- Nu utilizați niciodată baterii sau aparate defecte, modificate sau deteriorate.
- Nu încercați niciodată să modificați sau să reparați bateria. Efectuați toate reparațiile numai la dealerul dvs. autorizat.

- Nu supuneți bateriile la șocuri mecanice.
- Nu scoateți bateria din ambalajul original decât atunci când aceasta este necesară pentru utilizare.
- În eventualitatea unei scurgeri, nu permiteți contactul lichidului cu pielea sau cu ochii. În cazul unui contact, spălați zona afectată cu apă din abundență și solicitați asistență medicală.
- Păstrați bateriile într-o locație inaccesibilă copiilor.
- Păstrați bateria curată și uscată.
- Dacă bornele bateriei se murdăresc, ștergeți-le cu o lavetă curată și uscată.
- Bateriile trebuie încărcate înainte de utilizare. Utilizați întotdeauna un încărcător de baterie Husqvarna QC330 sau QC500.
- Nu lăsați bateria la încărcat pentru perioade prelungite atunci când nu se află în uz.
- Scoateți bateria din echipament atunci când nu este în uz.
- Când bateria nu este utilizată, păstrați-o departe de alte obiecte metalice, precum agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte mici de metal, care pot crea o conexiune între borne. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate cauza arsuri sau incendii.
- Țineți bateria și încărcătorul de baterii într-un spațiu închis, uscat și ferit de umezeală și îngheț.
- Nu depozitați bateria într-un loc în care există riscul de acumulare a electricității statice. Nu depozitați bateria într-o cutie metalică.
- Depozitați bateria la temperaturi între 5 °C (41 °F) și 25 °C (77 °F), într-un loc ferit de radiațiile solare directe.
- Depozitați încărcătorul de baterii la temperaturi între 5 °C (41 °F) și 45 °C (113 °F), într-un loc ferit de radiațiile solare directe.

Deparanarea bateriei

LED-ul de conexiune (7) luminează intermitent roșu dacă temperatura este incorectă sau dacă bateria este descărcată. Asigurați-vă că temperatura ambiantă este cuprinsă între -10 °C (14 °F) și 40 °C (104 °F), că bateria nu este prea fierbinte și că este încărcată.

Dacă LED-ul de conexiune (7) este roșu, există o eroare permanentă a bateriei. Adresați-vă reprezentantului dvs.

Funcționarea

Încărcarea bateriei

Încărcați bateria înainte de prima utilizare. La livrare, bateria este încărcată numai în proporție de 30 %.



ATENȚIE: Încărcați bateria doar când temperatura mediului este cuprinsă între 5 °C (41 °F) și 40 °C (114 °F).

1. Introduceți bateria (1) în încărcătorul aferent (2). Când LED-ul de încărcare (4) de pe încărcătorul de baterie se aprinde, bateria este conectată corect la încărcătorul de baterie.
2. Așteptați până când toate LED-urile de pe indicatorul cu LED (8) se aprind.
3. Scoateți bateria din încărcător.

Datele de frecvență radio

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Interval de frecvență, MHz	2402-2480	2402-2480	2402-2480
Putere de ieșire, dBm	3,7	3,7	3,7

Содержание

Введение.....	67	Эксплуатация.....	69
Безопасность.....	68		

Введение

Полное руководство по эксплуатации

Для загрузки полного руководства по эксплуатации перейдите на веб-сайт www.husqvarna.com. В разделе "ПОДДЕРЖКА" веб-сайта доступны

Обзор изделия

(Рис. 1)

1. Аккумулятор
2. Зарядное устройство
3. Вилка
4. Светодиодный индикатор заряда
5. Светодиодный индикатор предупреждения
6. Светодиодный индикатор блокировки
7. Светодиодный индикатор подключения
8. Светодиодный индикатор состояния заряда
9. Кнопка-индикатор аккумулятора

Условные обозначения на изделии

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Неправильное или небрежное использование аккумулятора может привести к тяжелым или даже смертельным травмам. Внимательно прочтите и примите к сведению информацию, содержащуюся в руководстве по эксплуатации.

(Рис. 2)

Перед началом работы с изделием внимательно прочтите руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.

(Рис. 3)

(Рис. 4) Не погружайте аккумулятор в воду.

(Рис. 5) Изделие оснащено технологией беспроводной связи *Bluetooth*[®].²³

Обозначения на изделии или его упаковке означают, что данное изделие нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Изделие подлежит утилизации на соответствующем предприятии по переработке отходов.

(Рис. 6)

различные руководства для загрузки. Внимательно прочтите полное руководство по эксплуатации. Вы также можете получить доступ к полному руководству по эксплуатации, загрузив приложение Husqvarna Connect и привязав к нему аккумулятор.

Изделие соответствует действующим (Рис. 7) директивам ЕС.

Другие символы/наклейки на изделии нанесены согласно специальным требованиям к сертификации, которые действуют в определенных странах.

Как начать использовать Husqvarna Connect

- Загрузите приложение Husqvarna Connect на свое мобильное устройство и следуйте инструкциям в приложении.

Декларация соответствия ЕС

Настоящим компания Husqvarna AB заявляет, что аккумуляторное изделие Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C соответствует требованиям директивы 2014/53/EU.

Полный текст декларации о соответствии требованиям ЕС приведен в полном руководстве по эксплуатации. Для загрузки полного руководства по эксплуатации перейдите на веб-сайт www.husqvarna.com. В разделе "ПОДДЕРЖКА" веб-сайта доступны различные руководства для загрузки.

141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 6, здание II этаж 4, ОВ02_04, телефон горячей линии 8-800-200-1689

США / Канада

Данное устройство соответствует предписаниям правил FCC, часть 15, а также стандартам RSS

²³ Словесный знак и логотипы *Bluetooth*[®] являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth SIG, Inc. Любое использование этих знаков компаний Husqvarna AB (publ) регулируется лицензионным соглашением. Другие товарные знаки и торговые названия принадлежат их соответствующим владельцам.

министерства промышленности Канады, не предусматривающим лицензирование. Эксплуатация регламентируется двумя условиями: (1) устройство не должно вызывать недопустимые помехи, и (2) устройство должно принимать любые полученные помехи, включая помехи, которые могут вызвать сбой в работе.

Полный текст заявления в отношении помех согласно нормативам Федеральной комиссии связи

(FCC) приведен в полном руководстве по эксплуатации. Для загрузки полного руководства по эксплуатации перейдите на веб-сайт www.husqvarna.com. В разделе "ПОДДЕРЖКА" веб-сайта доступны различные руководства для загрузки.

Безопасность

Инструкции по технике безопасности

Ниже приведены определения уровня опасности для каждого сигнального слова.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Травмирование человека.



ВНИМАНИЕ: Повреждение изделия.

Примечание: Эта информация поможет упростить эксплуатацию изделия.

Техника безопасности при работе с аккумулятором



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимательно прочитайте все предупреждения и информацию о мерах безопасности. Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

Примечание: Сохраните все предупреждающие указания и инструкции для последующего обращения.

Используйте только оригинальные аккумуляторы Husqvarna для всех изделий Husqvarna и заряжайте их только в оригинальном зарядном устройстве QC330 или QC500 от компании Husqvarna. Для аккумуляторов используется программное обеспечение с криптографической защитой.

Перезаряжаемый аккумулятор BLi100C, BLi200C, BLi300C (1) используется только в качестве источника питания для соответствующего беспроводного оборудования Husqvarna. Во избежание травм данные аккумуляторы не должны

использоваться в качестве источника питания в других устройствах.

- Запрещается разбирать, открывать или разламывать аккумуляторные батареи.
- Не подвергайте аккумуляторные элементы или батареи воздействию тепла или огня. Избегайте хранения под воздействием прямых солнечных лучей.
- Регулярно проверяйте целостность аккумулятора и зарядного устройства. Поврежденные или подвергнутые модификации аккумуляторы могут работать неисправно, что приведет к возникновению пожара, взрыва или риску травм.
- Запрещается использовать неисправный, подвергнутый модификации или поврежденный аккумулятор или оборудование.
- Ни в коем случае не пытайтесь провести модификации или ремонт аккумулятора. Доверяйте выполнение любых ремонтных работ только уполномоченному дилеру.
- Не подвергайте аккумуляторы механическим повреждениям.
- Не извлекайте аккумулятор из оригинальной упаковки до момента использования.
- В случае утечки избегайте контакта электролита с кожей или глазами. После контакта с электролитом промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте.
- Содержите аккумуляторы чистыми и сухими.
- В случае загрязнения клемм аккумулятора протрите их чистой сухой тканью.
- Перед использованием аккумулятора необходимо зарядить. В обязательном порядке используйте зарядное устройство Husqvarna QC330 или QC500.
- Не оставляйте аккумулятор на длительной зарядке, если он не используется.
- Вынимайте аккумулятор из оборудования, когда оно не используется.
- Когда аккумулятор не используется, храните его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или прочие мелкие предметы, которые могут

замкнуть клеммы аккумулятора. Замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

- Храните аккумулятор и зарядное устройство в сухом закрытом помещении, не подверженном воздействию влаги и низким температур.
- Не допускается хранение аккумулятора в местах, где возможно возникновение статического электричества. Нельзя хранить аккумулятор в металлической коробке.
- Храните аккумулятор при температуре в диапазоне от 5 °C (41 °F) до 25 °C (77 °F), вдали от прямых солнечных лучей.
- Храните зарядное устройство при температуре в диапазоне от 5 °C (41 °F) до 45 °C (113 °F), вдали от прямых солнечных лучей.

Поиск и устранение неисправностей аккумулятора

Светодиодный индикатор подключения (7) мигает красным цветом, когда температура не соответствует норме или если аккумулятор разряжен. Убедитесь, что температура окружающей среды составляет от -10 °C (14°F) до 40 °C (104°F), а аккумулятор не перегрелся и заряжен.

Если индикатор подключения (7) горит красным цветом, это указывает на постоянную ошибку аккумулятора. Обратитесь к своему дилеру.

Эксплуатация

Зарядка аккумулятора

Зарядите аккумулятор перед первой эксплуатацией. Уровень заряда аккумулятора при поставке составляет 30%.



ВНИМАНИЕ: Заряжайте аккумулятор только при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 °C (41°F) до 40 °C (114°F).

1. Установите аккумулятор (1) в зарядное устройство (2). Когда светодиодный индикатор зарядки (4) на зарядном устройстве загорается, это указывает на правильное подключение аккумулятора к зарядному устройству.
2. Дождитесь, пока не загорятся все светодиоды индикатора (8).
3. Извлеките аккумулятор из зарядного устройства.

Данные о радиочастотах

	BLI100C	BLI200C	BLI300C
Диапазон частот, МГц	2402-2480	2402-2480	2402-2480
Выходная мощность, дБм	3,7	3,7	3,7

Obsah

Úvod.....	70	Prevádzka.....	71
Bezpečnosť.....	71		

Úvod

Kompletný návod na obsluhu

Ak si chcete prevziať kompletný návod na obsluhu, prejdite na www.husqvarna.com. V časti „PODPORA“ na webovej lokalite nájdete časť, v ktorej si

Prehľad výrobku

(Obr. 1)

1. Batéria
2. Nabíjačka batérií
3. Zástrčka
4. Indikátor LED nabíjania
5. Výstražný indikátor LED
6. Indikátor LED uzamknutia
7. Indikátor LED pripojenia
8. Indikátor LED stavu nabitia
9. Tlačidlo indikátora batérie

Symbole na výrobku

UPOZORNENIE! Nesprávne alebo neopatrné používanie batérie môže spôsobiť vážne alebo smrteľné zranenie. Prečítajte si obsah návodu na obsluhu a dôkladne sa s ním oboznámte.

(Obr. 2)

Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že rozumiete uvedeným pokynom.

(Obr. 3)

(Obr. 4) Batériu neponárajte do vody.

(Obr. 5) Výrobok disponuje technológiou bezdrôtovej komunikácie *Bluetooth®*²⁴

Symbole na výrobku alebo na jeho obale označujú, že sa tento výrobok nesmie likvidovať ako domáci odpad. Tento výrobok sa musí odovzdať v príslušnom zariadení na recykláciu.

(Obr. 6)

Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.

(Obr. 7)

Ostatné symboly/štítky na výrobku obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

ho môžete prevziať. Pozorne si prečítajte kompletný návod na obsluhu. Ako alternatívnu možnosť si prevezmite aplikáciu Husqvarna Connect a pripojte sa k akumulátoru, aby ste získali prístup ku kompletnému návodu na obsluhu.

Ak chcete začať, použite Husqvarna Connect

- Prevezmite si aplikáciu Husqvarna Connect do mobilného zariadenia a postupujte podľa pokynov v aplikácii.

ES vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Husqvarna AB týmto vyhlasuje, že batérie Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C sú v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je uvedené v kompletnom návode na obsluhu. Ak si chcete prevziať kompletný návod na obsluhu, prejdite na www.husqvarna.com. V časti „PODPORA“ na webovej lokalite nájdete časť, v ktorej si ho môžete prevziať.

USA/Kanada

Zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC a s normami RSS vyňatými z licencie Ministerstva priemyslu Kanady. Pri prevádzke musia byť dodržané tieto dve podmienky: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí tolerovať akékoľvek prijateľné rušenie vrátane rušenia, ktoré môže viesť k neželanému fungovaniu zariadenia.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode so smernicami Federálnej komunikačnej komisie USA (FCC – Federal Communications Commission) o rušení je uvedené v kompletnom návode na obsluhu. Ak si chcete prevziať kompletný návod na obsluhu, prejdite na www.husqvarna.com. V časti „PODPORA“ na webovej lokalite nájdete časť, v ktorej si ho môžete prevziať.

²⁴ Slovné označenie *Bluetooth®* a súvisiace logá sú registrované ochranné známky spoločnosti Bluetooth SIG, Inc. Každé použitie takýchto značiek spoločnosťou Husqvarna AB (publ) vychádza z licencie. Ďalšie ochranné známky a obchodné názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Nižšie uvedené definície označujú úroveň závažnosti pre každé signálne slovo.



VÝSTRAHA: Poranenie osôb.



VAROVANIE: Poškodenie výrobku.

Poznámka: Táto informácia napomáha k jednoduchšiemu používaniu výrobku.

Bezpečnosť akumulátorov



VÝSTRAHA: Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a pokyny. Nedodržanie týchto výstrah a pokynov môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké zranenia.

Poznámka: Uchovajte si všetky upozornenia a pokyny pre budúce použitie.

S výrobkami Husqvarna používajte iba originálne batérie Husqvarna a nabíjajte ich iba v originálnej nabíjačke batérií QC330 alebo QC500 od spoločnosti Husqvarna. Batérie sú softvérové kódované.

Nabíjateľná batéria BLi100C, BLi200C, BLi300C (1) sa používa výhradne ako napájanie pre príslušné bezdrôtové zariadenia značky Husqvarna. Aby ste predišli úrazom, batérie sa nesmú používať ako zdroj napájania pre iné zariadenia.

- Batérie nerozoberajte, neatvárajte a nerežte.
- Akumulátorové články a batérie chráňte pred teplom a plameňom. Neskladujte ich na priamom slnečnom svetle.
- Pravidelne kontrolujte, či sú nabíjačka batérie a batéria neporušené. Poškodené alebo upravené batérie môžu mať za následok nepredvídateľné fungovanie a spôsobiť požiar, výbuch alebo predstavovať nebezpečenstvo poranenia.
- Nikdy nepoužívajte chybné, upravené alebo poškodené batérie alebo zariadenia.

- Nikdy sa nepokúšajte upraviť alebo opraviť batériu. So všetkými opravami sa obráťte výhradne na autorizovaného predajcu.
- Batérie chráňte pred mechanickým nárazom.
- Nevyberajte batériu z jej pôvodného balenia, kým ju nebudete potrebovať.
- V prípade úniku kvapaliny z článku zabráňte jej kontaktu s očami alebo pokožkou. Ak sa dostane do kontaktu s pokožkou alebo očami, umyte zasiahnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte pomoc lekára.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batériu udržiavajte čistú a suchú.
- Ak sa svorky batérie znečistia, utrite ich čistou suchou handričkou.
- Batérie sa musia pred použitím nabiť. Vždy používajte nabíjačku batérií Husqvarna QC330 alebo QC500.
- Keď sa batéria nepoužíva, nenechávajte ju dlho nabitú.
- Keď sa batéria nepoužíva, vyberte ju zo zariadenia.
- Keď sa batéria nepoužíva, udržiujte ju mimo dosahu kovových predmetov, ako sú spony na papier, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné drobné kovové predmety, ktoré môžu vytvoriť spoj medzi svorkami. Skratovanie svoriek batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- Batériu a nabíjačku batérií umiestnite do uzavretého suchého priestoru bez výskytu vlhkosti a mrazu.
- Neskladujte batériu na mieste, kde sa môže vyskytovať statická elektrina. Batériu nevkladajte do kovovej skrinky.
- Batériu uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5 °C (41 °F) až 25 °C (77 °F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.
- Nabíjačku batérií uložte na mieste, kde sa teplota pohybuje v intervale 5 °C (41 °F) až 45 °C (113 °F) a kde je chránená pred priamym slnečným svetlom.

Riešenie problémov s batériou

Indikátor LED pripojenia (7) bliká červenou farbou, ak je teplota nesprávna alebo ak je batéria vybitá. Uistite sa, že okolitá teplota je medzi -10 °C (14 °F) až 40 °C (104 °F), batéria nie je príliš horúca a je nabitá.

Ak je indikátor LED pripojenia (7) červený, vyskytla sa trvalá chyba batérie. Obráťte sa na predajcu.

Prevádzka

Nabíjanie batérie

Batériu nabíjajte pred prvým použitím. Pri dodávke je batéria nabitá iba na 30 %.



VAROVANIE: Batériu nabíjajte iba vtedy, keď je okolitá teplota medzi 5 °C (41 °F) až 40 °C (114 °F).

1. Vložte batériu (1) do nabíjačky batérií (2). Keď sa rozsvieti indikátor LED nabíjania (4) na nabíjačke batérií, batéria je správne pripojená k nabíjačke batérií.
2. Počkajte, kým sa nezobrazia všetky indikátory LED na indikátore LED (8).
3. Vyberte batériu z nabíjačky batérií.

Údaje o rádiovýkvenčnej energii

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Frekvenčný rozsah, MHz	2402 – 2480	2402 – 2480	2402 – 2480
Výstupný výkon, dBm	3,7	3,7	3,7

VSEBINA

Uvod.....	73	Delovanje.....	75
Varnost.....	74		

Uvod

Podrobna navodila za uporabo

Za prenos podrobnih navodil za uporabo obiščite spletno mesto www.husqvarna.com. Na spletnem mestu v možnosti "PODPORA" poiščite možnost za prenos.

Pregled izdelka

(Sl. 1)

1. Baterija
2. Polnilnik baterije
3. Vtič
4. Indikator LED za polnjenje
5. Opozorilni indikator LED
6. LED za zaklepanje
7. LED za povezavo
8. Indikator LED za stanje napoljenosti
9. Indikatorski gumb stanja baterije

Simboli na izdelku

- OPOZORILO! Pri napačni ali neprevidni uporabi baterije lahko nastanejo resne ali smrtne poškodbe. Navodila za uporabo morate prebrati in razumeti.
- (Sl. 2) Pred začetkom uporabe izdelka natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.
- (Sl. 3) Baterije ne potaplajte v vodo.
- (Sl. 4) Izdelek je opremljen z brezžično tehnologijo *Bluetooth*^{®25}
- (Sl. 5) Simboli na izdelku ali njegovi embalaži opozarjajo, da tega izdelka ne smete obravnavati kot gospodinjanskega odpadka. Ta izdelek je treba odložiti v ustrezen obrat za recikliranje.
- (Sl. 6) Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami ES.
- (Sl. 7)

Ostali znaki in nalepke na izdelku se nanašajo na specifične certifikacijske zahteve, ki veljajo na nekaterih tržiščih.

Natančno preberite podrobna navodila za uporabo. V nasprotnem primeru prenesite aplikacijo Husqvarna Connect in vzpostavite povezavo z baterijo, za dostop do celotnih navodil za uporabo.

Začetek uporabe: Husqvarna Connect

- V mobilno napravo si prenesite aplikacijo Husqvarna Connect in sledite navodilom v aplikaciji.

Izjava ES o skladnosti

Družba Husqvarna AB izjavlja, da je baterija Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C v skladu z direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je navedeno v podrobnih navodilih za uporabo. Za prenos podrobnih navodil za uporabo obiščite spletno mesto www.husqvarna.com. Na spletnem mestu v možnosti "PODPORA" poiščite možnost za prenos.

ZDA/Kanada:

Ta naprava je v skladu z delom 15 pravil komisije FCC in standardi kanadskega ministrstva za industrijo RSS za naprave, za katere ni potrebna licenca. Za delovanje veljata naslednja pogoja: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj; in (2) ta naprava mora sprejeti vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Celotno besedilo izjave o motnjah Ameriške zvezne komisije za komunikacije je navedeno v podrobnih navodilih za uporabo. Za prenos podrobnih navodil za uporabo obiščite spletno mesto www.husqvarna.com. Na spletnem mestu v možnosti "PODPORA" poiščite možnost za prenos.

²⁵ Besedna znamka in logotipi *Bluetooth*[®] so registrirane blagovne znamke v lasti Bluetooth SIG, Inc. in vsaka uporaba teh oznak s strani Husqvarna AB (publ) je pod licenco. Druge blagovne znamke in imena so last njihovih lastnikov.

Varnostne definicije

Spodnje definicije označujejo stopnjo resnosti posameznih opozorilnih besed.



OPOZORILO: Poškodbe oseb.



POZOR: Poškodbe izdelka.

Opomba: Te informacije olajšajo uporabo izdelka.

Varna uporaba baterije



OPOZORILO: Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težko telesno poškodbo.

Opomba: Shranite vsa opozorila in navodila za bodočo uporabo.

Uporabljajte samo originalne baterije Husqvarna za izdelke Husqvarna in jih polnite samo z originalnim baterijskim polnilnikom QC330 ali QC500 podjetja Husqvarna. Baterije so šifrirane s programsko opremo.

Akumulatorska baterija za ponovno polnjenje (1) BLi100C, BLi200C, BLi300C se uporablja samo kot vir napajanja za ustrezne brezžične naprave Husqvarna. Da se izognete poškodbam, baterije nikoli ne uporabljajte za napajanje drugih naprav.

- Ne razstavljajte, odpirajte ali uničujte baterij.
- Celic ali baterije ne izpostavljajte vročini ali ognju. Ne skladiščite neposredno izpostavljeno sončnim žarkom.
- Redno preverjajte, ali sta polnilnik baterije in baterija sama nepoškodovana. Poškodovane ali predelane baterije se lahko obnašajo nepredvidljivo in lahko posledično zagorijo, eksplodirajo ali predstavljajo nevarnost poškodb.
- Nikoli ne uporabljajte pokvarjene, spremenjene ali poškodovane baterije ali naprave.
- Baterije ni v nobenem primeru dovoljeno predelati ali popravljati. Vsa popravila zaupajte izključno pooblaščenemu zastopniku.

- Baterij ne izpostavljajte mehanskemu stresu.
- Baterije ne odstranite iz originalne embalaže, dokler je ne potrebujete.
- V primeru puščanja celice pazite, da tekočina ne pride v stik s kožo ali očmi. Če pride do stika, prizadeto območje izperite z obilo vode in nemudoma poiščite zdravniško pomoč.
- Baterije naj bodo vedno izven dosega otrok.
- Baterija mora biti čista in suha.
- Če sta pola baterije umazana, ju obrišite s čisto in suho krpo.
- Baterije je treba pred uporabo napolniti. Vedno uporabljajte baterijski polnilnik Husqvarna QC330 ali QC500.
- Baterije ne polnite predolgo, če je ne boste uporabili.
- Ko izdelka ne uporabljate, odstranite baterijo.
- Ko baterije ne uporabljate, ne sme priti v stik z drugimi kovinskimi predmeti, kot so sponke za papir, kovanci, ključi, žblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki lahko vzpostavijo povezavo med obema poloma. Kratek stik med poloma baterije lahko povzroči opekline ali požar.
- Baterijo in polnilnik baterije hranite v suhem in zaprtem prostoru, kjer ni vlage in zmrzali.
- Baterijske ne shranjujte v prostoru, v katerem je lahko prisotna statična elektrika. Baterije ne shranjujte v kovinski škatli.
- Baterijo shranite v prostor s temperaturami med 5 °C (41 °F) in 25 °C (77 °F), v katerem ne sme biti izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Polnilnik baterije shranite v prostor s temperaturami med 5 °C (41 °F) in 45 °C (113 °F) tako, da ne bo izpostavljen neposredni sončni svetlobi.

Odpravljanje težav z baterijo

Indikator LED za povezavo (7) utripa rdeče, če temperatura ni ustrezna ali če je baterija prazna. Prepričajte se, da temperatura okolice znaša od -10 °C (14 °F) do 40 °C (104 °F) ter da baterija ni prevroča in da je napolnjena.

Če indikator LED za povezavo (7) sveti rdeče, je prišlo do trajne napake baterije. Obrnite se na svojega prodajalca.

Polnjenje baterije

Baterijo pred prvo uporabo napolnite. Ob dostavi je napolnjenost baterije le 30-odstotna.



POZOR: Baterijo polnite samo v okolju s temperaturami od 5 °C (41 °F) do 40 °C (114 °F).

1. Akumulator (1) vstavite v polnilnik (2). Če na polnilniku baterije zasveti indikator LED za polnjenje (4), je baterija pravilno priklopljena na polnilnik.
2. Počakajte, da zasvetijo vse lučke LED na indikatorju LED (8).
3. Odstranite baterijo iz polnilnika.

Podatki o radijskih frekvencah

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Frekvenčno območje, MHz	2402–2480	2402–2480	2402–2480
Izhodna moč, dBm	3,7	3,7	3,7

Innehåll

Introduktion.....	76	Drift.....	77
Säkerhet.....	76		

Introduktion

Fullständig bruksanvisning

Hämta den fullständiga bruksanvisningen på www.husqvarna.com. I avsnittet SUPPORT på

webbplatsen kan du hämta bruksanvisningen. Läs bruksanvisningen noggrant. Alternativt kan du hämta appen Husqvarna Connect och ansluta till batteriet för att få åtkomst till den fullständiga bruksanvisningen.

Produktöversikt

(Fig. 1.)

1. Batteri
2. Batteriladdare
3. Stickkontakt
4. Laddningslampa
5. Varningslampa
6. Läslampa
7. Lysdiod för anslutning
8. Lampindikator för laddningsstatus
9. Knappen Batterinivåindikator

Övriga på produkten angivna symboler/dekaler avser specifika krav för certifieringar på vissa marknader.

Börja använda Husqvarna Connect

- Hämta appen Husqvarna Connect på din mobila enhet och följ instruktionerna.

Symboler på produkten

VARNING! Felaktig eller vårdslös användning av ett batteri kan orsaka allvarliga eller livshotande skador. Läs och se till att förstå innehållet i bruksanvisningen.

(Fig. 2.)

Läs igenom bruksanvisningen noggrant och se till att du förstår instruktionerna innan du använder produkten.

(Fig. 3.)

(Fig. 4.) Sänk inte ner batteriet i vatten.

(Fig. 5.) Produktens har trådlös Bluetooth®-teknik.²⁶

Symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt ej kan hanteras som hushållsavfall. Denna produkt ska överlämnas till lämplig återvinningsstation.

(Fig. 6.)

Produkten överensstämmer med gällande EG-direktiv.

(Fig. 7.)

EG-försäkringen om överensstämmelse

Husqvarna AB försäkrar härmed att batteriprodukten Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C uppfyller kraven i direktiv 2014/53/EU.

Du finner den fullständiga EU-försäkringen om överensstämmelse i den fullständiga bruksanvisningen. Hämta den fullständiga bruksanvisningen på www.husqvarna.com. I avsnittet SUPPORT på webbplatsen kan du hämta bruksanvisningen.

USA/Kanada

Enheten uppfyller avsnitt 15 i FCC:s regler och RSS-standarder som är undantagna Industry Canada-licens. Driften är föremål för följande två villkor: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar, och (2) enheten måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

Du finner FCC:s bestämmelser om störningar (Federal Communication Commission Interference Statement) i den fullständiga bruksanvisningen. Hämta den fullständiga bruksanvisningen på www.husqvarna.com. I avsnittet SUPPORT på webbplatsen kan du hämta bruksanvisningen.

Säkerhet

Säkerhetsdefinitioner

Definitionerna nedan beskriver allvarlighetsgraden för varje signalord.



WARNING: Personskador.

²⁶ Ordmärket och logotypen Bluetooth® är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc, och all användning av sådana märken av Husqvarna AB (publ) sker med licens. Andra varumärken och firmanamn tillhör deras respektive ägare.



OBSERVERA: Skador på produkten.

Notera: Denna information gör produkten lättare att använda.

Batterisäkerhet



WARNING: Läs igenom alla säkerhetsinstruktioner och varningar. Om du inte följer varningarna och instruktionerna kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Notera: Spara alla varningar och instruktioner som referens.

Använd endast originalbatterier från Husqvarna till Husqvarna-produkter och ladda dem endast i originalbatteriladdare QC330 eller QC500 från Husqvarna. Batterierna har kryptriad programvara.

De laddningsbara batterierna BLI100C, BLI200C, BLI300C (1) används enbart som strömförsörjning till relevanta sladdlösa produkter från Husqvarna. För att undvika personsador ska batteriet inte användas som strömkälla för andra enheter.

- Ta inte isär, öppna inte och riv inte batterierna.
- Utsätt inte celler eller batterier för värme eller brand. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Kontrollera regelbundet att batteriladdaren och batteriet är hela. Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende vilket kan leda till brand, explosion eller risk för skada.
- Använd aldrig ett batteri eller en enhet som är defekt, modifierad eller skadad.
- Försök aldrig att modifiera eller reparera batteriet. Låt endast en auktoriserad återförsäljare utföra reparationer.

- Utsätt inte batterierna för mekaniska stötar.
- Ta inte ur ett batteri från dess originalförpackning förrän det behövs för användning.
- I händelse av läckage ska du inte låta vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om så har skett ska du tvätta det drabbade området med rikliga mängder vatten och uppsöka läkare.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.
- Håll batteriet rent och torrt.
- Torka av batteriets kontakter med en ren och torr trasa om de blir smutsiga.
- Batterierna måste laddas före användning. Använd alltid batteriladdaren Husqvarna QC330 eller QC500.
- Låt aldrig ett batteri laddas kontinuerligt när det inte används.
- Ta ur batteriet från utrustningen när den inte används.
- När batteriet inte används ska du hålla det borta från andra metallföremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar och andra små metallföremål, som kan skapa en anslutning mellan kontakterna. Kortslutning av batteriets kontakter kan orsaka brännskador eller brand.
- Förvara batteriet och batteriladdaren i ett stängt utrymme som är torrt och fritt från fukt och frost.
- Förvara inte batteriet på ställen där statisk elektricitet kan uppkomma. Förvara inte batteriet i en metallåda.
- Förvara batteriet på en plats där temperaturen är mellan 5 och 25 °C, och inte i direkt solljus.
- Förvara batteriladdaren på en plats där temperaturen är mellan 5 och 45 °C, och inte i direkt solljus.

Felsöka batteriet

Anslutningslampan (7) blinkar rött vid felaktig temperatur eller om batteriet är urladdat. Kontrollera att den omgivande temperaturen är mellan -10 och 40 °C samt att batteriet inte är för varmt och att det är laddat.

Om anslutningslampan (7) lyser rött innebär det ett permanent batterifel. Prata med en återförsäljare.

Drift

Ladda batteriet

Ladda batteriet före första användning. Vid leverans är batteriet endast laddat till 30%.



OBSERVERA: Ladda endast batteriet om den omgivande temperaturen är mellan 5 och 40 °C.

1. Sätt i batteriet (1) i batteriladdaren (2). När laddningslampan (4) på batteriladdaren tänds är batteriet korrekt anslutet till batteriladdaren.
2. Vänta tills alla lampor på indikatorn (8) är på.
3. Ta ut batteriet ur batteriladdaren.

Radiofrekvensdata

	BLI100C	BLI200C	BLI300C
Frekvensområde, MHz	2 402–2 480	2 402–2 480	2 402–2 480
Utfekt, dBm	3,7	3,7	3,7

İçindekiler

Giriş.....	78	Kullanım.....	79
Güvenlik.....	79		

Giriş

Kapsamlı kullanım kılavuzu

Kapsamlı kullanım kılavuzunu indirmek için www.husqvarna.com adresine gidin. Web sitesinin "DESTEK" bölümünde bunu indirebileceğiniz yeri

Ürüne genel bakış

(Şek. 1)

1. Akü
2. Akü şarj cihazı
3. Fiş
4. Şarj LED'i
5. Uyarı LED'i
6. Kilit LED'i
7. Bağlantı LED'i
8. Şarj durumu için LED göstergesi
9. Akü gösterge düğmesi

Ürün üzerindeki semboller

UYARI! Akünün yanlış veya özensiz kullanımı ciddi ya da ölümcül yaralanmalara neden olabilir. Kullanım kılavuzunun içeriğini okuyup anlayın.

(Şek. 2)

Ürünü kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun ve talimatları anladığınızdan emin olun.

(Şek. 3)

(Şek. 4) Akü suya batırılmamalıdır.

(Şek. 5) Ürün *Bluetooth*[®] kablosuz teknolojisine sahiptir.²⁷

Ürün veya ambalajı üzerinde bulunan semboller, bu ürünün evsel atık olarak değerlendirilemeyeceğini belirtir. Bu ürün uygun bir geri dönüşüm tesisine gönderilmelidir.

(Şek. 6)

(Şek. 7) Ürün, geçerli AT direktiflerine uygundur.

Ürün üzerindeki diğer simgeler/etiketler belirli bölgelerin özel sertifikalandırma gereksinimleri ile ilgilidir.

bulabilirsiniz. Kapsamlı kullanım kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Kapsamlı kullanım kılavuzuna erişmek için alternatif olarak Husqvarna Connect uygulamasını indirin ve aküye bağlanın.

Husqvarna Connect uygulamasını kullanmaya başlamak için

- Husqvarna Connect uygulamasını mobil cihazınıza indirin ve uygulamadaki talimatları izleyin.

AT Uyumluluk bildiri

İşbu belge ile Husqvarna AB, Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C akü ürününün 2014/53/AB direktifine uygun olduğunu beyan eder.

AB uyumluluk bildiri metninin tamamı, kapsamlı kullanım kılavuzunda sunulmuştur. Kapsamlı kullanım kılavuzunu indirmek için www.husqvarna.com adresine gidin. Web sitesinin "DESTEK" bölümünde bunu indirebileceğiniz yeri bulabilirsiniz.

Türk ithalat şirketi daha fazla bilgi için temas edilecek:
ÇULLAS ORMAN BAHÇE VE TARIM MAKİNELERİ SAN.
TİC.LTD.ŞTİ.
SUADIYE MAHALLESİ BAGDAT CADDESİ NO:455/3
KADIKÖY / İSTANBUL / TÜRKİYE
+90 216 519 88 82
MAHMUT GUNAY GURCAY
mgg@cullas.com.tr



ABD / Kanada

Bu cihaz, FCC Kuralları Bölüm 15'e ve Industry Canada'nın lisanstan muaf RSS standartlarına uygundur. Cihazın kullanımı şu iki koşula bağlıdır: (1) Bu cihaz zararlı girişime neden olamaz ve (2) bu cihaz, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek girişim dahil tüm girişimleri kabul etmelidir.

Federal İletişim Kurulu Girişim Beyanı metninin tamamı, kapsamlı kullanım kılavuzunda sunulmuştur. Kapsamlı kullanım kılavuzunu indirmek için www.husqvarna.com adresine gidin. Web sitesinin "DESTEK" bölümünde bunu indirebileceğiniz yeri bulabilirsiniz.

²⁷ *Bluetooth*[®] marka ismi ve logoları Bluetooth SIG, Inc mülkiyetinde olan tescilli ticari markalardır ve Husqvarna AB (publ), bu tür markaları ruhsatlı olarak kullanmaktadır. Diğer ticari markalar ve ticari isimler, ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir.

Güvenlik

Güvenlik tanımları

Aşağıdaki tanımlar, her bir sinyal kelimesinin önem derecesini belirtir.



UYARI: Yaralanma tehlikesi.



DİKKAT: Ürünün hasar görme tehlikesi.

Not: Bu bilgiler, ürünün kullanımını kolaylaştırır.

Akü güvenliği



UYARI: Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarılar ve talimatların göz ardı edilmesi elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Not: Tüm uyarı ve talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.

Husqvarna ürünleri için yalnızca orijinal Husqvarna akülerini kullanın ve bunları Husqvarna tarafından temin edilen orijinal QC330 veya QC500 akü şarj cihazlarıyla şarj edin. Piller yazılım sıfresine sahiptir.

Şarj edilebilir BLi100C, BLi200C, BLi300C akü (1) sadece ilgili kablosuz Husqvarna cihazları için güç kaynağı olarak kullanılır. Yaralanmaların önlenmesi için, pil diğer cihazlarda güç kaynağı olarak kullanılmamalıdır.

- Pilleri demonte etmeyin, açmayın ya da parçalamayın.
- Hücreleri veya pilleri ısıya veya ateşe maruz bırakmayın. Doğrudan güneş ışığı altında saklamayın.
- Pil şarj cihazının ve pilin sağlam olduğunu düzenli aralıklarla kontrol edin. Hasarlı veya üzerinde değişiklik yapılmış aküler yangın, patlama ya da yaralanma riski ile sonuçlanabilecek beklenmedik davranışlar sergileyebilir.
- Hatalı, hasarlı ya da üzerinde değişiklik yapılmış hiçbir aküyü veya cihazı kullanmayın.

- Asla akü üzerinde değişiklik veya onarım yapmaya çalışmayın. Tüm onarımlar için yalnızca yetkili bayinize güvenin.
- Pilleri mekanik darbelerle maruz bırakmayın.
- Kullanım için gerekli olana kadar pilleri orijinal ambalajlarından çıkarmayın.
- Aküde sızıntı olması halinde sıvının cilt veya gözler ile temas etmesini engelleyin. Temas oluştuğu takdirde, etkilenen bölgeyi bol miktarda suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın.
- Pilleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde tutun.
- Pili temiz ve kuru tutun.
- Pil terminaleri kirlendiğinde, temiz kuru bir bezle silin.
- Pillerin kullanım öncesinde şarj edilmesi gerekir. Her zaman Husqvarna QC330 veya QC500 akü şarj cihazı kullanın.
- Pili kullanılmadığında uzun süre şarjda bırakmayın.
- Kullanılmadığında pili ekipmandan çıkarın.
- Akü, kullanımında değilken ataş, bozuk para, anahtar, çivi, vida veya diğer küçük metal nesnelere gibi bir ucun diğer uca bağlanmasına neden olabilecek nesnelere uzak tutulmalıdır. Akü uçlarının kısa devre yapması vücudun yanmasına veya yangına neden olabilir.
- Aküyü ve akü şarj cihazını nemsiz, don olmayan, kapalı ve kuru bir yerde saklayın.
- Aküyü statik elektriğin oluşabileceği yerlerde saklamayın. Aküyü metal bir kutuda tutmayın.
- Aküyü, sıcaklığı 5°C (41°F) ile 25°C (77°F) arasında olan ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde tutun.
- Akü şarj cihazını, sıcaklığı 5°C (41°F) ile 45°C (113°F) arasında olan ve doğrudan güneş ışığı almayan bir yerde tutun.

Aküde sorun giderme

Sıcaklık yanı sıra veya akü boşsa Bağlantı LED'i (7) kırmızı renkte yanıp söner. Ortam sıcaklığının -10°C (14°F) ile 40°C (104°F) arasında olduğundan, akünün çok sıcak olmadığından ve şarj edilmiş olduğundan emin olun.

Bağlantı LED'i (7) kırmızıysa bu, kalıcı bir akü hatası olduğu anlamına gelir. Bayinize başvurun.

Kullanım

Aküyü şarj etme

İlk kullanımdan önce aküyü şarj edin. Pil teslim sırasında sadece %30 şarjlıdır.



DİKKAT: Aküyü yalnızca 5°C (41°F) ile 40°C (114°F) arasındaki ortam sıcaklıklarında şarj edin.

1. Aküyü (1) akü şarj cihazına (2) yerleştirin. Akü şarj cihazı üzerindeki şarj etme LED'i (4) yandığında akü, akü şarj cihazına doğru bir şekilde bağlanmış demektir.
2. LED göstergesi (8) üzerindeki tüm LED'ler yanana kadar bekleyin.
3. Aküyü şarj cihazından çıkarın.

Radyo frekansı verileri

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Frekans aralığı, MHz	2402-2480	2402-2480	2402-2480
Çıkış gücü, dBm	3,7	3,7	3,7

Зміст

Вступ.....	81	Експлуатація.....	83
Безпека.....	82		

Вступ

Повний посібник користувача

Повний посібник користувача можна завантажити на www.husqvarna.com. У розділі SUPPORT (Підтримка) на веб-сайті ви знайдете відповідний розділ, з якого

зможете виконати завантаження. Ознайомтеся з повним змістом посібника користувача. Також можна завантажити програму Husqvarna Connect і підключити акумулятор, щоб отримати доступ до посібника користувача у повній версії.

Огляд виробу

(Мал. 1)

1. Акумулятор
2. Зарядний пристрій
3. Штепсельна вилка
4. Індикатор заряджання
5. Індикатор попереджень
6. Індикатор блокування
7. Індикатор підключення
8. Індикатор стану заряджання
9. Кнопка індикатора стану акумулятора

Щоб почати користуватися Husqvarna Connect

- Завантажте програму Husqvarna Connect на свій мобільний пристрій і дотримуйтеся інструкцій, наведених у програмі.

Символи на виробі

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Неправильне або недбале використання акумулятора може призвести до серйозних або смертельних травм. Важливо прочитати та зрозуміти зміст посібника користувача.

(Мал. 2)

Перед початком експлуатації виробу уважно прочитайте посібник користувача та переконайтеся в тому, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.

(Мал. 3)

Не занурюйте акумулятор у воду.

(Мал. 4)

Виріб підтримує бездротову технологію Bluetooth®²⁸

(Мал. 5)

Символи на виробі або його упаковці вказують на те, що його не слід утилізувати разом з побутовими відходами. Утилізацію цього інструмента слід здійснювати на спеціалізованому підприємстві.

(Мал. 6)

Виріб відповідає належним вимогам директив ЄС.

(Мал. 7)

Інші позначення на виробі стосуються спеціальних сертифікатів для певних країн чи регіонів.

Декларація відповідності ЄС

Цим Husqvarna AB заявляє, що акумуляторний виріб Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C відповідає вимогам Директиви 2014/53/EU.

Текст усієї Декларації відповідності ЄС включено до повного посібника користувача. Повний посібник користувача можна завантажити на www.husqvarna.com. У розділі SUPPORT (Підтримка) на веб-сайті ви знайдете відповідний розділ, з якого зможете виконати завантаження.

США / Канада

Цей пристрій відповідає частині 15 Правил Федеральної комісії зв'язку й вимогам стандартів RSS для неліцензованого обладнання міністерства промисловості Канади. Під час експлуатації виріб має відповідати двом вимогам: (1) цей пристрій не повинен спричиняти шкідливих перешкод; (2) цей пристрій має бути стійким до будь-яких перешкод, зокрема таких, що можуть призвести до неправильної роботи.

Повний текст заяви Федеральної комісії зв'язку щодо перешкод включено до повного посібника користувача. Повний посібник користувача можна завантажити на www.husqvarna.com. У розділі SUPPORT (Підтримка) на веб-сайті ви знайдете відповідний розділ, з якого зможете виконати завантаження.

²⁸ Слово й логотипи Bluetooth® є зареєстрованими торговими марками, що належать компанії Bluetooth SIG, Inc. і використовуються компанією Husqvarna AB (publ) виключно за ліцензією. Інші торгові марки належать їхнім відповідним власникам.

Визначення щодо безпеки

Визначення, наведені нижче, пояснюють рівень серйозності кожного сигнального слова.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Небезпека травми для людини.



УВАГА: Небезпека пошкодження виробу.

Зверніть увагу: Ця інформація спрощує використання виробу.

Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Прочитайте всі попередження й інструкції. Недотримання попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зверніть увагу: Збережіть усі попереджувальні знаки й інструкції для звернення до них у майбутньому.

Для виробів Husqvarna слід використовувати лише оригінальні акумулятори Husqvarna. Заряджати акумулятори дозволяється лише за допомогою оригінального зарядного пристрою QC330 або QC500 виробництва Husqvarna. Акумулятори програмно закодовані.

Акумулятор BLi100C, BLi200C, BLi300C (1) використовується виключно як джерело живлення для відповідних акумуляторних пристроїв Husqvarna. Щоб уникнути травмування, заборонено використовувати зазначені акумулятори як джерело живлення для інших пристроїв.

- Не намагайтеся розбирати чи розрізати елементи акумулятори.
- Не нагрівайте елементи живлення або акумулятори та не кидайте їх у вогонь. Не зберігайте їх у місці, куди потрапляють прямі сонячні промені.
- Регулярно перевіряйте справність зарядного пристрою та акумулятора. Пошкоджені або видозмінені акумулятори працюють нестабільно: вони можуть зайнятися, вибухнути або іншим чином травмувати оператора.

- Категорично заборонено використовувати несправні, змінені або пошкоджені акумулятори та прилади.
- Категорично заборонено змінювати або ремонтувати акумулятор. Будь-які ремонтні роботи має виконувати виключно авторизований дилер.
- Не допускайте механічних ударів по акумуляторах.
- Виймайте акумулятори з оригінальної упаковки лише безпосередньо перед використанням.
- Якщо акумулятор протікає, не допускайте потрапляння рідини на шкіру або в очі. У разі контакту промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться до лікаря.
- Зберігайте акумулятори в недоступному для дітей місці.
- Стежте за тим, щоб акумулятор був чистим і сухим.
- Якщо контакти акумулятора забруднилися, протріть їх сухою чистою тканиною.
- Перед використанням акумулятори потрібно зарядити. Обов'язково використовуйте зарядний пристрій Husqvarna QC330 або QC500.
- Не допускайте тривалого зарядження акумулятора, який не використовується.
- Виймайте акумулятор з обладнання, коли воно не використовується.
- Якщо акумулятор не використовується, слід тримати його подалі від металевих предметів на кшталт скріпок, монет, ключів, цвяхів, гвинтів та інших дрібних металевих предметів, які можуть з'єднати один контакт акумулятора з іншим. Замикання контактів акумулятора може призвести до опіків або пожежі.
- Зберігайте акумулятор і зарядний пристрій у сухих закритих приміщеннях, захищених від вологості й низьких температур.
- Заборонено зберігати акумулятор у місці, де можуть утворюватися статичні заряди. Не зберігайте акумулятор у металевій коробці.
- Зберігайте акумулятор за температури від 5 °C (41 °F) до 25 °C (77 °F) у захищеному від прямих сонячних променів місці.
- Зберігайте зарядний пристрій за температури від 5 °C (41 °F) до 45 °C (113 °F) у захищеному від прямих сонячних променів місці.

Пошук і усунення несправностей в акумуляторі

Якщо температура неправильна або якщо заряд акумулятора вичерпано, світлодіодний індикатор підключення (7) блимає червоним. Переконайтеся, що температура навколишнього середовища перебуває в діапазоні від -10 °C (14 °F) до 40 °C

(104 °F), що акумулятор не занадто гарячий і що він заряджений.

Якщо світлодіодний індикатор (7) горить червоним, сталася систематична помилка зарядного пристрою. Зверніться до дилера.

Експлуатація

Зарядження акумулятора

Перед першим використанням акумулятор потрібно зарядити. Акумулятор постачається виробником зарядженим на 30 %.



УВАГА: Заряджайте акумулятор лише за температури навколишнього середовища від 5 °C (41 °F) до 40 °C (114 °F).

1. Вставте акумулятор (1) у зарядний пристрій (2). Коли світлодіодний індикатор зарядження (4) на зарядному пристрої вмикається, це означає, що акумулятор правильно під'єднаний до зарядного пристрою.
2. Зачекайте, доки не будуть увімкнені всі світлодіоди на світлодіодному індикаторі (8).
3. Вийміть акумулятор із зарядного пристрою.

Радіочастотні характеристики

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
Діапазон частот, МГц	2402–2480	2402–2480	2402–2480
Вихідна потужність, дБ/мВт	3,7	3,7	3,7

内容

引言.....	84	操作.....	85
安全性.....	84		

引言

完整版说明书

要下载完整版说明书，请前往 www.husqvarna.com。在网站上的“SUPPORT”（支持）部分中，您可以进行下

载。请仔细阅读完整版说明书。另外，您也可以下载 Husqvarna Connect 应用程序并连接到电池，然后就可以获得完整版说明书。

产品概览

(图 1)

1. 电池
2. 电池充电器
3. 插头
4. 充电指示灯
5. 警告指示灯
6. 锁定指示灯
7. 连接指示灯
8. 电量状态指示灯
9. 电池指示灯按钮

有关本产品上的其他符号/标识，请参阅适用于特定市场的特殊认证要求。

开始使用 Husqvarna Connect

- 将 Husqvarna Connect 应用程序下载到您的移动设备上，然后按照应用程序中的说明进行操作。

本产品上的符号

警告！在使用电池时，疏忽或使用不当可能会导致严重或致命伤害。请阅读和理解本说明书的内容。

(图 2)

请认真阅读本说明书，确保在充分理解各项说明之后再使用本产品。

(图 3)

不要将电池浸入水中。

(图 4)

本产品采用了 Bluetooth® 无线技术。²⁹

(图 5)

本产品或其包装上的符号表示本产品不能作为生活垃圾处理。本产品必须通过合适的回收装置进行收集。

(图 6)

本产品符合适用的 EC 指令。

(图 7)

欧盟一致性声明

Husqvarna AB 特此声明，电池产品 Husqvarna BLi100C, BLi200C, BLi300C 符合指令 2014/53/EU。

欧盟一致性声明的完整文本包括在完整版说明书中。要下载完整版说明书，请前往 www.husqvarna.com。在网站上的“SUPPORT”（支持）部分中，您可以进行下载。

美国 / 加拿大

此设备符合 FCC 规定第 15 部分和加拿大工业部免许可无线电标准规范 (RSS) 的要求。设备的工作受到以下两个条件的制约：(1) 此设备不可产生有害干扰；并且 (2) 此设备必须可接受任何所接收的干扰，包括可能会导致出现意外工作状况的干扰。

联邦通信委员会 (FCC) 干扰声明的完整文本包括在完整版说明书中。要下载完整版说明书，请前往 www.husqvarna.com。在网站上的“SUPPORT”（支持）部分中，您可以进行下载。

安全性

安全定义

下面的定义为每个信号词提供了严重性级别。



警告：人员伤害。



小心：产品损坏。

注释：此信息旨在使产品更易于使用。

²⁹ Bluetooth® 文字标志和标识是 Bluetooth SIG, Inc 所拥有的注册商标，Husqvarna AB (publ) 对这些标志的任何使用都获得了许可。其它的商标和商品名称为其相应所有者的注册商标。

电池安全



警告: 请阅读所有安全警告和所有说明。如不遵循警告和说明,可能会导致电击、火灾和/或严重伤害。

注释: 保存所有警告和说明供以后参考。

只可以为 Husqvarna 产品使用 Husqvarna 原装电池,只可以用 Husqvarna 的原装 QC330 或 QC500 电池充电器为电池充电。电池通过软件进行加密。

可充电 BLi100C, BLi200C, BLi300C 电池 (1) 只能用作相关的 Husqvarna 充电式装置的电源。电池不得用作其他设备的电源,以防造成伤害。

- 不得拆卸、打开电池或将其粉碎。
- 不得将电池暴露在热源或火源中。避免在直射阳光下存放。
- 定期检查电池充电器和电池是否完好。损坏或经过改造的电池可能会出现意外情况,导致火灾、爆炸或受伤风险。
- 严禁使用存在故障、经过改造或已损坏的电池或装置。
- 严禁尝试改造或维修电池。所有维修工作都务必委托授权经销商执行。
- 不得使电池受到机械冲击。
- 在需要使用前,请勿将电池从其原包装中取出。
- 一旦电池发生漏液,请勿让漏液接触皮肤或眼睛。如果发生接触,请用大量水冲洗接触部位,并就医。

- 应将电池放置在儿童接触不到的位置。
- 始终保持电池清洁干燥。
- 如果电池端子脏污,使用清洁的干布擦拭。
- 使用电池前需为其充电。始终要使用 Husqvarna QC330 或 QC500 电池充电器。
- 不使用时,请勿长时间为电池充电。
- 设备闲置时,将电池从设备中取出。
- 电池不用时,使其远离其他金属物体,例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他金属小物品,以防接通电池端子。电池端子短接到一起可能会引起灼伤或火灾。
- 将电池和电池充电器放入封闭、干燥、无霜的空间。
- 不要将电池存放在容易积聚静电的区域。严禁将电池存放在金属盒中。
- 电池存放温度应介于 5 °C (41 °F) 和 25 °C (77 °F) 之间,并避免阳光直射。
- 电池充电器存放温度应介于 5 °C (41 °F) 到 45 °C (113 °F) 之间,并避免阳光直射。

电池故障排除

如果温度不正确,或电池电量耗尽,那么连接指示灯 (7) 将闪烁红灯。确保环境温度介于 -10 °C (14°F) 至 40 °C (104°F) 的范围内,确保电池没有过热且已经充电。

如果连接指示灯 (7) 亮起红灯,说明存在永久性电池错误。请联系您的经销商。

操作

为电池充电

在首次使用之前先要给电池充电。电池在交付时仅充满了 30% 的电量。



小心: 只可在环境温度处于 5 °C (41°F) 至 40 °C (114°F) 之间的条件下给电池充电。

1. 将电池 (1) 放入充电器 (2) 中。当充电器上的充电指示灯 (4) 亮起时,说明电池已与电池充电器正确连接。
2. 请等待指示灯 (8) 的所有条格都亮起。
3. 从电池充电器中取出电池。

射频数据

	BLi100C	BLi200C	BLi300C
频率范围 (MHz)	2402-2480	2402-2480	2402-2480
输出功率 (dBm)	3.7	3.7	3.7



www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet
Instructions d'origine
Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali
取扱説明書原本
원본 설명서

Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Originale instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instrucțiuni inițiale
Оригинальные инструкции
Põlvodné pokyny
Izvirna navodila
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Оригинальні інструкції
原始说明

1140981-38



2018-09-21